叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（micr(subspeciation In The Meadow Mouse,) 000001

2. 怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（micr(subspeciation In The Meadow Mouse,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Micr(Subspeciation in the Meadow Mouse,)

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] ['sɛvən] , [nəʊ] . ['sɛvən] , [ˌpiː 'piː] .
Volume **7** **,** **No** **.** **7** **,** **pp** **.**
体积 7 , 不 . 7 , pp .

第7卷，第7期，第100页

- - - , [ˌtuːˈtuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst]
489 **-** **506** **,** **2** **figures** **in** **text**
- - - , 2 数据 在 文本

489-506页，正文中有2幅图。

[dʒʊˈlaɪ] - , -
July **23** **,** **1954**
七月 - , -

1954年7月23日

[sʌbˌspiːʃiˈeiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [maʊs] , [maɪkˈrəʊtəs][mɔːnˈteɪnəs] , [ɪn][waɪˈəʊmɪŋ][ænd; ənd]
Subspeciation **in** **the** **Meadow** **Mouse** **,** **Microtus** **montanus** **,** **in** **Wyoming** **and**
亚种 在 这 草地 老鼠 , 田鼠 蒙塔努斯 , 在 怀俄明州 和
[ˌkɒləˈrɑːdəʊ]
Colorado
科罗拉多州

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Microtus montanus）的亚种分化

[baɪ]
BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændəsn]
SYDNEY **ANDERSON**
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1954
Lawrence1954
Lawrence1954

劳伦斯1954

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] , ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	A	.	Byron	Leonard	,	Robert	W	.	Wilson
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	一个	.	拜伦	伦纳德	,	罗伯特	W	.	威尔逊

编辑：E·雷蒙德·霍尔（主席）、A·拜伦·伦纳德、罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] ['sɛvən] , [nəʊ] . ['sɛvən] , [ˌpiː 'piː] .

Volume	7	,	No	.	7	,	pp	.
体积	7	,	不	.	7	,	pp	.

第7卷，第7期，第100页

- - - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst]

489	-	506	,	2	figures	in	text
-	-	-	,	2	数据	在	文本

489-506页，正文中有2幅图。

['pʌblɪʃt] [dʒʊ'laɪ] - , -

Published	July	23	,	1954
已发布	七月	-	,	-

发表于1954年7月23日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]

PRINTED	BY
打印	经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]

FERD	VOILAND	,	JR	.	,	STATE	PRINTER
费尔德	沃兰德	,	JR	.	,	状态	打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195425 - -

TOPEKA	,	KANSAS195425	-	3560
托皮卡	,	KANSAS195425	-	-

堪萨斯州托皮卡 195425-3560

[sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [maʊs] , [maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs] , [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd]

Subspeciation	in	the	Meadow	Mouse	,	Microtus	montanus	,	in	Wyoming	and
亚种	在	这	草地	老鼠	,	田鼠	蒙塔努斯	,	在	怀俄明州	和

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ]

Colorado
科罗拉多州

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Microtus montanus）的亚种分化

[baɪ]

BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændəsn]
SYDNEY **ANDERSON**
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] ['i:stən] ['lɪmɪts][ɒv; əv][ɪts] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɪn]
Microtus **montanus** **reaches** **the** **eastern** **limits** **of** **its** **geographic** **distribution** **in**
田鼠 蒙塔努斯 到达 这 东 限制 的 它是 地理 分配 在
[waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] .
Wyoming **and** **Colorado** **.**
怀俄明州 和 科罗拉多州 .

大山地田鼠的地理分布范围东至怀俄明州和科罗拉多州。

[ðeə(r)][ðə; ði] ['maʊntənz] , [bʌt; bət][ɪn]['dʒen(ə)rəl][nɒt][ðə; ði] ['ləʊləndz] , [ɑ:(r); ə(r)] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] [ðɪs]
There **the** **mountains** **,** **but** **in** **general** **not** **the** **lowlands** **,** **are** **occupied** **by** **this**
那里 这 山脉 , 但 在 一般的 不是 这 低地 , 是 占领 经过 这
['spi:ʃi:z] .
species **.**
物种 .

这种物种主要分布在山区，但一般不分布在低地。

[ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] ['mɪnɪməm] [ɒv; əv]['mɔɪstʃə(r)] [meɪ] [bi:; bi][ɒv; əv][də'rekt] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [tu:; tə][ðə; ði] [maʊs]
A **certain** **minimum** **of** **moisture** **may** **be** **of** **direct** **importance** **to** **the** **mouse**
一个 肯定 最低限度 的 水分 可能 是 的 直接的 重要性 到 这 老鼠
[ænd; ənd] ['sɜ:t(ə)nli] [ɪz][ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli][ɪm'pɔ:t(ə)nt] ,
and **certainly** **is** **indirectly** **important** **,**
和 当然 是 间接 重要的 ,

一定的最低湿度对老鼠来说可能具有直接重要性，而且肯定也具有间接重要性。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['sɜ:t(ə)n] [ˌhaɪdrəʊ'fɪtɪk] [ɔ:(r)] [ˌmesəʊ'fɪtɪk] [græs] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [maʊs] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] ,
because **certain** **hydrophytic** **or** **mesophytic** **grasses** **used** **by** **the** **mouse** **for** **food** **,**
因为 肯定 水生植物 或者 中生植物 草 用过的 经过 这 老鼠 为了 食物 ,
[fɔ:(r); fə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['enəmɪz] ,
for **protection** **from** **enemies** **,**
为了 保护 从 敌人 ,

因为老鼠会利用某些水生或中生草类作为食物，以及抵御天敌。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] ['ʃeltə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['elɪmənts] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'pendənt] [ɒn][ðə; ði]['mɔɪstʃə(r)] .
and **for** **shelter** **from** **the** **elements** **are** **dependent** **on** **the** **moisture** **.**
和 为了 庇护所 从 这 元素 是 依赖 在 这 水分 .

而抵御恶劣天气的庇护所则依赖于水分。

['eərɪəz]['su:təb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs][ɑ:(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [dɪ'zɜ:ts] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)]
Areas **suitable** **for** **Microtus** **montanus** **are** **separated** **by** **deserts** **that** **are**
区域 合适的 为了 田鼠 蒙塔努斯 是 分开 经过 沙漠 那 是
['dɒmɪneɪtɪd] [baɪ] ['seɪdʒbrʌʃ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌzɪərə'fɪtɪk] [plɑ:nts][ɔ:(r)][baɪ]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][ɔ:(r)] ['rɒki]
dominated **by** **sagebrush** **and** **other** **xerophytic** **plants** **or** **by** **forests** **or** **rocky**
占主导地位 经过 鼠尾草 和 其他 旱生植物 植物 或者 经过 森林 或者 岩石
[iks'pəʊʒəz] [æt; ət] ['haɪə(r)] ['æltɪtju:dz] .
exposures **at** **higher** **altitudes** **.**
暴露 在 更高 海拔 .

适合山地田鼠生存的区域被以蒿属植物和其他旱生植物为主的沙漠，或海拔较高处的森林或岩石裸露地带隔开。

[ə; eɪ] ['relətɪvli] [smɔ:l] [pə'sentɪdʒ] , ['prɒbəbli] [les] [ðæn; ðən][ten][pə(r)][sent] ,
A **relatively** **small** **percentage** **,** **probably** **less** **than** **ten** **per** **cent** **,**
一个 相对地 小的 百分比 , 大概 较少的 比 十 每 中心 ,

比例相对较小，可能不到百分之十。

[ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l]['eəriə]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][mɔː(r)]['feɪvərəb(ə)l][pɑːts][ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði]

of	the	total	area	even	in	the	more	favorable	parts	of	the	range	of	the
的	这	全部的	区域	甚至	在	这	更多的	有利	部分	的	这	范围	的	这

['spiːʃiːz] [ɪz]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['ɒkjəpənsi] .

species	is	suitable	for	occupancy	.
物种	是	合适的	为了	占用	.

即使在物种分布范围内较为有利的地区，总面积的 1/2 也适合该物种栖息。

[ɪn] [ðiːz] [maɪs] , [æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)]['maɪkrəˌtaɪnz] (['eltən] , - ; ['paɪpə(r)] , -) , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]

In	these	mice	,	as	in	other	microtines	(	Elton	,	1942	;	Piper	,	1909	)	,	there	are
在	这些	小鼠	,	作为	在	其他	微型针	(	埃尔顿	,	-	;	派珀	,	-	)	,	那里	是

['siːzən(ə)l] ,

seasonal	,
季节性	,

在这些小鼠中，如同在其他微型动物中一样（Elton，1942；Piper，1909），存在季节性，

[ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [ˌmʌlti'ænjʊəl] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɪn][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]['densəti] , [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz]

and	irregularly	multiannual	fluctuations	in	population	density	,	which	sometimes
和	不规则地	多年	波动	在	人口	密度	,	哪个	有时

[ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːm] .

are	extreme	.
是	极端	.

人口密度出现不规则的多年波动，有时波动幅度极大。

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði][maɪs][æt; ət][sʌm; səm][taɪmz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['æbsənt][frɒm; frəm]['suːtəb(ə)l]

Consequently	the	mice	at	some	times	seem	to	be	absent	from	suitable
最后	这	小鼠	在	一些	时代	似乎	到	是	缺席的	从	合适的

['hæbəˌtæt] ,

habitats	,
栖息地	,

因此，有时老鼠似乎会在适宜的栖息地消失。

[ænd; ənd][æt; ət][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [taɪmz] [ə'kɜː(r)][ðeə(r)][ɪn] [ə'meɪzɪŋli] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] .

and	at	some	other	times	occur	there	in	amazingly	large	numbers	.
和	在	一些	其他	时代	发生	那里	在	令人惊讶的是	大的	数字	.

在其他一些时候，那里会出现数量惊人的此类事件。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz]['brəʊkən][ʌp]['ɪntuː] ['pɑːtli] ['aɪsəleɪtɪd] , [ɔː(r)][æt; ət] [taɪmz] [kəm'pliːtli]

Because	the	species	is	broken	up	into	partly	isolated	,	or	at	times	completely
因为	这	物种	是	破碎的	向上	进入	部分	孤立	,	或者	在	时代	完全地

['aɪsəleɪtɪd] ,

isolated	,
孤立	,

因为该物种被分割成部分隔离的群体，有时甚至是完全隔离的群体，

['kɒləniz] [ɔː(r)]['ləʊk(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] ['veəriəs] [ˌiːvə'luːʃən(ə)ri]

colonies	or	local	populations	it	may	be	supposed	that	various	evolutionary
殖民地	或者	当地的	人口	它	可能	是	据称	那	各种各样的	进化

['fɔːsɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd]['rændəm][dʒə'netɪk][drɪft] ['ɒpəreɪt] [tuː; tə]['fɒstə(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] .

forces	such	as	selection	and	random	genetic	drift	operate	to	foster	variation	.
力量	这样的	作为	选择	和	随机的	基因	漂移	操作	到	促进	变化	.

可以认为，在群体或地方种群中，各种进化力量（如选择和随机遗传漂变）会促进变异。

[ðə; ði] [dɪ'griː] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['reɪʃ(ə)l] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz] [ə'teɪnd] [meɪ] [dɪ'pend] [ə'pɒn] [ðiːz] ['fɔːsɪz]

The	degree	to	which	racial	distinction	is	attained	may	depend	upon	these	forces
这	程度	到	哪个	种族	区别	是	已达到	可能	依赖	之上	这些	力量

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][ə'veɪləb(ə)l] .

and	the	time	available	.
和	这	时间	可用的	.

种族差异的形成程度可能取决于这些因素和可用时间。

[ɪn][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs][ɪn][ðə; ði] ['i:stən] ['rɒki] ['maʊntənz] [ðə; ði] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] [ˌsʌbspə'sɪfɪk]

In	Microtus	montanus	in	the	eastern	Rocky	Mountains	the	degree	of	subspecific
在	田鼠	蒙塔努斯	在	这	东	洛基	山脉	这	程度	的	亚种

[dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz][nɒt] [greɪt] .

distinction	is	not	great	.
区别	是	不是	伟大的	.

在落基山脉东部的山地田鼠（Microtus montanus）中，亚种之间的区别并不大。

[ðə; ði] ['stʌdi] [hɪə(r)] [rɪ'pɔ:tɪd] [ə'pɒn][ɪz] [beɪst] [ɒn][wʌn] , - ['spesəmən] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs]

The	study	here	reported	upon	is	based	on	1	,	187	specimens	of	Microtus	montanus
这	学习	这里	据报道	之上	是	基于	在	1	,	-	标本	的	田鼠	蒙塔努斯

[frɒm; frəm][waɪ'əʊmɪŋ] ,

from	Wyoming	,
从	怀俄明州	,

本文报道的研究基于来自怀俄明州的1187个山地田鼠（Microtus montanus）标本。

[ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] , ['aɪdəhəʊ][ænd; ənd][mɒn'tænə] , [ænd; ənd][ɒn] [wɜ:k] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] .

Colorado	,	Idaho	and	Montana	,	and	on	work	in	the	field	.
科罗拉多州	,	爱达荷州	和	蒙大拿	,	和	在	工作	在	这	场地	.

科罗拉多州、爱达荷州和蒙大拿州，以及实地工作。

[aɪ] [spent] [ə'prɒksɪmətli] [fɔ:(r)] [mʌnθs] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [ɪn] [ðɪs] ['eərɪə] , [ɪn][ðə; ði] ['sʌməz] [ɒv; əv] -

I	spent	approximately	four	months	in	the	field	in	this	area	,	in	the	summers	of	1950
我	花费	大约	四	几个月	在	这	场地	在	这	区域	,	在	这	夏天	的	-

,

,

,

1950 年夏天，我在这片地区进行了大约四个月的实地考察。

- , [ænd; ənd] - .

1951	,	and	1952	.
-	,	和	-	.

1951年和1952年。

[ðə; ði] ['spesəmən] ['stʌdid] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ləu'kælitiz][ænd; ənd][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)]

The	specimens	studied	were	arranged	according	to	localities	and	the	larger
这	标本	研究	是	安排	根据	到	地方	和	这	更大的

['sɪəri:z][wɜ:(r); wə(r)] [kəm'peəd] [stə'tɪstɪkli] .

series	were	compared	statistically	.
系列	是	比较的	统计学上	.

研究的标本按产地排列，并对较大的系列进行统计比较。

[i:tʃ] [ɒv; əv] [tu:] ['sɪəri:z] , ['təʊt(ə)l] - ['spesəmən] ,

Each	of	two	series	,	totaling	136	specimens	,
每个	的	二	系列	,	总计	-	标本	,

共两组，每组共计136个标本，

[wɒz; wəz] ['stʌdid] [ɪn'tensɪvli] [tu:; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði][kaɪnd][ænd; ənd][reɪndʒ][ɒv; əv][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn]

was	studied	intensively	to	ascertain	the	kind	and	range	of	variation	within
曾是	研究	密集地	到	探明	这	种类	和	范围	的	变化	之内

['sɪŋg(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .

single	populations	.
单身的	人口	.

对其进行了深入研究，以确定单个群体内的变异类型和范围。

['twenti] - ['sev(ə)n] ['meʒəm(ə)nts] , ['veəriəs] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [beɪst] [ɒn] [ði:z] ['meʒəm(ə)nts] ,

Twenty	-	seven	measurements	,	various	proportions	based	on	these	measurements	,
二十	-	七	测量	,	各种各样的	比例	基于	在	这些	测量	,

[ænd; ənd] ['dɪfərənsɪz] [ɪn]['kʌlə(r)][wɜ:(r); wə(r)] ['ænlˌaɪz] .

and	differences	in	color	were	analyzed	.
和	差异	在	颜色	是	分析	.

分析了 27 项测量结果、基于这些测量结果的各种比例以及颜色差异。

[ˌfɪf'ti:n] ['kærəktəz] , [dʒʌdʒd] [tu:; tə] [bi:; bi] [məʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] , [wɜ:(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:z] [ɪn]

Fifteen	characters	,	judged	to	be	most	significant	,	were	selected	for	use	in
十五	人物	,	评判	到	是	最多	重要的	,	是	已选	为了	使用	在

[kəmp'eəɹɪŋ] [ɔ:l] ['sɪəri:z] .

comparing	all	series	.
比较	全部	系列	.

选取了十五个被认为最重要的角色，用于比较所有系列。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , ['sɜ:t(ə)n] ['kærəktəz] [ðæt] [kæn; kən] [nɒt] [bi:; bi] [ɪk'sprest] ['i:zəli] [baɪ] ['meʒəm(ə)nts] ,

In	addition	,	certain	characters	that	can	not	be	expressed	easily	by	measurements	,
在	添加	,	肯定	人物	那	能	不是	是	表达	容易地	经过	测量	,

此外，还有一些特征难以用测量来表达，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ɪn'fleɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔ:dətri] ['buli:] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɜ:vətʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]

such	as	inflation	of	the	auditory	bullae	and	the	curvature	of	the
这样的	作为	通货膨胀	的	这	听觉	大疱	和	这	曲率	的	这

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [ɑ:tʃ] , [wɜ:(r); wə(r)] [əb'zɜ:vd] .

zygomatic	arch	,	were	observed	.
颧骨	拱	,	是	观察到	.

观察到诸如耳泡膨胀和颧弓弯曲等现象。

[ðə; ði] ['stʌdiz] [baɪ] [ə; eɪ] . [bi:] . ['haʊəl] (-) [ɒv; əv] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [maɪk'rəʊtəs] [mɔ:n'teɪnəs] [jəu'semiti]

The	studies	by	A	.	B	.	Howell	(	1924	)	of	variation	in	Microtus	montanus	yosemite
这	研究	经过	一个	.	B	.	豪厄尔	(	-	)	的	变化	在	田鼠	蒙塔努斯	优胜美地

[grɪ'nɛl] [ɪn] [ˌkæləˈfɔ:niə] [ænd; ənd] [ðəʊz] [baɪ] [əʊ] . [bi:] . [gɔɪn] (-) [ɒv; əv] [maɪk'rəʊtəs]

Grinnell	in	California	and	those	by	O	.	B	.	Goin	(	1943	)	of	Microtus
格林内尔	在	加利福尼亚州	和	那些	经过	哦	.	B	.	戈因	(	-	)	的	田鼠

[ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] ([ɔ:rd]) [wɜ:(r); wə(r)] ['ju:sf(ə)l] .

pennsylvanicus	pennsylvanicus	(	Ord	)	were	useful	.
宾夕法尼亚	宾夕法尼亚	(	奥德	)	是	有用	.

AB Howell (1924) 对加利福尼亚州 Microtus montanus yosemite Grinnell 的变异研究和 OB Goin (1943) 对 Microtus pennsylvanicus pennsylvanicus (Ord) 的研究都很有用。

[ðə; ði] [ɪk'stɜ:n(ə)l] ['meʒəm(ə)nts] [ɑ:(r); ə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kə'lektər] - [fi:ld] ['leɪblz] .

The	external	measurements	are	from	the	collectors	'	field	labels	.
这	外部的	测量	是	从	这	收藏家	-	场地	标签	.

外部测量数据来自采集器的现场标签。

[ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] [ɔ:l] [wɜ:(r); wə(r)] ['teɪkən] [wɪð] ['daɪəl] ['kælɪpəz] ['ri:dɪŋ] [tu:; tə]

The	measurements	of	the	skull	all	were	taken	with	dial	calipers	reading	to
这	测量	的	这	颅骨	全部	是	已采取	和	拨号	卡尺	阅读	到

[ə; eɪ] [tenθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɪlimi:tə(r)] .

a	tenth	of	a	millimeter	.
一个	第十	的	一个	毫米	.

所有头骨测量均使用精确到十分之一毫米的游标卡尺进行。

[ðə; ði] [ˌæntərəʊpɒs'ti:rɪə] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] [ɔ:l] [wɜ:(r); wə(r)] ['teɪkən] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

The	anteroposterior	measurements	of	the	skull	all	were	taken	along	the
这	前后	测量	的	这	颅骨	全部	是	已采取	沿着	这

[ʃɔ:tɪst] [laɪn] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [pɔɪnts] ['spesɪfaɪd] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [ˌnesə'seɹəli] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ]

shortest	line	between	the	points	specified	below	and	are	not	necessarily	along	a
最短	线	之间	这	积分	指定的	以下	和	是	不是	一定	沿着	一个

[laɪn] ['pærəlel] [tu:; tə] [ðə; ði] [lɒŋ] ['æksɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] .

line	parallel	to	the	long	axis	of	the	skull	.
线	平行线	到	这	长的	轴	的	这	颅骨	.

颅骨的前后测量均沿下列各点之间的最短线进行，不一定沿与颅骨长轴平行的线进行。

[ði:z] ['meʒəm(ə)nts] [wɜ:(r); wə(r)] ['teɪkən] [ɒn] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] .

These	measurements	were	taken	on	the	left	side	of	the	skull	whenever	possible	.
这些	测量	是	已采取	在	这	左边	边	的	这	颅骨	每当	可能的	.

这些测量尽可能在颅骨左侧进行。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ɑː(r); ə(r)] ['dæmɪdʒd] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [sʌm; səm] ['meʒəm(ə)nts]

Some	of	the	skulls	are	damaged	and	therefore	some	measurements
一些	的	这	头骨	是	损坏的	和	所以	一些	测量

[kʊd; kəd][nɒt][biː; bi]['teɪkən][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɒmpjʊ'teɪʃnz] .

could	not	be	taken	and	are	omitted	in	the	computations	.
可以	不是	是	已采取	和	是	省略	在	这	计算	.

部分头骨已损坏，因此无法进行一些测量，这些测量数据在计算中被省略。

['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['milimiːtəz] .

Measurements	are	in	millimeters	.
测量	是	在	毫米	.

尺寸单位为毫米。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðiːz] ['stʌdiz] [wɜː(r); wə(r)] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][zu'ɒlədʒi]

The	results	of	these	studies	were	submitted	to	the	Department	of	Zoology
这	结果	的	这些	研究	是	提交	到	这	部门	的	动物学

[ænd; ənd][ðə; ði]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [skuːl] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][ɪn]['pɑːʃ(ə)l]

and	the	Graduate	School	of	the	University	of	Kansas	in	partial
和	这	毕业	学校	的	这	大学	的	堪萨斯州	在	部分的

[fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'kwaɪərmənts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] [aːts] (-)

fulfillment	of	the	requirements	for	the	degree	of	Master	of	Arts	(	1952	)
履行	的	这	要求	为了	这	程度	的	掌握	的	艺术	(	-	)

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɪn]['mænjuskrɪpt] [fɔːm] [æt; ət][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]

and	are	available	in	manuscript	form	at	the	Museum	of	Natural
和	是	可用的	在	手稿	形式	在	这	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] .

History	and	the	library	of	the	University	of	Kansas	.
历史	和	这	图书馆	的	这	大学	的	堪萨斯州	.

这些研究成果已提交给堪萨斯大学动物学系和研究生院，作为获得文学硕士学位的部分要求（1952 年），并以手稿形式保存在自然历史博物馆和堪萨斯大学图书馆。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['meʒəm(ə)nts]

Explanation	of	Measurements
解释	的	测量

测量说明

['kɔːd(ə)l]['ɪndeks] . — [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] [ɪk'sprest] [æz; əz][ə; eɪ] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]

Caudal	index	.	—	the	length	of	the	tail	expressed	as	a	percentage	of	the
尾部	指数	.	—	这	长度	的	这	尾巴	表达	作为	一个	百分比	的	这

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['bɒdi] .

length	of	the	head	and	body	.
长度	的	这	头	和	身体	.

尾指数——尾巴的长度占头部和身体总长度的百分比。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['bɒdi][ɪz][ðə; ði] [kə'lɛktərz] ['meʒəmənt] [ɒv; əv]['təʊt(ə)l]

The	length	of	the	head	and	body	is	the	collector's	measurement	of	total
这	长度	的	这	头	和	身体	是	这	收藏家的	测量	的	全部的

[leŋkθ; leŋθ] [les] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] .

length	less	the	length	of	the	tail	.
长度	较少的	这	长度	的	这	尾巴	.

头部和身体的长度是收藏家测量的总长度减去尾巴的长度。

['kreɪniəl] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ] .

Cranial	Measurements	of	Length	.
颅骨	测量	的	长度	.

颅骨长度测量。

- [leŋkθ; leŋθ] . — [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌeksɒk'sɪpɪtəl] ['kɒndɪl] [tuː; tə][ðə; ði][məʊst][pɒ'stɪəriə(r)]

Condylobasilar	**length**	**.**	**—**	**from**	**the**	**exoccipital**	**condyle**	**to**	**the**	**most**	**posterior**
-	长度	.	—	从	这	枕外肌	髁	到	这	最多	后部

[pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)][ɪn'saɪzə(r)] .

point	**on**	**the**	**border**	**of**	**the**	**alveolus**	**of**	**the**	**upper**	**incisor**	**.**
观点	在	这	边界	的	这	肺泡	的	这	上	门牙	.

髁基长度——从枕外髁到上门牙牙槽嵴边缘最靠后的点。

- [leŋkθ; leŋθ] . — [frɒm; frəm][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs]

Alveolobasilar	**length**	**.**	**—**	**from**	**the**	**posterior**	**border**	**of**	**the**	**alveolus**
-	长度	.	—	从	这	后部	边界	的	这	肺泡

[ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)][tuː; tə][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs]

of	**the**	**third**	**upper**	**molar**	**to**	**the**	**posterior**	**border**	**of**	**the**	**alveolus**
的	这	第三	上	磨牙	到	这	后部	边界	的	这	肺泡

[ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'saɪzə(r)] .

of	**the**	**incisor**	**.**
的	这	门牙	.

牙槽基底长度——从上颌第三磨牙牙槽后缘到上颌切牙牙槽后缘的距离。

- [leŋkθ; leŋθ] . — [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv]

Palatilar	**length**	**.**	**—**	**from**	**the**	**anteriormost**	**part**	**of**	**the**	**posterior**	**border**	**of**
-	长度	.	—	从	这	最前端	部分	的	这	后部	边界	的

[ðə; ði]['bəʊni] [ʃelf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pælət] [tuː; tə][ðə; ði][ˌpoʊ'stɪriərˌmoʊst] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]

the	**bony**	**shelf**	**of**	**the**	**palate**	**to**	**the**	**posteriormost**	**part**	**of**	**the**
这	骨质	架子	的	这	味蕾	到	这	最靠后的	部分	的	这

[æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'saɪzə(r)] .

alveolus	**of**	**the**	**incisor**	**.**
肺泡	的	这	门牙	.

腭长——从腭骨板后缘的最前部到门牙牙槽的最后部。

[æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] . — [frɒm; frəm][ðə; ði][məʊst][pɒ'stɪəriə(r)]

Alveolar	**length**	**of**	**upper**	**molar**	**tooth**	**-**	**row**	**.**	**—**	**from**	**the**	**most**	**posterior**
肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排	.	—	从	这	最多	后部

[pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði][æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs][ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)][tuː; tə][ðə; ði][məʊst]

point	**of**	**the**	**alveolus**	**of**	**the**	**third**	**upper**	**molar**	**to**	**the**	**most**
观点	的	这	肺泡	的	这	第三	上	磨牙	到	这	最多

[æn'tɪəriə(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði][æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] .

anterior	**point**	**of**	**the**	**alveolus**	**of**	**the**	**first**	**upper**	**molar**	**.**
前部	观点	的	这	肺泡	的	这	第一的	上	磨牙	.

上颌磨牙牙列的牙槽长度——从上颌第三磨牙牙槽的最末端到上颌第一磨牙牙槽的最前端。

['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [bredθ] .

Measurements	**of**	**Breadth**	**.**
测量	的	宽度	.

宽度测量。

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] . — ['greɪtɪst] ['trænzvɜːs] [wɪdθ; wɪtθ] .

Zygomatic	**breadth**	**.**	**—**	**greatest**	**transverse**	**width**	**.**
颧骨	宽度	.	—	最	横	宽度	.

颧骨宽度——最大横向宽度。

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] . — [ðə; ði] [bredθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [kən'strɪkʃn] .

Interorbital	**breadth**	**.**	**—**	**the**	**breadth**	**of**	**the**	**interorbital**	**constriction**	**.**
轨道间	宽度	.	—	这	宽度	的	这	轨道间	收缩	.

眶间宽度——眶间狭窄处的宽度。

[læm'dɒɪdəl] [bredθ] . — [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [læm'dɒɪdəl] [krest] .

Lambdoidal	**breadth**	**.**	**—**	**between**	**the**	**lateralmost**	**points**	**of**	**the**	**lambdoidal**	**crest**	**.**
λ形	宽度	.	—	之间	这	最外侧	积分	的	这	λ形	波峰	.

人字形宽度——人字形嵴最外侧点之间的距离。

- [bredθ] . — [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['mɑːdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒmɪnənt]
Prelambdoidal breadth . — between the medialmost margins of the prominent
- 宽度 . — 之间 这 最内侧 边距 的 这 著名的
[fɪ'nestrə] [ɪn][ðə; ði][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][skwə'məʊs(ə)l] [bəʊnz] .
fenestrae in the posterodorsal parts of the squamosal bones .
窗 在 这 后背侧 部分 的 这 鳞状 骨头 .

前人字缝宽度——鳞状骨后背侧突出窗最内侧边缘之间的距离。

[tuː; tə] [ðiːz] [fɪ'nestrə] ['haʊəl] (- : -) [ə'plaɪd] [ðə; ði] ['ædʒɪktɪv] " - ,
To these fenestrae Howell (1924 : 995) applied the adjective " prelambdoidal ,
到 这些 窗 豪厄尔 (- : -) 应用 这 形容词 " - ,

Howell (1924: 995) 将形容词"prelambdoidal"应用于这些窗框。

" [bʌt; bət]['ʌðə(r)] ['ɔːθəz] [hæv; həv] [juːst] ['ʌðə(r)] [nems] ([siː] [hɪl] , - : -) .
" but other authors have used other names (see Hill , 1935 : 127) .
" 但 其他 作者 有 用过的 其他 姓名 (看 爬坡道 , - : -) .

但其他作者使用了其他名称（参见 Hill，1935：127）。

[depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] . — [ʃɔːtɪst] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪniəm]
Depth of braincase . — shortest distance from the ventral side of the cranium
深度 的 脑壳 . — 最短 距离 从 这 腹侧 边 的 这 颅骨
[æt; ət][ðə; ði]['suːtʃə(r)] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][bɑːsiːəʊk'sɪpɪtəl][ænd; ənd] [ˌbeisis'fiːnɔid] [bəʊnz] [tuː; tə][ðə; ði]
at the suture between the basioccipital and basisphenoid bones to the
在 这 缝合 之间 这 基枕骨 和 基蝶 骨头 到 这
['dɔːs(ə)l] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪniəm] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][nɒt][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] [lɒŋ] ['æksɪs]
dorsal surface of the cranium (usually not perpendicular to the long axis
背侧 表面 的 这 颅骨 (通常 不是 垂直 到 这 长的 轴
[ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl]) .
of the skull) .
的 这 颅骨) .

脑颅深度——从颅骨腹侧（枕骨基部和蝶骨基部之间的缝合线）到颅骨背侧的最短距离（通常不垂直于颅骨的长轴）。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs][ɪn] [ðɪs] ['eəriə] [bɪ'gɪnz] [wɪð]
The history of our knowledge of Microtus montanus in this area begins with
这 历史 的 我们的 知识 的 田鼠 蒙塔努斯 在 这 区域 开始 和
[ðə; ði] ['ɜːli] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][juːnaɪtɪd] [steɪts] ['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [daɪ'rɛktɪd][baɪ][siː] .
the early work of the United States Bureau of Biological Survey directed by C .
这 早期的 工作 的 这 团结的 各州 局 的 生物 民意调查 指导 经过 C .
[eɪtʃ] . ['mɛriəm] (-) ,
H . Merriam (1891) ,
H . 梅里亚姆 (-) ,

我们对该地区山地田鼠的了解始于美国生物调查局在 CH Merriam 领导下开展的早期工作（1891 年）。

[ænd; ənd] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][baɪ]['vɜːrnən] ['beɪli] (- , -) , ['merit] ['keəri] (- , -) ,
and participated in by Vernon Bailey (1900 , 1917) , Merritt Cary (1911 , 1917) ,
和 参与 在 经过 弗农 贝利 (- , -) , 梅里特 凯瑞 (- , -) ,
[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
and others .
和 其他的 .

弗农·贝利（1900 年、1917 年）、梅里特·卡里（1911 年、1917 年）等人也参与其中。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [nə'meŋklətʃə(r)] [wɪtʃ] [gruː] [aʊt] [ɒv; əv] [ɪn'kriːst] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [ðiːz]

The	changes	in	nomenclature	which	grew	out	of	increased	understanding	of	these
这	变化	在	命名法	哪个	生长	出去	的	增加	理解	的	这些

[maɪs] [θruː] [ə'dɪʃən(ə)l] [kə'lektɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'sprest] [ɪn] [ðə; ði] [sɪ'nɒnɪmi] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]

mice	through	additional	collecting	are	expressed	in	the	synonymies	under	the
小鼠	通过	额外的	收集	是	表达	在	这	同义词	在下面	这

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['sʌbspiːʃiːz] .

accounts	of	subspecies	.
账户	的	亚种	.

随着人们对这些老鼠的了解不断加深，通过更多的采集，命名法也随之发生了变化，这些变化体现在亚种描述下的同义词中。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [maɪ] ['stʌdiz] [tuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [ˌsʌbspə'sɪfɪk] [nems] ['priːviəsli]

As	a	result	of	my	studies	two	of	the	three	subspecific	names	previously
作为	一个	结果	的	我的	研究	二	的	这	三	亚种	姓名	之前

[prə'pəʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [maɪs] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['eəriə] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'teɪnd] [ɔːl'ðəʊ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑː(r); ə(r)]

proposed	for	mice	from	this	area	have	been	retained	although	changes	are
建议的	为了	小鼠	从	这	区域	有	到过	保留	虽然	变化	是

[prə'pəʊzd] [ɪn] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd] [tuː] [ə'dɪʃən(ə)l]

proposed	in	the	ranges	assigned	to	the	two	subspecies	and	two	additional
建议的	在	这	范围	分配	到	这	二	亚种	和	二	额外的

[ˌhɪətu'fɔː(r)] [ʌn'rekəgnaɪzd] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] .

heretofore	unrecognized	subspecies	are	named	and	described	.
此前	未被识别的	亚种	是	命名	和	描述	.

由于我的研究，先前为该地区的鼠类提出的三个亚种名称中的两个被保留了下来，尽管对分配给这两个亚种的范围提出了修改，并且命名和描述了另外两个以前未被识别的亚种。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesəmən] [ænd; ənd] [maɪ] ['stʌdiz] [ɒv; əv] [ˌveərɪ'eɪʃ(ə)n] [meɪk]

Furthermore	the	additional	specimens	and	my	studies	of	variation	make
此外	这	额外的	标本	和	我的	研究	的	变化	制作

[ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌkærəktəraɪ'zeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sʌbspiːʃiːz] ['nesəsəri] .

modifications	in	the	characterization	of	these	subspecies	necessary	.
修改	在	这	特征描述	的	这些	亚种	必要的	.

此外，额外的标本和我对变异的研究使得对这些亚种的特征进行修改成为必要。

[nɒt] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sæmpl] [hɪə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [aɪ'dentɪk(ə)l]

Not	all	of	the	samples	here	assigned	to	a	single	subspecies	are	identical
不是	全部	的	这	样品	这里	分配	到	一个	单身的	亚种	是	完全相同的

[ænd; ənd] [aɪ] ['ðeəfɔː(r)] [lɪst] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] ['veərɪːənts] .

and	I	therefore	list	and	discuss	some	of	the	local	variants	.
和	我	所以	列表	和	讨论	一些	的	这	当地的	变体	.

这里分配给同一亚种的样本并非全部相同，因此我列出并讨论一些地方变种。

['njuːmərəs] ['membəz] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] [fiːld] ['pɑːtiz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl]

Numerous	members	of	summer	field	parties	from	the	Museum	of	Natural
很多的	成员	的	夏天	场地	各方	从	这	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [kə'lektɪd] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spesəmən] ['stʌdid]

History	at	the	University	of	Kansas	collected	most	of	the	specimens	studied
历史	在	这	大学	的	堪萨斯州	集	最多	的	这	标本	研究

[ænd; ənd] [rəʊt] [fiːld] [nəʊts] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['helpf(ə)l] .

and	wrote	field	notes	that	have	been	helpful	.
和	写道	场地	笔记	那	有	到过	有帮助	.

堪萨斯大学自然历史博物馆夏季野外考察队的许多成员收集了大部分研究标本，并撰写了很有帮助的野外笔记。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [ðiːz] [p'ɜːsənz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [prə'fesə(r)] [iː] . [ɑː(r)] . [hɔːl] [ænd; ənd]

I	am	grateful	to	these	persons	and	to	Professor	E	.	R	.	Hall	and
我	是	感激的	到	这些	人	和	到	教授	E	.	拉	.	大厅	和

['dɑːktər; draɪv] . [ɑː(r)] . [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ə'sɪstəns] [ænd; ənd] ['helpf(ə)l] [sə'dʒestʃənz] .

Dr	.	R	.	H	.	Baker	for	their	assistance	and	helpful	suggestions	.
博士	.	拉	.	H	.	贝克	为了	他们的	协助	和	有帮助	建议	.

我感谢这些人，也感谢 ER Hall 教授和 RH Baker 博士的帮助和有益建议。

['spesəmən] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [mjʊ'zɪəm] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv]

Specimens	in	the	following	museums	were	made	available	by	their	respective
标本	在	这	下列的	博物馆	是	制成	可用的	经过	他们的	各自

[kjuə'reitə] :

curators	:
策展人	:

以下博物馆的标本由各自的馆长提供：

[ʃɪ'kɑ:gəʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'zi:əm][baɪ]['mɪstə(r)] . [ˌkɒlɪn][si:] . ['sænd,bɔ:rn] ,

Chicago	Natural	History	Museum	by	Mr	.	Colin	C	.	Sandborn	,
芝加哥	自然的	历史	博物馆	经过	先生	.	科林	C	.	桑伯恩	,

芝加哥自然历史博物馆，作者：科林·C·桑德伯恩先生

[ðə; ði][mju'zi:əm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi][æt; ət][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . [i:] . [ti:] .

The	Museum	of	Zoology	at	the	University	of	Michigan	by	Dr	.	E	.	T	.
这	博物馆	的	动物学	在	这	大学	的	密歇根州	经过	博士	.	E	.	T	.

['hu:pə(r)] ,

Hooper	,
胡珀	,

密歇根大学动物学博物馆，作者：ET Hooper 博士

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'zi:əm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][baɪ]['mɪstə(r)] . [dʒi:] . [dʒi:] . ['gʊd,wɪn] ,

The	American	Museum	of	Natural	History	by	Mr	.	G	.	G	.	Goodwin	,
这	美国人	博物馆	的	自然的	历史	经过	先生	.	G	.	G	.	古德温	,

美国自然历史博物馆，作者：GG Goodwin先生

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm][baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . ['deɪvɪd][eɪtʃ] . ['dʒɒnsn] [ænd; ənd][ðə; ði]

The	United	States	National	Museum	by	Dr	.	David	H	.	Johnson	and	the
这	团结的	各州	国家的	博物馆	经过	博士	.	大卫	H	.	约翰逊	和	这

[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] [baɪ] [mɪs] [vi'əʊlə][es] . [ʃænts] .

Biological	Surveys	Collection	by	Miss	Viola	S	.	Schantz	.
生物	调查	收藏	经过	错过	中提琴	S	.	尚茨	.

美国国家博物馆（由大卫·H·约翰逊博士收藏）和生物调查收藏（由维奥拉·S·尚茨小姐收藏）。

[ə; eɪ] ['feləʊʃɪp] [frɒm; fræm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [meɪd] ['pɒsəb(ə)l][ðə; ði] ['stʌdiz] [æt; ət]

A	fellowship	from	the	National	Science	Foundation	made	possible	the	studies	at
一个	奖学金	从	这	国家的	科学	基础	制成	可能的	这	研究	在

[ðə; ði] [mjʊ'zɪəm] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv]['kænzəs] .

the	museums	other	than	at	the	University	of	Kansas	.
这	博物馆	其他	比	在	这	大学	的	堪萨斯州	.

国家科学基金会的奖学金使他得以在堪萨斯大学以外的博物馆进行研究。

[maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs]['neɪnʌs] (['mɛriəm])

Microtus	montanus	nanus	(	Merriam	)
田鼠	蒙塔努斯	纳米	(	梅里亚姆	)

田鼠 (Microtus montanus nanus)

[ˌɑ:rvɪ'koʊlə] (-) ['neɪnʌs] ['mɛriəm] , [en] . ['æmər] .

Arvicola	(	Mynomes	)	nanus	Merriam	,	N	.	Amer	.
阿维科拉	(	-	)	纳米	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Arvicola (Mynomes) nanus Merriam，北美洲。

['fɔ:nə] , [faɪv] : - , [dʒʊ'laɪ] - , - .

Fauna	,	5	:	62	,	July	30	,	1891	.
动物群	,	5	:	-	,	七月	-	,	-	.

动物志，5：62，1891 年 7 月 30 日。

[maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs]['neɪnʌs] , [hɔ:l] , [p'rɒk] .

Microtus	montanus	nanus	,	Hall	,	Proc	.
田鼠	蒙塔努斯	纳米	,	大厅	,	过程	.

田鼠 (Microtus montanus nanus)，Hall，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Washington , 51 : 131 , August 23 , 1938 .
华盛顿 , - : - , 八月 - , - .

华盛顿，51：131，1938 年 8 月 23 日。

[maɪk'rəʊtəs]['neɪnʌs] , ['beɪli] , [en] . ['æmər] .
Microtus nanus , Bailey , N . Amer .
田鼠 纳米 , 贝利 , N . 美国 .

南田鼠 (Microtus nanus)，北美洲贝利。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][sɪks] , - ([pɑːt]) .
Fauna , 17 : 30 , June 6 , 1900 (part) .
动物群 , - : - , 六月 6 , - (部分) .

动物志，17:30，1900 年 6 月 6 日（部分）。

[maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs] - ['beɪli] , [p'rɒk] .
Microtus montanus caryi Bailey , Proc .
田鼠 蒙塔努斯 - 贝利 , 过程 .

Microtus montanus caryi Bailey, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['februəri] - , - .
Washington , 30 : 29 , February 21 , 1917 .
华盛顿 , - : - , 二月 - , - .

华盛顿，30:29，1917 年 2 月 21 日。

[maɪk'rəʊtəs]['neɪnʌs]['neɪnʌs] , ['keəri] , [en] . ['æmər] .
Microtus nanus nanus , Cary , N . Amer .
田鼠 纳米 纳米 , 凯瑞 , N . 美国 .

Microtus nanus nanus，北美洲卡里。

['fɔːnə] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)][θriː] , - ([pɑːt]) .
Fauna , 42 : 43 , October 3 , 1917 (part) .
动物群 , - : - , 十月 3 , - (部分) .

动物志，42:43，1917 年 10 月 3 日（部分）。

[taɪp] . — ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] [nəʊ] . - / - , [juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] , [dɪ'pɑːtmənt]
Type . — Adult male No . 23853 / 31253 , U . S . National Museum , Department
类型 . — 成人 男性 不 . - / - , U . S . 国家的 博物馆 , 部门
[ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] , [frɒm; frəm] [pɑːsɪmɜ'ɔɪ] ['maʊntənz] ,
of Agriculture collection , from Pahsimeroi Mountains ,
的 农业 收藏 , 从 帕西梅罗伊 山脉 ,

模式标本——成年雄性，编号 23853/31253，美国国家博物馆农业部藏品，产自帕西梅罗伊山脉。

['kʌstə(r)] ['kaʊnti] , ['aɪdəhəʊ] ; [əb'teɪnd] [baɪ][si:] . [hɑ:t] ['mɛriəm] [ænd; ənd]['vɜ:rnən] ['beɪli] , [sep'tembə(r)]
Custer **County** **,** **Idaho** **;** **obtained** **by** **C** **.** **Hart** **Merriam** **and** **Vernon** **Bailey** **,** **September**
卡斯特 县 , 爱达荷州 ; 获得 经过 C . 哈特 梅里亚姆 和 弗农 贝利 , 九月
- , - .
16 **,** **1890** **.**
- , - .

爱达荷州卡斯特县；由 C. Hart Merriam 和 Vernon Bailey 于 1890 年 9 月 16 日获得。

[reɪndʒ] . — ['aɪdəhəʊ] ; [ˌsaʊθ'westən] [mɒn'tænə] ; [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westən] [hɑ:f][ɒv; əv]
Range **.** **—** **Idaho** **;** **southwestern** **Montana** **;** **most** **of** **the** **southwestern** **half** **of**
范围 . — 爱达荷州 ; 西南 蒙大拿 ; 最多 的 这 西南 一半 的
[waɪ'əʊmɪŋ] ; ['saʊθwəd] [tu:; tə]['sentrəl][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] .
Wyoming **;** **southward** **to** **central** **Colorado** **.**
怀俄明州 ; 向南 到 中央 科罗拉多州 .

分布范围：爱达荷州；蒙大拿州西南部；怀俄明州西南部的大部分地区；向南延伸至科罗拉多州中部。

[si:] ['fɪgə(r)][wʌn] .
See **figure** **1** **.**
看 数字 1 .

参见图1。

[kəm'pærəsnz] . — [kəm'pærəsnz] [wɪð] ['sʌbspi:ʃi:z] [nemd] [æz; əz] [nju:] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)] [wɪl] [bi:; bi]
Comparisons **.** **—** **Comparisons** **with** **subspecies** **named** **as** **new** **in** **this** **paper** **will** **be**
比较 . — 比较 和 亚种 命名 作为 新的 在 这 纸 将要 是
[faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['sʌbspi:ʃi:z] [bɪ'jɒnd] .
found **in** **the** **accounts** **of** **those** **subspecies** **beyond** **.**
成立 在 这 账户 的 那些 亚种 超过 .

比较——本文中命名的新亚种的比较将在后续对这些亚种的描述中找到。

[frɒm; frəm][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs]['fju:səs] [hɔ:l] , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] ,
From **Microtus** **montanus** **fusus** **Hall** **,** **the** **subspecies** **to** **the** **south** **,**
从 田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅 , 这 亚种 到 这 南 ,

来自 Microtus montanus fusus Hall，即南部的亚种，

[em] . [em] . ['neɪnʌs][frɒm; frəm]['aɪdəhəʊ] ['difəz] [æz; əz] [fˈɒləʊz] : ['ævərɪdʒɪz][smɔ:lə(r)] ;
M **.** **m** **.** **nanus** **from** **Idaho** **differs** **as** **follows** **:** **averages** **smaller** **;**
M . 米 . 纳米 从 爱达荷州 不同 作为 跟随 : 平均值 较小的 ;

来自爱达荷州的 M. m. nanus 与此不同，平均体型较小；

['slaɪtli] [dɑ:kə] [ænd; ənd] [les] ['redɪʃ] [ænd; ənd] [les] ['jeləʊɪʃ] [ɪn]['kʌlə(r)] ;
slightly **darker** **and** **less** **reddish** **and** **less** **yellowish** **in** **color** **;**
轻微地 较暗 和 较少的 微红 和 较少的 淡黄色 在 颜色 ;

颜色略深，红色和黄色成分减少；

['slaɪtli] ['waɪdə(r)] ['breɪnˌkeɪs] ([si:] ['meʒəmənt] [ɒv; əv] - [bredθ]) ; ['lɑ:dʒə(r)] ['buli:] .
slightly **wider** **braincase** **(** **see** **measurement** **of** **prelambdoidal** **breadth** **)** **;** **larger** **bullae** **.**
轻微地 更广泛 脑壳 (看 测量 的 - 宽度) ; 更大的 大疱 .

脑颅略宽（见人字缝前宽度测量）；脑泡较大。

['meʒəm(ə)nts] . — ['ævərɪdʒ] (= [ˌærɪθ'metɪkl] [mi:n]) ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] - ['spesəmən] , [bəuθ]
Measurements **.** **—** **Average** **(** **=** **arithmetical** **mean** **)** **measurements** **of** **34** **specimens** **,** **both**
测量 . — 平均的 (= 算术 意思是) 测量 的 - 标本 , 两个都
[meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] ,
male **and** **female** **,**
男性 和 女性 ,

测量结果——34个样本（包括雄性和雌性）的平均（=算术平均值）测量结果，

[frɒm; frəm] ['sevrəl] [ləu'kælitiz][ɪn] ['i:stən] ['aɪdəhəʊ][ɑ:(r); ə(r)] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - ; [leŋkθ; leŋθ]
from **several** **localities** **in** **eastern** **Idaho** **are** **:** **total** **length** **,** **151** **;** **length**
从 一些 地方 在 东 爱达荷州 是 : 全部的 长度 , - ; 长度
[ɒv; əv][teɪl] ,
of **tail** **,**
的 尾巴 ,

来自爱达荷州东部几个地区的数据为：总长度151；尾长，

- ; [haɪnd] [fʊt] , - . [ˌtu:'tu:] ; - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] , - . - ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk]
39 **;** **hind** **foot** **,** **19** **.** **2** **;** **condylobasilar** **length** **of** **the** **skull** **,** **25** **.** **0** **;** **zygomatic**
- ; 后 脚 , - . 2 ; - 长度 的 这 颅骨 , - . - ; 颧骨
[bredθ] , - . - ;
breadth **,** **15** **.** **0** **;**
宽度 , - . - ;

39；后足，19.2；颅骨髁基长，25.0；颧骨宽，15.0；

[æl'vi:ələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] , [sɪks] . [fɔ:r] ; - [bredθ] , [eit] .
alveolar **length** **of** **upper** **molar** **tooth** **-** **row** **,** **6** **.** **4** **;** **prelambdoidal** **breadth** **,** **8** **.**
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 4 ; - 宽度 , 8 .
[naɪn] ; [ænd; ənd] [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . ['sɛvən] .
9 **;** **and** **lambdoidal** **breadth** **,** **11** **.** **7** **.**
9 ; 和 λ形 宽度 , - . 7 .

上颌磨牙牙列的牙槽长度为 6.4；前人字形宽度为 8.9；人字形宽度为 11.7。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stri:m] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][sɪks]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [frɒm; frəm][nɪə(r)]
Average **and** **extreme** **measurements** **of** **six** **adult** **males** **from** **near**
平均的 和 极端 测量 的 六 成人 男性 从 靠近
[ˌpəukə'teləu] , ['bænək] ['kaʊnti] ,
Pocatello **,** **Bannock** **County** **,**
波卡特洛 , 班诺克 县 ,

来自波卡特洛附近班诺克县的六名成年男性的平均和极端测量值，

['aɪdəhəʊ] , [ænd; ənd][naɪn]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [frɒm; frəm][nɪə(r)]['æftən] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] ,
Idaho **,** **and** **nine** **adult** **males** **from** **near** **Afton** **,** **Lincoln** **County** **,** **Wyoming** **,**
爱达荷州 , 和 九 成人 男性 从 靠近 阿夫顿 , 林肯 县 , 怀俄明州 ,
[ɑ:(r); ə(r)] , [rɪ'spektɪvli] ,
are **,** **respectively** **,**
是 , 分别 ,

爱达荷州，以及来自怀俄明州林肯县阿夫顿附近的九名成年男性，分别为：

[æz; əz] ['fɒləʊz] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] ,
as **follows** **:** **total** **length** **,** **143** **(** **135** **-** **150** **)** **,** **163** **(** **143** **-** **179** **)** **;** **length** **of** **tail** **,**
作为 跟随 : 全部的 长度 , - (- - -) , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 ,
- . [wʌn] (- - -) , - . [eit] (- - -) ; ['kɔ:d(ə)l]['ɪndeks] ,
35 **.** **1** **(** **33** **-** **38** **)** **,** **42** **.** **8** **(** **36** **-** **49** **)** **;** **caudal** **index** **,**
- . 1 (- - -) , - . 8 (- - -) ; 尾部 指数 ,

具体如下：总长度，143（135-150），163（143-179）；尾长，35.1（33-38），42.8（36-49）；尾指数，

- . - (- . - - - . [wʌn]) , - . ['sɛvən] (- . [sɪks] - - . [naɪn]) ; [haɪnd] [fʊt] , - . [naɪn] (- -
32 **.** **0** **(** **28** **.** **0** **-** **33** **.** **1** **)** **,** **35** **.** **7** **(** **30** **.** **6** **-** **41** **.** **9** **)** **;** **hind** **foot** **,** **18** **.** **9** **(** **18** **-**
- . - (- . - - - . 1) , - . 7 (- . 6 - - . 9) ; 后 脚 , - . 9 (- -
-) , - . [eit] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl] , - . [fɔ:r] (- . - - - . -) ,
20 **)** **,** **18** **.** **8** **(** **17** **-** **20** **)** **;** **condylobasilar** **length** **of** **skull** **,** **24** **.** **4** **(** **24** **.** **0** **-** **26** **.** **0** **)** **,**
-) , - . 8 (- - -) ; - 长度 的 颅骨 , - . 4 (- . - - - . -) ,
- . [sɪks] (- . [faɪv] - - . [ˌtu:'tu:]) ; - [leŋkθ; leŋθ] ,
25 **.** **6** **(** **24** **.** **5** **-** **26** **.** **2** **)** **;** **alveolobasilar** **length** **,**
- . 6 (- . 5 - - . 2) ; - 长度 ,

32.0（28.0-33.1），35.7（30.6-41.9）；后足，18.9（18-20），18.8（17-20）；颅骨髁基长度，24.4（24.0-26.0），25.6（24.5-26.2）；牙槽基长度，

- . [wʌn] (- . ['sɛvən] - - . [faɪv]) , - . [sɪks] (- . [eit] - - . -) ; - [leŋkθ; leŋθ] , - .
14 . 1 (13 . 7 - 14 . 5) , 14 . 6 (13 . 8 - 15 . 0) ; palatilar length , 13 .
- . 1 (- . 7 - - . 5) , - . 6 (- . 8 - - . -) ; - 长度 , - .
[ˌtuːˈtuː] (- . [naɪn] - - . [sɪks]) , - . [eit] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . [faɪv]) ; [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]
2 (12 . 9 - 13 . 6) , 13 . 8 (13 . 2 - 14 . 5) ; alveolar length of
2 (- . 9 - - . 6) , - . 8 (- . 2 - - . 5) ; 肺泡 长度 的
['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] , [sɪks] . [θriː] ([sɪks] . [wʌn] - [sɪks] . [faɪv]) ,
upper molar tooth - row , 6 . 3 (6 . 1 - 6 . 5) ,
上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 3 (6 . 1 - 6 . 5) ,

14.1(13.7-14.5), 14.6(13.8-15.0)；腭长，13.2(12.9-13.6), 13.8(13.2-14.5)；上颌磨牙牙列牙槽长，6.3(6.1-6.5)

[sɪks] . [θriː] ([sɪks] . - - [sɪks] . [sɪks]) ; [depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] , ['sɛvən] . ['sɛvən] (['sɛvən] . [faɪv] - ['sɛvən] .
6 . 3 (6 . 0 - 6 . 6) ; depth of braincase , 7 . 7 (7 . 5 - 7 .
6 . 3 (6 . - - 6 . 6) ; 深度 的 脑壳 , 7 . 7 (7 . 5 - 7 .
naɪn]) , [eit] . - (['sɛvən] . ['sɛvən] - [eit] . [θriː]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [fɔːr] (- . - - - . ['sɛvən]
9) , 8 . 0 (7 . 7 - 8 . 3) ; lambdoidal breadth , 11 . 4 (11 . 0 - 11 . 7
9) , 8 . - (7 . 7 - 8 . 3) ; λ形 宽度 , - . 4 (- . - - - . 7
) , - . - (- . [θriː] - - . ['sɛvən]) ; - [bredθ] , [naɪn] . [wʌn] ([eit] . [sɪks] - [naɪn] . [fɔːr])
) , 12 . 0 (11 . 3 - 12 . 7) ; prelambdoidal breadth , 9 . 1 (8 . 6 - 9 . 4)
) , - . - (- . 3 - - . 7) ; - 宽度 , 9 . 1 (8 . 6 - 9 . 4)
,
,
,

6.3（6.0-6.6)；脑颅深度，7.7（7.5-7.9)，8.0（7.7-8.3)；人字缝宽度，11.4（11.0-11.7)，12.0（11.3-12.7)；前人字缝宽度，9.1（8.6-9.4)，

[eit] . ['sɛvən] ([eit] . - - [naɪn] . [fɔːr]) ; [ˌzaɪgəʊˈmætɪk] [bredθ] , - . [θriː] (- . [eit] - - . ['sɛvən]) , - .
8 . 7 (8 . 0 - 9 . 4) ; zygomatic breadth , 14 . 3 (13 . 8 - 14 . 7) , 15 .
8 . 7 (8 . - - 9 . 4) ; 颧骨 宽度 , - . 3 (- . 8 - - . 7) , - .
[θriː] (- . [fɔːr] - - . [θriː]) ; [ˌɪntərˈɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [θriː] . [sɪks] ([θriː] . [faɪv] - [θriː] . ['sɛvən]) , [θriː] .
3 (14 . 4 - 16 . 3) ; interorbital breadth , 3 . 6 (3 . 5 - 3 . 7) , 3 .
3 (- . 4 - - . 3) ; 轨道间 宽度 , 3 . 6 (3 . 5 - 3 . 7) , 3 .
[faɪv] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . ['sɛvən]) .
5 (3 . 3 - 3 . 7) .
5 (3 . 3 - 3 . 7) .

8.7（8.0-9.4)；颧宽，14.3（13.8-14.7)，15.3（14.4-16.3)；眶间宽，3.6（3.5-3.7)，3.5（3.3-3.7)。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪz(ə)l] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði]['sɪəriːz][frɒm; frəm][ˌpəukə'teləu][ɪz]['sɛvən]
The average length of the nasal bones in the series from Pocatello is 7
这 平均的 长度 的 这 鼻腔 骨头 在 这 系列 从 波卡特洛 是 7
. [wʌn][əm əm] .
. 1 mm .
. 1 毫米 .

波卡特洛系列标本中鼻骨的平均长度为 7.1 毫米。

[ðə; ði]['ævərɪdʒɪz] , [wɪtʃ] [hæv; həv][nɒt] [biːn] [ɪn'kluːdɪd][ɪn]['teɪb(ə)l][wʌn] ,
The averages , which have not been included in Table 1 ,
这 平均值 , 哪个 有 不是 到过 包括 在 桌子 1 ,

表 1 中未包含的平均值，

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəriːz][frɒm; frəm] ['kɑːbən] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] ,
for three measurements of the series from Carbon County , Wyoming ,
为了 三 测量 的 这 系列 从 碳 县 , 怀俄明州 ,
[ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] ([ɪn'kæmpmənt] ,
are as follows (Encampment ,
是 作为 跟随 (营地 ,

以下是怀俄明州卡本县该系列三个测量值（营地，

[meɪlz] ; [ɪn'kæmpmənt] , ['fiːmeɪl] ; ['seɪvəri] , [meɪlz] ; [ænd; ənd] ['seɪvəri] , ['fiːmeɪl] , [rɪ'spektɪvli]) :
males ; Encampment , females ; Savery , males ; and Savery , females , respectively) :
男性 ; 营地 , 女性 ; 萨维里 , 男性 ; 和 萨维里 , 女性 , 分别) :
- [leŋkθ; leŋθ] , - . [fɔːr] , - . [θriː] ,
alveolobasilar length , 14 . 4 , 14 . 3 ,
- 长度 , - . 4 , - . 3 ,

雄性；Encampment，雌性；Savery，雄性；以及 Savery，雌性）：肺泡基底部长度，14.4，14.3，

- . [faɪv] , - . [θriː] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [θriː] . [faɪv] , [θriː] . [fɔːr] , [θriː] . [faɪv] , [θriː] . [fɔːr] ; [depθ]
14 . 5 , 14 . 3 ; interorbital breadth , 3 . 5 , 3 . 4 , 3 . 5 , 3 . 4 ; depth
- . 5 , - . 3 ; 轨道间 宽度 , 3 . 5 , 3 . 4 , 3 . 5 , 3 . 4 ; 深度
[ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] , ['sɛvən] . [eit] , ['sɛvən] . [sɪks] , ['sɛvən] . [naɪn] , ['sɛvən] . [sɪks] .
of braincase , 7 . 8 , 7 . 6 , 7 . 9 , 7 . 6 .
的 脑壳 , 7 . 8 , 7 . 6 , 7 . 9 , 7 . 6 .

14.5，14.3；眶间距，3.5，3.4，3.5，3.4；脑颅深度，7.8，7.6，7.9，7.6。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] ['teɪb(ə)l] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)] ['sɪəriːz] .
Additional measurements are included in Table 1 for other series .
额外的 测量 是 包括 在 桌子 1 为了 其他 系列 .

表 1 中包含了其他系列的其他测量数据。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [ðə; ði] [neɪm] [maɪk'rəʊtəs] [mɔːn'teɪnəs] - ['beɪli] [ɪz] [hɪə(r)] [pleɪst] [ɪn] [sɪ'nɒnɪmi]
Discussion . — The name Microtus montanus caryi Bailey is here placed in synonymy
讨论 . — 这 姓名 田鼠 蒙塔努斯 - 贝利 是 这里 放置 在 同义词
['ʌndə(r)] [em] . [em] . ['neɪnʌs] (['mɛriəm]) .
under M . m . nanus (Merriam) .
在下面 M . 米 . 纳米 (梅里亚姆) .

讨论.—Microtus montanus caryi Bailey 的名称在此被归为 M. m. nanus (Merriam) 的同义词。

['vɜːrnən] ['beɪli] (-) [ɪn] [hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] - [meɪd] [fɔː(r)] [ə'sʌmpʃən] [ðæt] [hæv; həv]
Vernon Bailey (1917) in his description of caryi made four assumptions that have
弗农 贝利 (-) 在 他的 描述 的 - 制成 四 假设 那 有
[biːn] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'taɪəli] [ɔː(r)] ['pɑːtli] [ɪn'vælɪd] .
been found to be entirely or partly invalid .
到过 成立 到 是 完全 或者 部分 无效的 .

Vernon Bailey (1917) 在描述 caryi 时提出了四个假设，但这些假设后来被发现全部或部分无效。

[fɜːst] ,
First ,
第一的 ,

第一的，

[hiː; hi] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] " [ɪk'striːm] ['veərɪənt] [wɪtʃ] ['grædʒuəli] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] ['kærəktəz]
he assumed that this is an " extreme variant which gradually changes in characters
他 假定 那 这 是 一个 " 极端 变体 哪个 逐步地 变化 在 人物
[ə'krɒs] [nə'vɑːdə] [ænd; ənd] ['juːtɑː] ,
across Nevada and Utah ,
穿过 内华达州 和 犹他州 ,

他认为这是一种"极端变体，其特征在内华达州和犹他州逐渐发生变化"。

[ænd; ənd] ['riːtʃɪz] [ɪts] ['mæksɪməm] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [waɪ'əʊmɪŋ] .
and reaches its maximum variation in Wyoming .
和 到达 它是 最大限度 变化 在 怀俄明州 .

在怀俄明州，这种变异程度达到最大。

" [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ɪn] ['sʌbsɪkwənt] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] ['sʌbspiːʃiːz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði]
" The differences pointed out in subsequent descriptions of subspecies found in the
" 这 差异 尖 出去 在 随后的 描述 的 亚种 成立 在 这
[ə'bʌv] ['eərɪə] [duː; də] [nɒt] [ʃəʊ] [ə; eɪ] ['grædʒuəl] [tʃeɪndʒ] [ɪn] ['eni] ['kærəktə(r)] ,
above area do not show a gradual change in any character ,
多于 区域 做 不是 展示 一个 逐渐地 改变 在 任何 特点 ,

"在上述地区发现的亚种的后续描述中指出的差异，并没有显示出任何特征的逐渐变化，

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kærəktəz] , [nɔː(r)][ɪz] - [æn; ən] [ɪk'striːm] [wen] [kəm'peəd] [wɪð]

or	in	the	number	of	characters	,	nor	is	caryi	an	extreme	when	compared	with
或者	在	这	数字	的	人物	,	也不	是	-	一个	极端	什么时候	比较的	和

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['sʌbspiːʃiːz] .

the	other	subspecies	.
这	其他	亚种	.

就字符数而言，与其他亚种相比，caryi 也不是一个极端的亚种。

['sekənd] , [maɪk'rəʊtəs]['neɪnʌs][wɒz; wəz][nɒt] , [æz; əz] ['beɪli] [ə'sjuːmd] , [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz]

Second	,	Microtus	nanus	was	not	,	as	Bailey	assumed	,	a	different	species
第二	,	田鼠	纳米	曾是	不是	,	作为	贝利	假定	,	一个	不同的	物种

[ðæn; ðən][maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs] .

than	Microtus	montanus	.
比	田鼠	蒙塔努斯	.

其次，正如贝利所假设的那样，Microtus nanus 并不是与 Microtus montanus 不同的物种。

[θɜːd] ,

Third	,
第三	,

第三，

[hiː; hi] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv]['ædʌlts][ɒv; əv]['neɪnʌs][wɜː(r); wə(r)] ['ædɪkwətli]

he	assumed	that	the	characteristics	of	adults	of	nanus	were	adequately
他	假定	那	这	特征	的	成年人	的	纳米	是	充分

[ˌæsə'teɪnəbl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌθɜː'tiːn] ['tɒpətaɪp] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][hɪm] .

ascertainable	from	the	thirteen	topotypes	available	to	him	.
可确定的	从	这	十三	拓扑类型	可用的	到	他	.

他认为，从他所拥有的 13 个地形标本中，可以充分确定 nanus 成年个体的特征。

['sʌbsɪkwənt] ['sɑːmplɪŋ] [frɒm; frəm]['aɪdəhəʊ] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['spesəmən] [ə'veɪləb(ə)l]

Subsequent	sampling	from	Idaho	shows	that	the	series	of	specimens	available
随后的	采样	从	爱达荷州	演出	那	这	系列	的	标本	可用的

[tuː; tə] ['beɪli] [wɒz; wəz] [meɪd] [ʌp]['məʊstli][ɒv; əv] [jʌŋ] [ænd; ənd] [sʌb'ædʌlt] ['ænɪmlz] .

to	Bailey	was	made	up	mostly	of	young	and	subadult	animals	.
到	贝利	曾是	制成	向上	大多	的	年轻的	和	亚成体	动物	.

随后从爱达荷州采集的样本显示，贝利获得的标本大多是幼年和亚成年动物。

['faɪnəli] ,

Finally	,
最后	,

最后，

- [dʌz] [nɒt]['ɒkjupaɪ][æz; əz] ['beɪli] ['steɪtɪd] " [ðə; ði] [medəuz] [ə'lɒŋ] [striːmz] [ɪn][ðə; ði]['ærɪd]

caryi	does	not	occupy	as	Bailey	stated	"	the	meadows	along	streams	in	the	arid
-	做	不是	占据	作为	贝利	声明	"	这	草地	沿着	溪流	在	这	干旱

['seɪdʒbrʌʃ] ['kʌntri] [ɒv; əv][ðə; ði][beə(r)]['rɪvə(r)] ,

sagebrush	country	of	the	Bear	River	,
鼠尾草	国家	的	这	熊	河	,

caryi 并不像 Bailey 所说的那样占据"熊河干旱蒿属植物区溪流沿岸的草地"，

[griːn] ['rɪvə(r)] , [ænd; ənd] [wɪnd] ['rɪvə(r)] ['væliz] " [ɪk'skluːsɪvli] , [ɔː(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪkli] .

Green	River	,	and	Wind	River	valleys	"	exclusively	,	or	characteristically	.
绿色的	河	,	和	风	河	山谷	"	只	,	或者	典型地	.

绿河谷和风河谷"特指或具有其特征。

[wen] [ðə; ði][ləu'kælitiz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['æktʃuəli] [ɪz] [nəʊn] [ɑː(r); ə(r)] [plɔtid] ,

When	the	localities	from	which	the	species	actually	is	known	are	plotted	,
什么时候	这	地方	从	哪个	这	物种	实际上	是	已知	是	绘制	,

当把该物种实际已知的分布地点绘制出来时，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ðæt] [ðə; ði]['ærɪd]['beɪs(ə)n] [sɜːrvz] [æz; əz][ə; eɪ]['bæriə(r)][ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz]

it	seems	that	the	arid	basin	serves	as	a	barrier	and	that	the	species	is
它	似乎	那	这	干旱	盆地	服务	作为	一个	障碍	和	那	这	物种	是

[mɔː(r)] ['kɒmənli] [ænd; ənd] [ə'bʌndəntli] [faʊnd] [ɪn] ['mɒnteɪn] [medəuz] [ɪn][ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

more	commonly	and	abundantly	found	in	montane	meadows	in	the	Transition	and
更多的	通常	和	大量	成立	在	山地	草地	在	这	过渡	和

[kə'neɪdiən] [laɪf] - [zəʊnz] .

Canadian	life	-	zones	.
加拿大	生活	-	区域	.

干旱盆地似乎起到了屏障作用，该物种在过渡带和加拿大生命带的山地草甸中更为常见和丰富。

['sɜːt(ə)n] ['sæmpl] , [hɪə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə][em] . [em] . ['neɪnʌs] ,

Certain	samples	,	here	assigned	to	M	.	m	.	nanus	,
肯定	样品	,	这里	分配	到	M	.	米	.	纳米	,

某些样本，此处归类为 M. m. nanus，

[ðæt] ['veəri] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [dɪ'zɜːv] ['kɒment] .

that	vary	from	the	average	of	the	subspecies	deserve	comment	.
那	各不相同	从	这	平均的	的	这	亚种	应得	评论	.

与该亚种平均值存在差异的个体值得关注。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[maɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði]['eəriə][ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['rɪvə(r)] ([ɪn][ðə; ði][juː'ɪntə]

mice	from	the	area	in	Wyoming	southwest	of	the	Green	River	(	in	the	Uinta
小鼠	从	这	区域	在	怀俄明州	西南	的	这	绿色的	河	(	在	这	尤因塔

['maʊntənz]) [hæv; həv] ['relətɪvli] [smɔːlə(r)] [fiːt] ,

Mountains	)	have	relatively	smaller	feet	,
山脉	)	有	相对地	较小的	脚	,

怀俄明州格林河西南地区（尤因塔山脉）的老鼠脚相对较小。

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ɪn][bəuθ]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][saɪz][ɒv; əv] [skʌl] .

but	are	larger	in	both	total	length	and	size	of	skull	.
但	是	更大的	在	两个都	全部的	长度	和	尺寸	的	颅骨	.

但它们的总长度和头骨尺寸都更大。

['spesəmən] [frɒm; frəm][nɪə(r)]['æftən] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] ,

Specimens	from	near	Afton	,	Lincoln	County	,	Wyoming	,
标本	从	靠近	阿夫顿	,	林肯	县	,	怀俄明州	,

标本来自怀俄明州林肯县阿夫顿附近

[ɑː(r); ə(r)] ['relətɪvli] [lɑːdʒ] [ɪn][bəuθ]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][saɪz][ɒv; əv] [skʌl] .

are	relatively	large	in	both	total	length	and	size	of	skull	.
是	相对地	大的	在	两个都	全部的	长度	和	尺寸	的	颅骨	.

无论从总长度还是头骨大小来看，它们都相对较大。

[ðɪs] ['sɪəriːz][ænd; ənd] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['titən] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] ,

This	series	and	specimens	from	Teton	County	,	Wyoming	,
这	系列	和	标本	从	提顿	县	,	怀俄明州	,

本系列标本来自怀俄明州蒂顿县。

[ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] ['neɪnʌs][frɒm; frəm]['aɪdəhəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['njuːli] [nemd]

are	intermediate	between	nanus	from	Idaho	and	the	newly	named
是	中间的	之间	纳米	从	爱达荷州	和	这	新	命名

['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm][nɪə(r)]['kəʊdi] ,

subspecies	from	near	Cody	,
亚种	从	靠近	科迪	,

介于来自爱达荷州的nanus和来自科迪附近的新命名亚种之间，

[pɑːk] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ] , [ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv][bəuθ] ['dɑːknəs] [ænd; ənd][ðə; ði]

Park	County	,	Wyoming	,	described	below	,	in	terms	of	both	darkness	and	the
公园	县	,	怀俄明州	,	描述	以下	,	在	条款	的	两个都	黑暗	和	这

[ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['redɪʃ] ['kʌlə(r)] .

amount	of	reddish	color	.
数量	的	微红	颜色	.

下面将对怀俄明州帕克县进行描述，包括其黑暗程度和红色色调的多少。

[maɪs][frɒm; frəm] ['lærəmi] ['kaʊnti] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['rɪtʃli] ['redɪʃ] - [braʊn] .

Mice	from	Laramie	County	are	more	richly	reddish	-	brown	.
小鼠	从	拉勒米	县	是	更多的	丰富	微红	-	棕色的	.

拉勒米县的老鼠毛色更偏红棕色。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][nɪə(r)]['seɪvəri] , [ɪn] ['kɑːbən] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] .

The	specimens	from	near	Savery	,	in	Carbon	County	,	Wyoming	,	are	darker	.
这	标本	从	靠近	萨维里	,	在	碳	县	,	怀俄明州	,	是	较暗	.

来自怀俄明州卡本县萨维里附近的标本颜色较深。

[ðə; ði] - [leŋkθ; leŋθ] ['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði] - [leŋkθ; leŋθ][ɪz][smɔːlə(r)][ɪn][ðə; ði]

The	alveolobasilar	length	relative	to	the	condylobasilar	length	is	smaller	in	the
这	-	长度	相对的	到	这	-	长度	是	较小的	在	这

['sɪəriːz][frɒm; frəm] [ə'lɒŋ] [dɪə(r)] [kriːk] ,

series	from	along	Deer	Creek	,
系列	从	沿着	鹿	溪	,

鹿溪沿岸系列样本中，肺泡基底动脉长度与髁基底动脉长度之比较小。

- [miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː] [wɔːltmən] , [nə'troʊnə] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] .

16	mi	.	S	,	11	mi	.	W	Waltman	,	Natrona	County	,	Wyoming	.
-	米	.	S	,	-	米	.	W	沃尔特曼	,	纳特罗纳	县	,	怀俄明州	.

16 英里。 S，11 英里。 W Waltman，怀俄明州纳特罗纳县。

[ðə; ði]['sɪəriːz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] [tɪə(r)][ɒv; əv] ['kaunti] [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv]

The	series	from	the	southern	tier	of	counties	in	Wyoming	and	some	of
这	系列	从	这	南部	层级	的	县	在	怀俄明州	和	一些	的

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][hæv; həv] ['relətɪvli] ['waɪdə(r)][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑːtʃɪz] .

the	specimens	from	Colorado	have	relatively	wider	zygomatic	arches	.
这	标本	从	科罗拉多州	有	相对地	更广泛	颧骨	拱门	.

来自怀俄明州南部各县的系列标本和来自科罗拉多州的一些标本的颧弓相对较宽。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['sʌðən] ['swiːtˌwɔːtə(r)] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)] ['relətɪvli] ['peɪlə(r)]

The	specimens	from	southern	Sweetwater	County	,	Wyoming	,	are	relatively	paler
这	标本	从	南部	甜水	县	,	怀俄明州	,	是	相对地	肤色较浅

,

,

,

来自怀俄明州斯威特沃特县南部的标本颜色相对较浅。

[hæv; həv][ə; eɪ] ['relətɪvli] [lɒŋgə(r)][teɪl][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] , ['lesə(r)] - [leŋkθ; leŋθ] ,

have	a	relatively	longer	tail	and	longer	hindfeet	,	lesser	condylobasilar	length	,
有	一个	相对地	更长	尾巴	和	更长	后足	,	较少	-	长度	,

[ænd; ənd]['waɪdə(r)] ['breɪnˌkeɪs] .

and	wider	braincase	.
和	更广泛	脑壳	.

尾巴相对较长，后足较长，椎体基部长度较短，脑颅较宽。

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [ˌverɪ'eʃən] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]['kwestʃənəb(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] ;

Most	of	these	variations	are	of	questionable	significance	;
最多	的	这些	变体	是	的	值得怀疑	意义	;

这些变体大多意义不大；

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [tʃɑːns] [ˌverɪ'eʃən] ['əʊɪŋ] [tuː; tə]['erə(r)z][ɪn] ['sɑːmplɪŋ] .

they	may	be	chance	variations	owing	to	errors	in	sampling	.
他们	可能	是	机会	变体	欠款	到	错误	在	采样	.

它们可能是由于抽样误差造成的偶然差异。

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] - ['sentrəl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɪz] ['relətɪvli] [ləʊ] [ænd; ənd] ['relətɪvli]

Much	of	the	south	-	central	part	of	the	state	is	relatively	low	and	relatively
很多	的	这	南	-	中央	部分	的	这	状态	是	相对地	低的	和	相对地

['ærɪd] .

arid	.
干旱	.

该州中南部大部分地区地势较低，气候较为干旱。

[ðɪs] ['eəriə] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði]['ærɪd]['beɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['rɪvə(r)][ænd; ənd][ɪts]['meɪdʒə(r)]

This	area	includes	the	arid	basin	of	the	Green	River	and	its	major
这	区域	包括	这	干旱	盆地	的	这	绿色的	河	和	它是	主要的

['trɪbjəˌteri] [ænd; ənd][ðə; ði]['ærɪd] [red] ['dezət] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][ɪn] ['swiːtˌwɔːtə(r)]

tributaries	and	the	arid	Red	Desert	along	the	continental	divide	in	Sweetwater
支流	和	这	干旱	红色的	沙漠	沿着	这	大陆	划分	在	甜水

['kaʊnti] .

County	.
县	.

该区域包括格林河及其主要支流的干旱盆地，以及斯威特沃特县大陆分水岭沿线的干旱红沙漠。

[ðɪs] ['eəriə] [maɪt] [hæv; həv]['æktɪd][æz; əz][ə; eɪ]['bæriə(r)][tuː; tə][ðə; ði][maɪs] ;

This	area	might	have	acted	as	a	barrier	to	the	mice	;
这	区域	可能	有	行动	作为	一个	障碍	到	这	小鼠	;

这个区域可能对老鼠起到了屏障作用；

[dʒiːn] [fləʊ] [maɪt] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'ventɪd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] [pɑːt]

gene	flow	might	have	been	prevented	between	the	populations	of	the	western	part
基因	流动	可能	有	到过	阻止	之间	这	人口	的	这	西	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [ðəʊz] ['fɑːðə(r)] [iːst] [ɪn][ðə; ði]['medsn; 'medɪsn][baʊ; bəʊ] ['maʊntənz]

of	the	state	and	those	farther	east	in	the	Medicine	Bow	Mountains
的	这	状态	和	那些	更远	东方	在	这	药品	弓	山脉

[ænd; ənd] ['lærəmi] ['maʊntənz] .

and	Laramie	Mountains	.
和	拉勒米	山脉	.

该州西部地区的人口与东部梅迪辛博山脉和拉勒米山脉地区的人口之间的基因交流可能受到了阻碍。

[ˌnevəðə'les] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌverɪ'eʃən] [ɒv; əv] [ˌsʌbspə'sɪfɪk] [wɜːθ] [hæv; həv][nɒt]['teɪkən] [pleɪs] .

Nevertheless	geographic	variations	of	subspecific	worth	have	not	taken	place	.
尽管如此	地理	变体	的	亚种	值得	有	不是	已采取	地方	.

然而，亚种价值的地理差异尚未出现。

[ðə; ði]['bæriə(r)][hæz; həz]['aɪðə(r)][nɒt] [biːn] [ɒv; əv][æz; əz] [lɒŋ] [djuˈreɪʃn] ,

The	barrier	has	either	not	been	of	as	long	duration	,
这	障碍	有	任何一个	不是	到过	的	作为	长的	期间	,

该障碍要么持续时间不长，要么就是.....

[ɔː(r)][hæz; həz][nɒt] [biːn] [səʊ] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪv] , [æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['bæriəz] [ɪn][ðə; ði]

or	has	not	been	so	complete	and	effective	,	as	the	other	barriers	in	the
或者	有	不是	到过	所以	完全的	和	有效的	,	作为	这	其他	障碍	在	这

[steɪt] ,

state	,
状态	,

或者说，它不如该州的其他屏障那样完善和有效。

['neɪmli] [ðə; ði][æb'sɑːrəkə][reɪndʒ] , [ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['beɪs(ə)n] , [ðə; ði] [ʃəʊˈʃəʊni] ['beɪs(ə)n] ,

namely	the	Absaroka	Range	,	the	Big	Horn	Basin	,	the	Shoshone	Basin	,
即	这	阿布萨罗卡	范围	,	这	大的	喇叭	盆地	,	这	肖肖尼	盆地	,

具体而言，包括阿布萨罗卡山脉、大角盆地和肖肖尼盆地。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [plæt] ['rɪvə(r)] .

and	the	valley	of	the	North	Platte	River	.
和	这	谷	的	这	北	普拉特	河	.

以及北普拉特河谷。

[ðiːz] [fɔː(r)] ['bæriəz] [prɪ'zjuːməbli] [hæv; həv][led][tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː]

These	four	barriers	presumably	have	led	to	the	differentiation	of	the	two
这些	四	障碍	想必	有	引领	到	这	差异化	的	这	二

['sʌbspiːʃiːz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːli] [nemd] [bɪ'jɒnd] .

subspecies	that	are	newly	named	beyond	.
亚种	那	是	新	命名	超过	.

这四个障碍很可能导致了新命名的两个亚种的分化。

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['eəriəz] [wɪtʃ] [ɪz][set][ə'pɑːt][baɪ] [ðiːz] ['bæriəz] [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [wʌn][ɒv; əv]

Each	of	the	two	areas	which	is	set	apart	by	these	barriers	and	in	which	one	of
每个	的	这	二	区域	哪个	是	放	除	经过	这些	障碍	和	在	哪个	一	的

[ðə; ði] ['ŋjuːli] [nemd] ['sʌbspiːʃiːz] [hæz; həz] [ɪ'vɒlvd] [ɪz][smɔːl] ;

the	newly	named	subspecies	has	evolved	is	small	;
这	新	命名	亚种	有	进化	是	小的	;

这两个被屏障隔开的区域，以及其中一个新命名的亚种的进化区域，每个区域都很小；

['ðeəfɔː(r)] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['lesə(r)] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['suːtəb(ə)l]['hæbɪtæt][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɒv; əv]

therefore	there	is	a	lesser	amount	of	suitable	habitat	available	for	each	of
所以	那里	是	一个	较少	数量	的	合适的	栖息地	可用的	为了	每个	的

[ðə; ði] ['ŋjuːli] [nemd] [maɪs][ðæn; ðən][ðeə(r)][ɪz][fɔː(r); fə(r)][em] . [em] . ['neɪnʌs] .

the	newly	named	mice	than	there	is	for	M	.	m	.	nanus	.
这	新	命名	小鼠	比	那里	是	为了	M	.	米	.	纳米	.

因此，每种新命名的鼠类可利用的适宜栖息地数量都比 M. m. nanus 少。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'siːvəb(ə)l] , ['ðeəfɔː(r)] ,

It	is	conceivable	,	therefore	,
它	是	可以想象的	,	所以	,

因此，这是可以想象的。

[ðæt] [ɪn][pɪərɪədz][ɒv; əv] ['ædvɜːs] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][smɔːl]['eəriəz][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]

that	in	periods	of	adverse	conditions	in	each	of	the	small	areas	the	size	of	the
那	在	时期	的	不利	状况	在	每个	的	这	小的	区域	这	尺寸	的	这

[ɪ'fektɪv] ['briːdɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [səʊ] [smɔːl] [ðæt] ['rændəm][dʒə'netɪk][drɪft]

effective	breeding	population	may	have	been	so	small	that	random	genetic	drift
有效的	选育	人口	可能	有	到过	所以	小的	那	随机的	基因	漂移

[kʊd; kəd][hæv; həv]['ɒpəˌreɪtɪd] [ɪ'fektɪvli] ,

could	have	operated	effectively	,
可以	有	经营的	有效地	,

在每个小区域条件恶劣的时期，有效繁殖种群的规模可能非常小，以至于随机遗传漂变能够有效地发挥作用。

[ɔː(r)] [ðæt] [sɪ'lekʃ(ə)n] [wɒz; wəz][mɔː(r)]['krɪtɪk(ə)l][ðæn; ðən][ɪn][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] , [mɔː(r)]['steɪb(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]

or	that	selection	was	more	critical	than	in	a	larger	,	more	stable	population
或者	那	选择	曾是	更多的	批判的	比	在	一个	更大的	,	更多的	稳定的	人口

.

:

.

或者说，这种选择在规模更大、更稳定的种群中更为关键。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][test] [ðiːz] [ˌpɔsə'bilitiz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [sɪ'lektɪv] ['vælјuː][ɒv; əv][ðə; ði]

It	is	difficult	to	test	these	possibilities	because	the	selective	value	of	the
它	是	难的	到	测试	这些	可能性	因为	这	选择性	价值	的	这

[ˌtæksə'nɒmɪk] ['kærəktəz] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .

taxonomic	characters	is	unknown	.
分类学	人物	是	未知	.

由于分类特征的选择价值未知，因此很难检验这些可能性。

[ðə; ði] [əb'zɜːvd] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [fækts] [ɒv; əv] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɑː(r); ə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,

The	observed	pattern	of	variation	and	facts	of	distribution	are	,	however	,
这	观察到	图案	的	变化	和	事实	的	分配	是	,	然而	,

[nɒt] [ˌkɒntrə'dɪktəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ˌpɔsə'bilitiz] .

not	contradictory	to	the	above	possibilities	.
不是	矛盾的	到	这	多于	可能性	.

然而，观察到的变化模式和分布事实与上述可能性并不矛盾。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

Specimens	examined	.	—	Total	,	993	,	distributed	as	follows	:
标本	检查	.	—	全部的	,	-	,	分布式	作为	跟随	:

检验标本总数为993份，分布如下：

[ɔːl] ['spesəmən] [ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [mju'ziːəm]

All	specimens	unless	otherwise	indicated	are	in	the	University	of	Kansas	Museum
全部	标本	除非	否则	表明的	是	在	这	大学	的	堪萨斯州	博物馆

[ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

of	Natural	History	.
的	自然的	历史	.

除另有说明外，所有标本均收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

['spesəmən] [ɪn] ['ʌðə(r)] [mjʊ'zɪəm] [ɑː(r); ə(r)] ['leɪb(ə)ld] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [ʃɪ'kɑːgəʊ] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]

Specimens	in	other	museums	are	labeled	as	follows	:	Chicago	Natural	History
标本	在	其他	博物馆	是	标签	作为	跟随	:	芝加哥	自然的	历史

[mju'ziːəm] ([kaɪ]) ;

Museum	(	Chi	)	;
博物馆	(	奇	)	;

其他博物馆的标本标注如下：芝加哥自然历史博物馆（Chi）；

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] , [mju'ziːəm] [ɒv; əv] [zu'ɒlədʒi] ([mɪʃ]) ; [ə'merɪkən] [mju'ziːəm] [ɒv; əv]

University	of	Michigan	,	Museum	of	Zoology	(	Mich	)	;	American	Museum	of
大学	的	密歇根州	,	博物馆	的	动物学	(	密歇根州	)	;	美国人	博物馆	的

['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ;

Natural	History	(	AMNH	)	;
自然的	历史	(	amnh	)	;

密歇根大学动物学博物馆（Mich）；美国自然历史博物馆（AMNH）；

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl] [mju'ziːəm] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) ; [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] (['juːˌɛs'biːz]) .

United	States	National	Museum	(	USNM	)	;	Biological	Surveys	Collection	(	USBS	)	.
团结的	各州	国家的	博物馆	(	美国海军陆战队	)	;	生物	调查	收藏	(	USB接口	)	.

美国国家博物馆（USNM）；生物调查收藏（USBS）。

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [fɪg] .

Localities	that	are	not	represented	in	Fig	.
地方	那	是	不是	代表	在	如图	.

图 1 中未显示的地区

[wʌn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ɔː(r)] ['kraʊdɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪmbəlz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'tælɪsaɪzd]

1	because	overlapping	or	crowding	of	the	symbols	would	result	are	Italicized
1	因为	重叠	或者	拥挤	的	这	符号	会	结果	是	斜体

.

:

.

因为符号重叠或拥挤会导致斜体字。

[ləu'kælitiz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [tuː; tə] [saʊθ] [baɪ] [steɪts] ,

Localities	are	arranged	from	north	to	south	by	states	,
地方	是	安排	从	北	到	南	经过	各州	,

各地按州从北到南排列，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'west] [tuː; tə] [ˌsaʊθ'iːst] [baɪ] ['kaunti] , [ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]

within	a	state	from	northwest	to	southeast	by	counties	,	and	within	a
之内	一个	状态	从	西北	到	东南	经过	县	,	和	之内	一个

['kaʊnti] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [tuː; tə] [saʊθ] .

county	from	north	to	south	.
县	从	北	到	南	.

州内按县从西北到东南方向划分，县内按南北方向划分。

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['jeləʊˌstəʊn] [pɑːk] : ['kænjən] [kæmp] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['ləʊə(r)] ['giːzə(r)] ['beɪs(ə)n] , [wʌn] (

Wyoming	:	Yellowstone	Park	:	Canyon	Camp	,	1	(	USBS	)	;	Lower	Geyser	Basin	,	1	(
怀俄明州	:	黄石公园	公园	:	峡谷	营	,	1	(	USB接口	)	;	降低	喷泉	盆地	,	1	(

['juːˌɛs'biːz]) ; ['ʌpə(r)] ['jeləʊˌstəʊn] ['rɪvə(r)] ,

USBS	)	;	Upper	Yellowstone	River	,
USB接口	)	;	上	黄石公园	河	,

怀俄明州：黄石公园：峡谷营地，1（USBS）；下间歇泉盆地，1（USBS）；上黄石河，

[ˌtuːˈtuː] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [nɔːθ] [end] [ɒv; əv] [leɪk] , ['jeləʊˌstəʊn] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ˌtuːˈtuː] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ])

2	(	AMNH	)	;	North	end	of	Lake	,	Yellowstone	National	Park	,	2	(	AMNH	)
2	(	amnh	)	;	北	结尾	的	湖	,	黄石公园	国家的	公园	,	2	(	amnh	)

.

:

.

2（美国自然历史博物馆）；黄石国家公园北端，2（美国自然历史博物馆）。

['titən] [ˌsiː 'əʊ] . : [pə'sɪfɪk] [kriːk] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [bɪg] [geɪm] [rɪdʒ] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz] [wʌn] , [mɪʃ]

Teton	Co	.	:	Pacific	Creek	,	1	(	USBS	)	;	Big	Game	Ridge	,	3	(	USBS	1	,	Mich
提顿	合作	.	:	太平洋	溪	,	1	(	USB接口	)	;	大的	游戏	岭	,	3	(	USB接口	1	,	密歇根州

[ˌtuːˈtuː]) ;

2	)	;
2	)	;

蒂顿县：太平洋溪，1（美国蓝带队）；大猎物岭，3（美国蓝带队 1，密歇根州 2）；

['wetstəʊn] [kriːk] , ['sɛvən] ([mɪʃ]) ; ['mɒr(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪrənz] ([sɪks] [ləu'kælitiz] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [faɪv]

Whetstone	Creek	,	7	(	Mich	)	;	Moran	and	environs	(	6	localities	within	a	5
磨石	溪	,	7	(	密歇根州	)	;	莫兰	和	周边环境	(	6	地方	之内	一个	5

[maɪl] ['reɪdiəs]) ,

mile	radius	)	,
英里	半径	)	,

惠特斯通溪，7（密歇根州）；莫兰及其周边地区（5 英里半径内的 6 个地点），

- (['juːˌɛs'biːz] [ˌtuːˈtuː] , [mɪʃ] [faɪv]) ; [es] [fɔːk] ['bʌfələʊ] ['rɪvə(r)] , ['sɛvən] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [ˌtuːˈtuː] [miː] .

28	(	USBS	2	,	Mich	5	)	;	S	fork	Buffalo	River	,	7	(	AMNH	)	;	2	mi	.
-	(	USB接口	2	,	密歇根州	5	)	;	S	叉	水牛	河	,	7	(	amnh	)	;	2	米	.

['dʌbljuː] [pɑːs] ,

W	pass	,
W	经过	,

28（美国野牛协会 2，密歇根州 5）；布法罗河支流南叉，7（美国自然历史博物馆）；西侧 2 英里处山口，

[blæk] [rɒk] [kriːk] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ;

Black	Rock	Creek	,	1	(	USBS	)	;
黑色的	岩石	溪	,	1	(	USB接口	)	;

黑岩溪，1（USBS）；

['dʒeni] [leɪk] , [faɪv] ([mɪʃ]) ; [bɑː(r)] [ˌbiː 'siː] [rɑːntʃ] , 2½ [miː] . [ˌen 'iː] [muːs] , - [ˌef 'tiː] . ,

Jenny	Lake	,	5	(	Mich	)	;	Bar	BC	Ranch	,	2½	mi	.	NE	Moose	,	6500	ft	.	,
珍妮	湖	,	5	(	密歇根州	)	;	酒吧	公元前	牧场	,	2½	米	.	东北	驼鹿	,	-	英尺	.	,

珍妮湖，5（密歇根州）；巴尔BC牧场，东北2.5英里，麋鹿，海拔6500英尺，

[ˌtuːˈtuː] ; ['titən] [pɑːs] [ə'bʌv] [fɪʃ] [kriːk] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['dʒæksən][ænd; ənd][ɪn'vaɪrənz] , - (
2 ; Teton Pass above Fish Creek , 1 (USBS) ; Jackson and environs , 142 (
2 ; 提顿 经过 多于 鱼 溪 , 1 (USB接口) ; 杰克逊 和 周边环境 , - (
[mɪʃ] -) ;
Mich 141) ;
密歇根州 -) ;

2；鱼溪上方的提顿山口，1（美国野外调查）；杰克逊及其周边地区，142（密歇根州 141）；

[ʃiːp] [kriːk] , [ˌtuːˈtuː] ([mɪʃ]) .
Sheep Creek , 2 (Mich) .
羊 溪 , 2 (密歇根州) .

绵羊溪，2（密歇根州）。

['lɪŋkən] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , [ˌtuːˈtuː] ; - [miː] . [en] ,
Lincoln Co . : 13 mi . N , 2 mi . W Afton , 2 ; 10 mi . N ,
林肯 合作 . : - 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , 2 ; - 米 . N ,

林肯公司：13 英里。北，2 英里。 W阿夫顿，2； 10 英里。尼，

[ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , [fɔːr] ; 9½ [miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , [θriː] ;
2 mi . W Afton , 4 ; 9½ mi . N , 2 mi . W Afton , 3 ;
2 米 . W 阿夫顿 , 4 ; 9½ 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , 3 ;

2 英里。 W阿夫顿，4； 9.5 英里。北，2 英里。 W阿夫顿，3；

[naɪn][miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , [naɪn] ; ['sɛvən][miː] . [en] , [wʌn][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] ,
9 mi . N , 2 mi . W Afton , 9 ; 7 mi . N , 1 mi . W Afton ,
9 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , 9 ; 7 米 . N , 1 米 . W 阿夫顿 ,

9 英里。北，2 英里。 W阿夫顿，9； 7 英里。 N，1 英里。 W阿夫顿，

- ; ['æftən] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [lə'bɑːrdʒ] [kriːk] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['bɔːdə(r)] , [sɪks] (['juːˌɛs'biːz]) ;
12 ; Afton , 1 (USBS) ; Labarge Creek , 1 (USBS) ; Border , 6 (USBS) ;
- ; 阿夫顿 , 1 (USB接口) ; 拉巴格 溪 , 1 (USB接口) ; 边界 , 6 (USBS接口) ;
['koʊkˌvɪl] , [ˌtuːˈtuː] (['juːˌɛs'biːz]) ;
Cokeville , 2 (USBS) ;
科克维尔 , 2 (USB接口) ;

12；阿夫顿，1（USBS）；拉巴格溪，1（USBS）；边境，6（USBS）；科克维尔，2（USBS）；

[sɪks][miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] .
6 mi . N , 2 mi .
6 米 . N , 2 米 .

北 6 英里，2 英里

[iː][seɪdʒ] , [wʌn] ; ['kʌmbələnd] , [faɪv] (['juːˌɛs'biːz]) .
E Sage , 1 ; Cumberland , 5 (USBS) .
E 圣人 , 1 ; 坎伯兰 , 5 (USB接口) .

Sage，1；Cumberland，5（USBS）。

['sʌb'lɛt] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [en] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , [wʌn] ; - [miː] . [en] ,
Sublette Co . : 34 mi . N , 4 mi . W Pinedale , 1 ; 33 mi . N ,
萨布莱特 合作 . : - 米 . N , 4 米 . W 派恩代尔 , 1 ; - 米 . N ,

萨布莱特县：北 34 英里，西 4 英里；派恩代尔，1；北 33 英里，

[ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , [sɪks] ; - [miː] . [en] , [wʌn][miː] . ['dʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , [wʌn] ;
2 mi . W Pinedale , 6 ; 32 mi . N , 1 mi . W Pinedale , 1 ;
2 米 . W 派恩代尔 , 6 ; - 米 . N , 1 米 . W 派恩代尔 , 1 ;

2 英里。 W 派恩代尔，6； 32 英里。 N，1 英里。 W 派恩代尔，1；

- [miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , [fɔːr] ; [del] [kriːk] , [ɒn] ['ferɪs] [rɑːntʃ] , ['sɛvən] ([mɪʃ]) ; [hɔːs] [kriːk] ,
31 mi . N Pinedale , 4 ; Dell Creek , on Ferris Ranch , 7 (Mich) ; Horse Creek ,
- 米 . N 派恩代尔 , 4 ; 戴尔 溪 , 在 费里斯 牧场 , 7 (密歇根州) ; 马 溪 ,

北派恩代尔 31 英里，4；戴尔溪，位于费里斯牧场，7（密歇根州）；马溪，

- [ˌef ˈtiː] . , [ˈmɜːrnə] , [fɔːr] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [bɪg] [ˈpaɪni] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .
7800 ft . , Merna , 4 (USBS) ; Big Piney , 1 (USBS) .
- 英尺 . , 梅尔纳 , 4 (USB接口) ; 大的 派尼 , 1 (USB接口) .

7800 英尺，Merna，4（USBS）；Big Piney，1（USBS）。

[ˈfriːmɒnt] [ˌsiː ˈəʊ] . : 17½ [miː] . [ˈdʌbljuː] , 2½ [miː] . [en][ˈlændə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , [θriː] ; - [miː] . [ˈdʌbljuː] ,
Fremont Co . : 17½ mi . W , 2½ mi . N Lander , 9500 ft . , 3 ; 17 mi . W ,
弗里蒙特 合作 . : 17½ 米 . W , 2½ 米 . N 着陆器 , - 英尺 . , 3 ; - 米 . W ,

弗里蒙特县：兰德以西 17.5 英里，以北 2.5 英里，海拔 9500 英尺，3；以西 17 英里，

[ˌtuːˈtuː][miː] . [en][ˈlændə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , [fɔːr] ; [ˈmɪlfəd] [ænd; ənd][ɪnˈvaɪrənz] ([faɪv][ləuˈkælitiz] [wɪˈðɪn]
2 mi . N Lander , 9300 ft . , 4 ; Milford and environs (5 localities within
2 米 . N 着陆器 , - 英尺 . , 4 ; 米尔福德 和 周边环境 (5 地方 之内
[ə; eɪ][wʌn][maɪl][ˈreɪdiəs]) ,
a 1 mile radius) ,
一个 1 英里 半径) ,

兰德以北 2 英里，海拔 9300 英尺，4；米尔福德及其周边地区（1 英里半径内 5 个地点），

- ([ˈjuːˌɛsˈbiːz][fɔːr]) ; 15½ [miː] . [es] , 7½ [miː] . [ˈdʌbljuː][ˈlændə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ;
23 (USBS 4) ; 15½ mi . S , 7½ mi . W Lander , 9200 ft . , 1 ;
- (USB接口 4) ; 15½ 米 . S , 7½ 米 . W 着陆器 , - 英尺 . , 1 ;

23（USBS 4）；南 15½ 英里，西 7½ 英里，兰德，9200 英尺，1；

[saʊθ] [pɑːs] [ˈsɪti] , - [ˌef ˈtiː] , [eit] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; 23½ [miː] . [es] , [faɪv][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈlændə(r)] , -
South Pass City , 8000 ft , 8 (USBS) ; 23½ mi . S , 5 mi . W Lander , 8600
南 经过 城市 , - 英尺 , 8 (USB接口) ; 23½ 米 . S , 5 米 . W 着陆器 , -
[ˌef ˈtiː] . , [ˈsɛvən] .
ft . , 7 .
英尺 . , 7 .

南帕斯城，海拔 8000 英尺，8（USBS）；南 23.5 英里，西 5 英里；兰德，海拔 8600 英尺，7。

[nəˈtroʊnə][ˌsiː ˈəʊ] . : [dɪə(r)] [kriːk] , - [miː] . [es] , - [miː] . [ˈdʌbljuː] [wɔːltmən] , - [ˌef ˈtiː] . ,
Natrona Co . : Deer Creek , 16 mi . S , 11 mi . W Waltman , 6950 ft . ,
纳特罗纳 合作 . : 鹿 溪 , - 米 . S , - 米 . W 沃尔特曼 , - 英尺 . ,

纳特罗纳公司：Deer Creek，16 英里。 S，11 英里。 W 沃尔特曼，6950 英尺，

- ; [sɪks][miː] . [es] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈkæspə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , [fɔːr] ; [sɪks] - [fɔːr] / [faɪv][miː] . [es] ,
44 ; 6 mi . S , 2 mi . W Casper , 5900 ft . , 4 ; 6 - 4 / 5 mi . S ,
- ; 6 米 . S , 2 米 . W 卡斯珀 , - 英尺 . , 4 ; 6 - 4 / 5 米 . S ,

44；卡斯珀以南 6 英里，以西 2 英里，海拔 5900 英尺，4；南 6-4/5 英里，

[ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈkæspə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ; [ˈsɛvən][miː] . [es] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈkæspə(r)] ,
2 mi . W Casper , 6100 ft . , 1 ; 7 mi . S , 2 mi . W Casper ,
2 米 . W 卡斯珀 , - 英尺 . , 1 ; 7 米 . S , 2 米 . W 卡斯珀 ,

卡斯珀以西 2 英里，海拔 6100 英尺，1；卡斯珀以南 7 英里，西 2 英里，

- [ˌef ˈtiː] . , [θriː] ; - [miː] .
6370 ft . , 3 ; 10 mi .
- 英尺 . , 3 ; - 米 .

6370 英尺，3；10 英里。

[es][ˈkæspə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , - ; [sʌn] , [ˌtuːˈtuː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [faɪv][miː] . [ˈdʌbljuː] [ˌɪndɪˈpendəns] [rɒk]
S Casper , 7750 ft . , 33 ; Sun , 2 (USBS) ; 5 mi . W Independence Rock
S 卡斯珀 , - 英尺 . , - ; 太阳 , 2 (USB接口) ; 5 米 . W 独立 岩石
,
,
,

南卡斯珀，海拔7750英尺，33；周日，2（USBS）；独立岩以西5英里，

- [ˌef ˈtiː] . , [fɔːr] ; [faɪv][miː] . [ˈdʌbljuː] , [wʌn][miː] . [es] [ˌɪndɪˈpendəns] [rɒk] , [ˌtuːˈtuː] .
6000 ft . , 4 ; 5 mi . W , 1 mi . S Independence Rock , 2 .
- 英尺 . , 4 ; 5 米 . W , 1 米 . S 独立 岩石 , 2 .

6000 英尺，4；西 5 英里，南 1 英里 独立岩，2。

[kən'vɜːs] [ˌsiː 'əʊ] . : ['biːvə(r)] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Converse	Co	.	:	Beaver	,	1	(	USBS	)	.
交谈	合作	.	:	海狸	,	1	(	USB接口	)	.

Converse 公司：Beaver，1（USBS）。

[juː'ɪntə][ˌsiː 'əʊ] . : 1½ [miː] . ['dʌbljuː] , ½ [miː] . [es] ['kʌmbələnd] , [sɪks] ; - [miː] . [es] ,

Uinta	Co	.	:	1½	mi	.	W	,	½	mi	.	S	Cumberland	,	6	;	16	mi	.	S	,
尤因塔	合作	.	:	1½	米	.	W	,	½	米	.	S	坎伯兰	,	6	;	-	米	.	S	,

Uinta 公司：1.5 英里。西，½ 英里。 S坎伯兰，6； 16 英里。小号，

[ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] ['kɛmərər] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; - [miː] . [es 'dʌbljuː]['greɪndʒə(r)] , [θriː] ([mɪʃ])

2	mi	.	W	Kemmerer	,	6700	ft	.	,	3	;	10	mi	.	SW	Granger	,	3	(	Mich	)
2	米	.	W	凯默勒	,	-	英尺	.	,	3	;	-	米	.	西南	格兰杰	,	3	(	密歇根州	)

;

;

;

2 英里。 W Kemmerer，6700 英尺，3； 10 英里。 SW Granger，3（密歇根州）；

[fɔːt] ['brɪdʒər] , - [ˌef 'tiː] . , - (['juː'ɛsˈɛn'ɛm] [sɪks]) ; [naɪn][miː] . [es] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . ,

Fort	Bridger	,	6650	ft	.	,	25	(	USNM	6	)	;	9	mi	.	S	Robertson	,	8000	ft	.	,
堡	布里杰	,	-	英尺	.	,	-	(	美国海军陆战队	6	)	;	9	米	.	S	罗伯逊	,	-	英尺	.	,

布里杰堡，海拔 6650 英尺，25（美国海军博物馆 6）；罗伯逊以南 9 英里，海拔 8000 英尺，

[naɪn] ; 9½ [miː] . [es] , ½ [miː] . ['dʌbljuː] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [es] ,

9	;	9½	mi	.	S	,	½	mi	.	W	Robertson	,	8600	ft	.	,	1	;	10	mi	.	S	,
9	;	9½	米	.	S	,	½	米	.	W	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	1	;	-	米	.	S	,

9；南9.5英里，西0.5英里罗伯逊，海拔8600英尺，1；南10英里，

[wʌn][miː] . ['dʌbljuː] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; - [miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] .

1	mi	.	W	Robertson	,	8700	ft	.	,	25	;	14	mi	.	S	,	2	mi	.
1	米	.	W	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	-	;	-	米	.	S	,	2	米	.

罗伯逊西 1 英里，海拔 8700 英尺，25；南 14 英里，2 英里。

[iː] ['rɒbətsən] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [fɔːr][miː] . [es] ['loʊnˌtriː] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

E	Robertson	,	9000	ft	.	,	5	;	4	mi	.	S	Lonetree	,	1	(	USBS	)	.
E	罗伯逊	,	-	英尺	.	,	5	;	4	米	.	S	孤树	,	1	(	USB接口	)	.

E Robertson，9000 英尺，5；4 英里 S Lonetree，1（USBS）。

['swiːtˌwɔːtə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . :

Sweetwater	Co	.	:
甜水	合作	.	:

Sweetwater 公司：

['fɑːrsən] , [θriː] ; ['bɪtə(r)] [kriːk] , [θriː] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; ['kɪni] [rɑːntʃ] , - [miː] . [es]['bɪtə(r)] [kriːk] ,

Farson	,	3	;	Bitter	Creek	,	3	(	AMNH	)	;	Kinney	Ranch	,	21	mi	.	S	Bitter	Creek	,
法森	,	3	;	苦的	溪	,	3	(	amnh	)	;	金尼	牧场	,	-	米	.	S	苦的	溪	,

法森，3；苦溪，3（美国自然历史博物馆）；金尼牧场，苦溪以南 21 英里，

- [ˌef 'tiː] . , [naɪn] (['juː'ɛsˈɛn'ɛm] [wʌn] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ][ˌtuː'tuː]) ; - [miː] . [es] , - [miː] .

6800	ft	.	,	9	(	USNM	1	,	AMNH	2	)	;	32	mi	.	S	,	22	mi	.
-	英尺	.	,	9	(	美国海军陆战队	1	,	amnh	2	)	;	-	米	.	S	,	-	米	.

6800 英尺，9（美国国家海洋博物馆 1 号，美国自然历史博物馆 2 号）；南 32 英里，南 22 英里。

[iː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , [ɒn] [və'mɪljən] [kriːk] , - .

E	Rock	Springs	,	7025	ft	.	,	on	Vermillion	Creek	,	15	.
E	岩石	斯普林斯	,	-	英尺	.	,	在	朱砂	溪	,	-	.

Rock Springs，海拔 7025 英尺，位于 Vermillion Creek，15。

['kɑːbən] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [ˌɛnˌɛn'iː] [sin'klɛə] , - [ˌef 'tiː] . , - ; ['brɪdʒərz] [pɑːs] , - [miː] . [es 'dʌbljuː]
Carbon **Co** **.** **:** **18** **mi** **.** **NNE** **Sinclair** **,** **6500** **ft** **.** **,** **10** **;** **Bridgers** **Pass** **,** **18** **mi** **.** **SW**
碳 合作 . : - 米 . 东北偏北 辛克莱 , - 英尺 . , - ; 布里杰斯 经过 , - 米 . 西南
['rɔːlɪnz] ,
Rawlins **,**
罗林斯 ,

卡本县：辛克莱尔东北偏北 18 英里，海拔 6500 英尺，10；布里杰斯山口，罗林斯西南 18 英里，

- [ˌef 'tiː] . , ['sɛvən] ; [ˌsærə'təʊgə] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [sɪks][miː] . [es] , - [miː] .
7500 **ft** **.** **,** **7** **;** **Saratoga** **,** **1** **(** **USBS** **)** **;** **6** **mi** **.** **S** **,** **13** **mi** **.**
- 英尺 . , 7 ; 萨拉托加 , 1 (USB接口) ; 6 米 . S , - 米 .

7500 英尺，7；萨拉托加，1（USBS）；6 英里南，13 英里。

[iː][ˌsærə'təʊgə] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [sɪks][miː] . [es] , - [miː] .
E **Saratoga** **,** **8500** **ft** **.** **,** **5** **;** **6** **mi** **.** **S** **,** **14** **mi** **.**
E 萨拉托加 , - 英尺 . , 5 ; 6 米 . S , - 米 .

东萨拉托加，海拔 8500 英尺，5；6 英里南，14 英里。

[iː][ˌsærə'təʊgə] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [leɪk] [mə'riː] , - , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [wʌn][miː] . [es] [leɪk]
E **Saratoga** **,** **8800** **ft** **.** **,** **1** **;** **Lake** **Marie** **,** **10** **,** **440** **ft** **.** **,** **2** **;** **1** **mi** **.** **S** **Lake**
E 萨拉托加 , - 英尺 . , 1 ; 湖 玛丽 , - , - 英尺 . , 2 ; 1 米 . S 湖
[mə'riː] ,
Marie **,**
玛丽 ,

东萨拉托加，海拔 8800 英尺，1；玛丽湖，海拔 10 英尺，440 英尺，2；玛丽湖以南 1 英里，

[ˌtuː'tuː] ; ½ [miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] .
2 **;** **½** **mi** **.** **S** **,** **2** **mi** **.**
2 ; ½ 米 . S , 2 米 .

2；½ 英里南，2 英里。

[iː]['medsn; 'medɪsn][baʊ; bəʊ] [piːk] , - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ɪn'kæmpmənt] (- [ləu'kælitiz][frɒm; frəm]
E **Medicine** **Bow** **Peak** **,** **10** **,** **800** **ft** **.** **,** **1** **;** **Encampment** **(** **12** **localities** **from**
E 药品 弓 顶峰 , - , - 英尺 . , 1 ; 营地 (- 地方 从
- [miː] . [en] , - [miː] .
10 **mi** **.** **N** **,** **14** **mi** **.**
- 米 . N , - 米 .

东药弓峰，10,800 英尺，1；营地（12 个地点，从北 10 英里，14 英里。

[iː][tuː; tə][naɪn][miː] . [en] , [θriː][miː] . [iː] [ɪn'kæmpmənt] [ænd; ənd][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ˌef 'tiː] .) ,
E **to** **9** **mi** **.** **N** **,** **3** **mi** **.** **E** **Encampment** **and** **from** **6500** **to** **8400** **ft** **.** **)** **,**
E 到 9 米 . N , 3 米 . E 营地 和 从 - 到 - 英尺 .) ,

东至北 9 英里，东至营地 3 英里，海拔 6500 至 8400 英尺)。

- ; [wʌn] / [fɔːr][miː] . [en] ['rɪvəsaɪd] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [es] [beɪs] ['brɪdʒər] [piːk] , - [ˌef 'tiː] . ,
63 **;** **1** **/** **4** **mi** **.** **N** **Riverside** **,** **7380** **ft** **.** **,** **2** **;** **S** **base** **Bridger** **Peak** **,** **8800** **ft** **.** **,**
- ; 1 / 4 米 . N 河边 , - 英尺 . , 2 ; S 根据 布里杰 顶峰 , - 英尺 . ,

63；北河滨 1/4 英里，海拔 7380 英尺，2；布里杰峰南麓，海拔 8800 英尺，

[siˈerə] ['mɑːdre] ['maʊntənz] , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es] ['brɪdʒər] [piːk] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ;
Sierra **Madre** **Mountains** **,** **1** **;** **2** **mi** **.** **S** **Bridger** **Peak** **,** **9300** **ft** **.** **,** **2** **;**
塞拉 母亲 山脉 , 1 ; 2 米 . S 布里杰 顶峰 , - 英尺 . , 2 ;

内华达山脉，1；2 英里。布里杰峰南，9300 英尺，2；

['seɪvəri] (- [ləu'kælitiz][frɒm; frəm][eit][miː] . [en] , - [miː] .
Savery **(** **10** **localities** **from** **8** **mi** **.** **N** **,** **21** **mi** **.**
萨维里 (- 地方 从 8 米 . N , - 米 .

萨维里（距北 8 英里，21 英里处有 10 个地点）

[iː][tuː; tə][fɔːr][miː] . [en] , [eit][miː] .
E **to** **4** **mi** **.** **N** **,** **8** **mi** **.**
E 到 4 米 . N , 8 米 .

东至 4 英里，北，8 英里。

[iː]['seɪvəri][ænd; ənd][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ˌef 'tiː] .) , - .
E Savery and from 7300 to 8800 ft .) , 80 .
E 萨维里 和 从 7300 - 到 8800 - 英尺 .) , - .

E Savery，海拔从 7300 英尺到 8800 英尺），80。

['ɔːlbəni][ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [en] , - [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; 29¾ [miː] . [en] ,
Albany Co . : 30 mi . N , 10 mi . E Laramie , 6760 ft . , 6 ; 29¾ mi . N ,
奥尔巴尼 合作 . : - 米 . N , - 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 6 ; 29¾ 米 . N ,

奥尔巴尼县：北 30 英里，东 10 英里，拉勒米，海拔 6760 英尺，6；北 29¾ 英里，

9½ [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [en] , 4½ [miː] . [iː] ['lærəmi] ,
9½ mi . E Laramie , 6350 ft . , 1 ; 26 mi . N , 4½ mi . E Laramie ,
9½ 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 1 ; - 米 . N , 4½ 米 . E 拉勒米 ,

9.5 英里。 E 拉勒米，6350 英尺，1； 26英里。北纬 4.5 英里。拉勒米，

- [ˌef 'tiː] . , [eit] ; 26¾ [miː] . [en] , 6½ [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ;
6960 ft . , 8 ; 26¾ mi . N , 6½ mi . E Laramie , 6700 ft . , 3 ;
- 英尺 . , 8 ; 26¾ 米 . N , 6½ 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 3 ;

6960 英尺，8；北 26¾ 英里，东 6½ 英里，拉勒米，6700 英尺，3；

[θriː][miː] . [en] , - [miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; ['sɛvən][miː] . [en] ,
3 mi . N , 13 mi . E Laramie , 7500 ft . , 1 ; 7 mi . N ,
3 米 . N , - 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 1 ; 7 米 . N ,

北 3 英里，东 13 英里，拉勒米，海拔 7500 英尺，1；北 7 英里，

[ˌtuː'tuː][miː] . [iː] ['lærəmi] , [wʌn] ([kaɪ]) ; [faɪv][miː] . [en] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , - ;
2 mi . E Laramie , 1 (Chi) ; 5 mi . N Laramie , 7400 ft . , 15 ;
2 米 . E 拉勒米 , 1 (奇) ; 5 米 . N 拉勒米 , - 英尺 . , - ;

英里。 E Laramie，1 （Chi）； 5 英里。 N 拉勒米，7400 英尺，15；

['lærəmi] , [fɔːr] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [wʌn][miː] . [iː] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; ['sɛvən] - ['sɛvən] / - [miː] .
Laramie , 4 (AMNH) ; 1 mi . E Laramie , 7160 ft . , 4 ; 7 - 7 / 10 mi .
拉勒米 , 4 (amnh) ; 1 米 . E 拉勒米 , - 英尺 . , 4 ; 7 - 7 / - 米 .
[ˌɛsˌɛs'dʌbljuː] ['lærəmi] ,
SSW Laramie ,
西南偏南 拉勒米 ,

拉勒米，4（美国自然历史博物馆）；拉勒米以东 1 英里，海拔 7160 英尺，4；拉勒米西南偏南 7.7 英里，

- [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; 6½ [miː] . [es] , 8¾ [miː] .
7200 ft . , 4 ; 6½ mi . S , 8¾ mi .
- 英尺 . , 4 ; 6½ 米 . S , 8¾ 米 .

7200 英尺，4；6½ 英里南，8¾ 英里。

[iː] ['lærəmi] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ˌhed'kwɔːtəz] [pɑːk] , - , - [ˌef 'tiː] . , ['medsn; 'medɪsn][baʊ; bəʊ]
E Laramie , 8200 ft . , 1 ; Headquarters Park , 10 , 200 ft . , Medicine Bow
E 拉勒米 , - 英尺 . , 1 ; 总部 公园 , - , - 英尺 . , 药品 弓
['maʊntənz] ,
Mountains ,
山脉 ,

东拉勒米，海拔 8200 英尺，1；总部公园，海拔 10,200 英尺，医学弓山脉，

[θriː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [sen'teniəl] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [fɔːr][miː] . [iːz] [braʊnz] [piːk] ,
3 (USBS) ; Centennial , 8120 ft . , 1 ; 2 - 1 / 4 mi . ESE Brown's Peak ,
3 (USB接口) ; 百年纪念 , - 英尺 . , 1 ; 2 - 1 / 4 米 . 东南偏东 布朗的 顶峰 ,
- , - [ˌef 'tiː] . ,
10 , 300 ft . ,
- , - 英尺 . ,

3 (USBS)；百年峰，8120 英尺，1；布朗峰东南偏东 2.25 英里，10，300 英尺，

[θriː] ; [θriː][miː] . [iːz] [braʊnz] [piːk] , - , - [ˌef 'tiː] . , - ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es] [braʊnz] [piːk] ,
3 ; 3 mi . ESE Brown's Peak , 10 , 000 ft . , 12 ; 2 mi . S Brown's Peak ,
3 ; 3 米 . 东南偏东 布朗的 顶峰 , - , - 英尺 . , - ; 2 米 . S 布朗的 顶峰 ,

3；东南偏东 3 英里，布朗峰，10,000 英尺，12；南 2 英里，布朗峰，

- , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [pəʊl] ['maʊntən] , - [miː] . [ˌes'iː] ['lærəmi] , [fɔːr] (['juːˌɛs'biːz][θriː]) ;
10 , 600 ft . , 1 ; Pole Mountain , 15 mi . SE Laramie , 4 (USBS 3) ;
- , - 英尺 . , 1 ; 极 山 , - 米 . 东南 拉勒米 , 4 (USB接口 3) ;

10,600 英尺，1；波尔山，拉勒米东南 15 英里，4（USBS 3）；

[wʌn][miː] . [ˌɛsˌɛs'iː][pəʊl] ['maʊntən] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es 'dʌbljuː][pəʊl] ['maʊntən] ,
1 mi . SSE Pole Mountain , 8350 ft . , 4 ; 2 mi . SW Pole Mountain ,
1 米 . 上东证券 极 山 , - 英尺 . , 4 ; 2 米 . 西南 极 山 ,

东南偏南 1 英里，波尔山，海拔 8350 英尺，4；西南偏南 2 英里，波尔山，

- [ˌef 'tiː] . , - ; [θriː][miː] . [es][pəʊl] ['maʊntən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; ['ʃɜːrmən] , [ˌtuː'tuː] (
8300 ft . , 13 ; 3 mi . S Pole Mountain , 8100 ft . , 1 ; Sherman , 2 (
- 英尺 . , - ; 3 米 . S 极 山 , - 英尺 . , 1 ; 谢尔曼 , 2 (
[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) .
AMNH) .
amnh) .

8300 英尺，13；南 3 英里，波尔山，8100 英尺，1；谢尔曼，2（美国自然历史博物馆）。

['lærəmi] [ˌsiː 'əʊ] . : [faɪv][miː] . [en] , [wʌn][miː] . ['dʌbljuː] [hɔːs] [kriːk] [piː] . [əʊ] . , - [ˌef 'tiː] . ,
Laramie Co . : 5 mi . N , 1 mi . W Horse Creek P . O . , 7200 ft . ,
拉勒米 合作 . : 5 米 . N , 1 米 . W 马 溪 P . 哦 . , - 英尺 . ,

拉勒米县：5 英里。 N，1 英里。 W Horse Creek PO，7200 英尺，

[wʌn] ; ['medəʊ] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; - [miː] . [en] , 5½ [miː] .
1 ; Meadow , 2 (USBS) ; 11 mi . N , 5½ mi .
1 ; 草地 , 2 (USB接口) ; - 米 . N , 5½ 米 .

1；草甸，2（USBS）；北 11 英里，5½ 英里。

[iː][ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en] , - [ˌef 'tiː] . , ['sɛvən] ; ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː][ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en] , - [ˌef 'tiː] . , - ;
E Cheyenne , 5450 ft . , 7 ; 7 mi . W Cheyenne , 6500 ft . , 10 ;
E 夏延 , - 英尺 . , 7 ; 7 米 . W 夏延 , - 英尺 . , - ;
[ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en] , [θriː] (['juːˈɛs'ɛn'ɛm]) .
Cheyenne , 3 (USNM) .
夏延 , 3 (美国海军陆战队) .

夏延东，海拔 5450 英尺，7 英里；夏延西 7 英里，海拔 6500 英尺，10 英里；夏延，3 英里（美国国家海洋和大气管理局）。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['mɑːfət] [ˌsiː 'əʊ] . : [leɪ] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) .
Colorado : Moffat Co . : Lay , 6160 ft . , 1 (AMNH) .
科罗拉多州 : 莫法特 合作 . : 莱 , - 英尺 . , 1 (amnh) .

科罗拉多州：莫法特县：莱伊，6160 英尺，1（美国自然历史博物馆）。

[raʊt] [ˌsiː 'əʊ] . : [raɪts] [rɑːntʃ] , ['jæmpə] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [gɔː(r)] [reɪndʒ] , [eit][miː] .
Routt Co . : Wright's Ranch , Yampa , 7700 ft . , 2 ; Gore Range , 8 mi .
鲁特 合作 . : 赖特的 牧场 , 扬帕 , - 英尺 . , 2 ; 血块 范围 , 8 米 .

鲁特县：赖特牧场，扬帕，7700 英尺，2；戈尔山脉，8 英里。

[iː]['toʊpəˌnɑːs] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .
E Toponas , 8000 ft . , 2 (USBS) .
E 托波纳斯 , - 英尺 . , 2 (USB接口) .

E Toponas，8000 英尺，2（USBS）。

['lærɪmər] [ˌsiː 'əʊ] . : 12½ [miː] . ['dʌbljuː] , 1½ [miː] .
Larimer Co . : 12½ mi . W , 1½ mi .
拉里默 合作 . : 12½ 米 . W , 1½ 米 .

拉里默县：12.5 英里。西，1.5 英里。

[es] ['rʌstɪk] , [wʌn] ; - [miː] . ['dʌbljuː] , [wʌn][miː] .
S Rustic , 1 ; 11 mi . W , 1 mi .
S 乡村 , 1 ; - 米 . W , 1 米 .

S Rustic，1；11 英里西，1 英里。

[es] ['rʌstɪk] , [wʌn] ; [kæʃ] [lɑː] ['paudə] ['rɪvə(r)] , [wʌn] ([kaɪ]) ; ['estis] [pɑːk] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz][wʌn] ,

S	Rustic	,	1	;	Cache	La	Poudre	River	,	1	(	Chi	)	;	Estes	Park	,	3	(	USBS	1	,
S	乡村	,	1	;	缓存	拉	粉末	河	,	1	(	奇	)	;	埃斯蒂斯	公园	,	3	(	USB接口	1	,

S质朴，1； Cache La Poudre River，1（Chi)；埃斯蒂斯公园，3（USBS 1，

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ][ˌtuː'tuː]) ; 19½ [miː] . ['dʌbljuː] , 2½ [miː] . [es] ['lʌvˌlænd] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; - [miː] .

AMNH	2	)	;	19½	mi	.	W	,	2½	mi	.	S	Loveland	,	7280	ft	.	,	6	;	16	mi	.
amnh	2	)	;	19½	米	.	W	,	2½	米	.	S	洛夫兰	,	-	英尺	.	,	6	;	-	米	.

['dʌbljuː] ['lʌvˌlænd] ,

W	Loveland	,
W	洛夫兰	,

AMNH 2)；洛夫兰以西 19.5 英里，以南 2.5 英里，海拔 7280 英尺，6；洛夫兰以西 16 英里，

- [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [sɪks][miː] . ['dʌbljuː] , ½ [miː] . [es] ['lʌvˌlænd] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

6840	ft	.	,	1	;	6	mi	.	W	,	½	mi	.	S	Loveland	,	5200	ft	.	,	1	.
-	英尺	.	,	1	;	6	米	.	W	,	½	米	.	S	洛夫兰	,	-	英尺	.	,	1	.

6840 英尺，1；西 6 英里，南 ½ 英里 Loveland，5200 英尺，1。

['riːoʊ] ['blæŋkəʊ][ˌsiː 'əʊ] . : [m'iːkɐ] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; 9½ [miː] . [es 'dʌbljuː][pə'gəʊdə] [piːk] , -

Rio	Blanco	Co	.	:	Meeker	,	1	(	USBS	)	;	9½	mi	.	SW	Pagoda	Peak	,	7700
里约热内卢	布兰科	合作	.	:	米克	,	1	(	USB接口	)	;	9½	米	.	西南	宝塔	顶峰	,	-

[ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [faɪv][miː] .

ft	.	,	3	;	5	mi	.
英尺	.	,	3	;	5	米	.

里奥布兰科县：米克尔，1（USBS)；9½ 英里西南宝塔峰，7700 英尺，3；5 英里。

[es][pə'gəʊdə] [piːk] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .

S	Pagoda	Peak	,	9100	ft	.	,	2	.
S	宝塔	顶峰	,	-	英尺	.	,	2	.

南宝塔峰，海拔9100英尺，2.

['iːg(ə)l][ˌsiː 'əʊ] . : ['iːg(ə)l] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ;

Eagle	Co	.	:	Eagle	,	1	(	USBS	)	;
鹰	合作	.	:	鹰	,	1	(	USB接口	)	;

鹰公司：鹰，1（USBS)；

['pændoʊ] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .

Pando	,	2	(	USBS	)	.
潘多	,	2	(	USB接口	)	.

Pando，2（USBS)。

[grænd][ˌsiː 'əʊ] . : [ˌɛm'tiː] . ['waɪtli] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [ə'ræpəˌhoʊ][pɑːs] , ['ræbɪt] [ɪə(r)] ['maʊntənz] ,

Grand	Co	.	:	Mt	.	Whiteley	,	2	(	USBS	)	;	Arapahoe	Pass	,	Rabbit	Ear	Mountains	,
盛大	合作	.	:	公吨	.	怀特利	,	2	(	USB接口	)	;	阿拉帕霍	经过	,	兔子	耳朵	山脉	,

[ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ;

2	(	USBS	)	;
2	(	USB接口	)	;

格兰德县：怀特利山，2 (USBS)；阿拉帕霍山口，兔耳山脉，2 (USBS)；

['kəʊltə(r)] ([nɪə(r)]['grænbi]) , [faɪv] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['ærəʊhed] ([nɪə(r)] [deɪl]) , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Coulter	(	near	Granby	)	,	5	(	USBS	)	;	Arrowhead	(	near	Dale	)	,	1	(	USBS	)	.
库尔特	(	靠近	格兰比	)	,	5	(	USB接口	)	;	箭头	(	靠近	戴尔	)	,	1	(	USB接口	)	.

Coulter（格兰比附近)，5（USBS)；Arrowhead（戴尔附近)，1（USBS)。

['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : ¾ [miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] [ælənspɑːrk] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; [θriː][miː] . [es]

Boulder	Co	.	:	¾	mi	.	N	,	2	mi	.	W	Allenspark	,	8400	ft	.	,	4	;	3	mi	.	S
博尔德	合作	.	:	¾	米	.	N	,	2	米	.	W	艾伦斯帕克	,	-	英尺	.	,	4	;	3	米	.	S

[wɔːd] ,

Ward	,
沃德	,

博尔德公司： 3/4 英里。北，2 英里。 W Allenspark，8400 英尺，4； 3 英里。 S区，

- [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; ['neidəlɑːnt] , - ([kaɪ]) .

9000	ft	.	,	3	;	Nederland	,	16	(	Chi	)	.
-	英尺	.	,	3	;	荷兰	,	-	(	奇	)	.

9000 英尺，3；荷兰，16（芝加哥）。

[klɪə(r)] [kriːk] [ˌsiː 'əʊ] . : [ˌɛm'tiː] . [mək'lɛlən] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [bər'θuːd] [pɑːs] , [fɔːr] .

Clear	Creek	Co	.	:	Mt	.	McLellan	,	2	(	USBS	)	;	Berthoud	Pass	,	4	.
清除	溪	合作	.	:	公吨	.	麦克莱伦	,	2	(	USB接口	)	;	伯图德	经过	,	4	.

克利尔克里克县：麦克莱伦山，2（USBS）；伯索德山口，4。

[pɑːk] [ˌsiː 'əʊ] . : [traʊt] [kriːk] [rɑːntʃ] , [ˌtuː'tuː][miː] . [en]['gɑːrəu] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Park	Co	.	:	Trout	Creek	Ranch	,	2	mi	.	N	Garo	,	1	(	USBS	)	.
公园	合作	.	:	鳟鱼	溪	牧场	,	2	米	.	N	加罗族	,	1	(	USB接口	)	.

Park Co.: Trout Creek Ranch, 2 mi. N Garo, 1 (USBS).

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] [ɒv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs][frɒm; frəm] ['iːstən] ['aɪdəhəʊ][ænd; ənd][mɒn'tænə]

Specimens	examined	of	M	.	m	.	nanus	from	eastern	Idaho	and	Montana
标本	检查	的	M	.	米	.	纳米	从	东	爱达荷州	和	蒙大拿

[ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

are	as	follows	:
是	作为	跟随	:

经检验，来自爱达荷州东部和蒙大拿州的 M. m. nanus 标本如下：

['aɪdəhəʊ] : ['kʌstə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : ['ʃælɪs] , ['sɛvən] (['juːˌɛs'biːz]) ; [mɪl] [kriːk] , ['ʃælɪs] [næt] .

Idaho	:	Custer	Co	.	:	Challis	,	7	(	USBS	)	;	Mill	Creek	,	Challis	Nat	.
爱达荷州	:	卡斯特	合作	.	:	查利斯	,	7	(	USB接口	)	;	磨	溪	,	查利斯	纳特	.

爱达荷州：卡斯特县：查利斯，7（USBS）；米尔克里克，查利斯国家。

['fɒrɪst] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [pɑːsɪmɝɔɪ] [ˌɛmˌtiːˈɛs] . , - (['juːˌɛs'biːz]) ; [lɒst] ['rɪvə(r)][ˌɛmˌtiːˈɛs] . , [wʌn] (

Forest	,	1	(	USBS	)	;	Pahsimeroi	Mts	.	,	12	(	USBS	)	;	Lost	River	Mts	.	,	1	(
森林	,	1	(	USB接口	)	;	帕西梅罗伊	山脉	.	,	-	(	USB接口	)	;	丢失的	河	山脉	.	,	1	(

['juːˌɛs'biːz]) .

USBS	)	.
USB接口	)	.

森林，1 (USBS)；帕西梅罗伊山脉，12 (USBS)；失落河山脉，1 (USBS)。

['friːmɒnt] [ˌsiː 'əʊ] . : [en] [fɔːk] [sneɪk] ['rɪvə(r)] , - [miː] . [es 'dʌbljuː]['aɪlənd] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] . ,

Fremont	Co	.	:	N	fork	Snake	River	,	10	mi	.	SW	Island	Park	,	6200	ft	.	,
弗里蒙特	合作	.	:	N	叉	蛇	河	,	-	米	.	西南	岛	公园	,	-	英尺	.	,

弗里蒙特县：蛇河北支流，西南10英里，岛屿公园，海拔6200英尺。

[ˌtuː'tuː] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [blæk] [sprɪŋz] [kriːk] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['æʃtən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (

2	(	AMNH	)	;	Black	Springs	Creek	,	4	mi	.	W	Ashton	,	5200	ft	.	,	1	(
2	(	amnh	)	;	黑色的	斯普林斯	溪	,	4	米	.	W	阿什顿	,	-	英尺	.	,	1	(

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ;

AMNH	)	;
amnh	)	;

2 (AMNH)；黑泉溪，阿什顿以西 4 英里，海拔 5200 英尺，1 (AMNH)；

[faɪv][miː] . ['dʌbljuː][ˌes 'tiː] . ['æntəni] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) .

5	mi	.	W	St	.	Anthony	,	5000	ft	.	,	1	(	AMNH	)	.
5	米	.	W	英石	.	安东尼	,	-	英尺	.	,	1	(	amnh	)	.

圣安东尼西 5 英里，海拔 5000 英尺，1（美国自然历史博物馆）。

['kæmæs][ˌsiː 'əʊ] . : ['kæmæs] ['preəri] , [kə'rɑːl] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .

Camas	Co	.	:	Camas	Prairie	,	Corral	,	5100	ft	.	,	2	(	USBS	)	.
卡马斯	合作	.	:	卡马斯	草原	,	围栏	,	-	英尺	.	,	2	(	USB接口	)	.

卡马斯县：卡马斯草原，畜栏，5100 英尺，2（USBS）。

[bleɪn] [ˌsiː 'əʊ] . : [æl'tʊrəz] [leɪk] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['sɔːˌtuːθ] [leɪk] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ;

Blaine	Co	.	:	Alturas	Lake	,	3	(	USBS	)	;	Sawtooth	Lake	,	2	(	USBS	)	;
布莱恩	合作	.	:	Alturas	湖	,	3	(	USB接口	)	;	锯齿状	湖	,	2	(	USB接口	)	;

布莱恩县：阿尔图拉斯湖，3（USBS）；锯齿湖，2（USBS）；

['kreɪtəz] [pv; əv][ðə; ði] [muːn] , [leɪdloʊ] [pɑːk] , [ˌtuːˈtuː] ([mɪʃ]) ;
Craters of the Moon , Laidlow Park , 2 (Mich) ;
陨石坑 的 这 月亮 , 莱德洛 公园 , 2 (密歇根州) ;

月球陨石坑，莱德洛公园，2（密歇根州）;

- , - [miː] . [es]['pɪkəˌbuː] , [wʌn] (['juːˌɛsˈbiːz]) ; - [miː] . [ˌen 'iː] ['keəri] (['lɑːvə] [leɪk]) , [eit] ([mɪʃ]) .
Ticura , 10 mi . S Picabo , 1 (USBS) ; 19 mi . NE Carey (Lava Lake) , 8 (Mich) .
- , - 米 . S 毕卡博 , 1 (USB接口) ; - 米 . 东北 凯里 (岩浆 湖) , 8 (密歇根州) .

提库拉，10 英里。 S Picabo，1（USBS）； 19 英里。 NE Carey（熔岩湖），8（密歇根州）。

[bjuːt] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [es 'dʌbljuː]['ɑːkəʊ] , - ([mɪʃ]) .
Butte Co . : 26 mi . SW Arco , 12 (Mich) .
比尤特 合作 . : - 米 . 西南 阿科 , - (密歇根州) .

比尤特公司：26 英里。 SW Arco，12（密歇根州）。

['bɪŋəm] [ˌsiː 'əʊ] . : ['ʃeli] , [sɪks] (['juːˌɛsˈbiːz]) .
Bingham Co . : Shelley , 6 (USBS) .
宾厄姆 合作 . : 雪莱 , 6 (USB接口) .

宾厄姆县：雪莱，6（USBS）。

['bɑːnəˌvɪl] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [ˌesˈiː]['ɜːwin] , [fɔːr] (['juːˌɛsˈbiːz]) .
Bonneville Co . : 10 mi . SE Irwin , 4 (USBS) .
邦纳维尔 合作 . : - 米 . 东南 欧文 , 4 (USB接口) .

博纳维尔县：10 英里。 SE欧文，4（USBS）。

[ˌoʊˈwaɪhiː][ˌsiː 'əʊ] . : [θriː] [kriːks] , [θriː] (['juːˌɛsˈbiːz]) .
Owyhee Co . : Three Creeks , 3 (USBS) .
奥怀希 合作 . : 三 小溪 , 3 (USB接口) .

奥怀希县：三条溪流，3（USBS）。

[twɪn] [fɔːls] [ˌsiː 'əʊ] . :
Twin Falls Co . :
双 瀑布 合作 . :

双瀑县：

['kɑːsəlfəd] [fenst] [plɒt] , - [miː] . ['dʌbljuː] , [naɪn][miː] .
Castleford Fenced Plot , 11 mi . W , 9 mi .
卡斯尔福德 围栏 阴谋 , - 米 . W , 9 米 .

卡斯尔福德围栏地块，西 11 英里，9 英里。

[es] [twɪn] [fɔːls] , [wʌn] .
S Twin Falls , 1 .
S 双 瀑布 , 1 .

S Twin Falls，1。

[ˌmɪnɪˈdoʊkə][ˌsiː 'əʊ] . : ['heɪˌbɜːrn] , [ˌtuːˈtuː] (['juːˌɛsˈbiːz]) .
Minidoka Co . : Heyburn , 2 (USBS) .
米尼多卡 合作 . : 海伯恩 , 2 (USB接口) .

Minidoka Co.：Heyburn，2 (USBS)。

['kæsɪə] [ˌsiː 'əʊ] . : [ˌtuːˈtuː][miː] . [es] , [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː] ['bɜːli] , [faɪv] .
Cassia Co . : 2 mi . S , 2 mi . W Burley , 5 .
决明 合作 . : 2 米 . S , 2 米 . W 伯利 , 5 .

桂皮公司：2 英里。 S，2 英里。 W伯利，5。

['bænək] [ˌsiː 'əʊ] . : [ˌpəʊkəˈteləu] , - (['juːˌɛsˈbiːz][fɔːr]) ; [swɒn] [leɪk] , [wʌn] (['juːˌɛsˈbiːz]) .
Bannock Co . : Pocatello , 23 (USBS 4) ; Swan Lake , 1 (USBS) .
班诺克 合作 . : 波卡特洛 , - (USB接口 4) ; 天鹅 湖 , 1 (USB接口) .

班诺克县：波卡特洛，23（USBS 4）；天鹅湖，1（USBS）。

[beə(r)] [leɪk] [ˌsiː ˈəʊ] . : [mɒntˈpiːljə(r)] [kriːk] , - [ˌef ˈtiː] . , [θriː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .

Bear	Lake	Co	.	:	Montpelier	Creek	,	6700	ft	.	,	3	(	USBS	)	.
熊	湖	合作	.	:	蒙彼利埃	溪	,	-	英尺	.	,	3	(	USB接口	)	.

熊湖县：蒙彼利埃溪，6700 英尺，3（USBS）。

[mɒnˈtænə] : [ˈgælətɪn] [ˌsiː ˈəʊ] . : [ˈdʌbljuː] . [fɔːk] [ɒv; əv][ˈdʌbljuː] . [fɔːk] , [ˈgælətɪn] [ˈrɪvə(r)] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .

Montana	:	Gallatin	Co	.	:	W	.	Fork	of	W	.	Fork	,	Gallatin	River	,	1	(	USBS	)	.
蒙大拿	:	加拉廷	合作	.	:	W	.	叉	的	W	.	叉	,	加拉廷	河	,	1	(	USB接口	)	.

)	:
)	.

蒙大拿州：加勒廷县：加勒廷河西支流，1（USBS）。

[pɑːk] [ˌsiː ˈəʊ] . : [ləˈmɑː(r)][ˈrɪvə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [ˈgɑːrdənər] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .

Park	Co	.	:	Lamar	River	,	7000	ft	.	,	1	(	USBS	)	;	Gardiner	,	1	(	USBS	)	.
公园	合作	.	:	拉马尔	河	,	-	英尺	.	,	1	(	USB接口	)	;	加德纳	,	1	(	USB接口	)	.

公园公司：拉马尔河，7000 英尺，1 (USBS)；加德纳，1 (USBS)。

[swiːt] [grɑːs] [ˌsiː ˈəʊ] . : - [miː] .

Sweet	Grass	Co	.	:	14	mi	.
甜的	草	合作	.	:	-	米	.

甜草公司：14 英里。

[es]

S
S

S

[bɪg][ˈtɪmbə(r)] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [məˈklaʊd] , [wʌn] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [west] [ˈbəʊldə(r)] [kriːk] , - [miː] . [ˌesˈiː] ['lɪvɪŋstən] , [ˌtuːˈtuː] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) .

Big	Timber	,	1	(	USBS	)	;	McLeod	,	1	(	USBS	)	;	West	Boulder	Creek	,	18	mi	.	SE	Livingston	,	2	(	USBS	)	.
大的	木材	,	1	(	USB接口	)	;	麦克劳德	,	1	(	USB接口	)	;	西方	博尔德	溪	,	-	米	.	东南	利文斯顿	,	2	(	USB接口	)	.

Big Timber，1 (USBS)；McLeod，1 (USBS)；West Boulder Creek，18 英里东南 Livingston，2 (USBS)。

[maɪkˈrəʊtəs][mɔːnˈteɪnəs] - , [njuː] [ˈsʌbspiːʃiːz]

Microtus	montanus	codiensis	,	new	subspecies
田鼠	蒙塔努斯	-	,	新的	亚种

田鼠（Microtus montanus codiensis），新亚种

[taɪp] . — [ˈfiːmeɪl] , [ˈædʌlt; əˈdʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ; [nəʊ] . - , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] ,

Type	.	—	Female	,	adult	,	skin	and	skull	;	No	.	27578	,	Museum	of	Natural	History	,	University	of	Kansas	,
类型	.	—	女性	,	成人	,	皮肤	和	颅骨	;	不	.	-	,	博物馆	的	自然的	历史	,	大学	的	堪萨斯州	,

模式标本——雌性，成年，皮张和头骨；编号 27578，堪萨斯大学自然历史博物馆

[frɒm; frəm] 3⅕ [miː] . [iː][ænd; ənd] ⅗ [miː] . [es][ˈkəʊdi] , - [ˌef ˈtiː] . , [pɑːk] [ˌsiː ˈəʊ] . ,

from	3⅕	mi	.	E	and	⅗	mi	.	S	Cody	,	5020	ft	.	,	Park	Co	.	,
从	3⅕	米	.	E	和	⅗	米	.	S	科迪	,	-	英尺	.	,	公园	合作	.	,

从科迪以东 3⅕ 英里和以南 ⅗ 英里处，海拔 5020 英尺，帕克县

[waɪˈəʊmɪŋ] ; [əbˈteɪnd] [ɒn] [ˈɔːgəst] - , - , [baɪ][dʒeɪmz][ˈdʌbljuː] . [biː] , [əˈrɪdʒən(ə)l][ˈnʌmbə(r)] - - [eit] - - - - .

Wyoming	;	obtained	on	August	11	,	1948	,	by	James	W	.	Bee	,	original	number	18	-	8	-	11	-	48	.
怀俄明州	;	获得	在	八月	-	,	-	,	经过	詹姆斯	W	.	蜜蜂	,	原来的	数字	-	-	8	-	-	-	-	.

怀俄明州；1948 年 8 月 11 日由 James W. Bee 获得，原编号 18-8-11-48。

[reɪndʒ] . — [ɪn] ['nɔ:θ'westən] [waɪ'əʊmɪŋ] ['i:stwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][æb'sɑ:rəkə][ænd; ənd][wɪnd]['rɪvə(r)]

Range	.	—	In	northwestern	Wyoming	eastward	from	the	Absaroka	and	Wind	River
范围	.	—	在	西北	怀俄明州	向东	从	这	阿布萨罗卡	和	风	河

['reɪndʒɪz]['ɪntu:][ðə; ði] ['westən] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] [hɔ:n] ['beɪs(ə)n] .

ranges	into	the	western	part	of	the	Big	Horn	Basin	.
范围	进入	这	西	部分	的	这	大的	喇叭	盆地	.

范围.—在怀俄明州西北部，从阿布萨罗卡山脉和风河山脉向东延伸至大角盆地的西部。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [ə; eɪ] ['relətɪvli] [lɑ:dʒ] [maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs] ; [teɪl] ['æktʃuəli] [ænd; ənd] ['relətɪvli]

Diagnosis	.	—	A	relatively	large	Microtus	montanus	;	tail	actually	and	relatively
诊断	.	—	一个	相对地	大的	田鼠	蒙塔努斯	;	尾巴	实际上	和	相对地

[lɒŋ] ; [haɪnd] [fʊt] ['æktʃuəli] [bʌt; bət][nɒt] ['relətɪvli] [lɑ:dʒ] ;

long	;	hind	foot	actually	but	not	relatively	large	;
长的	;	后	脚	实际上	但	不是	相对地	大的	;

诊断.—体型较大的山地田鼠；尾巴较长且相对较长；后足较大但不相对较大；

[skʌl] [lɑ:dʒ] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk][ɪk'spæns] ['æktʃuəli][ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɑ:dʒ] ; - [leŋkθ; leŋθ]

skull	large	;	zygomatic	expanse	actually	and	relatively	large	;	alveolobasilar	length
颅骨	大的	;	颧骨	广阔	实际上	和	相对地	大的	;	-	长度

['relətɪvli] [lɑ:dʒ] ; ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] ['relətɪvli] [lɒŋ] ;

relatively	large	;	upper	molar	tooth	-	row	relatively	long	;
相对地	大的	;	上	磨牙	齿	-	排	相对地	长的	;

头骨大；颧弓宽度实际且相对较大；牙槽基底长度相对较大；上臼齿列相对较长；

['kʌlə(r)] ['relətɪvli] [laɪt] , [nɒt] ['redɪʃ] .

color	relatively	light	,	not	reddish	.
颜色	相对地	光	,	不是	微红	.

颜色较浅，不偏红。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪndʒ][ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs][ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] , [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]

Geographic	range	of	Microtus	montanus	in	Wyoming	,	Colorado	,	and	adjacent
地理	范围	的	田鼠	蒙塔努斯	在	怀俄明州	,	科罗拉多州	,	和	邻近的

['eəriəz] .

areas	.
区域	.

大山地田鼠的地理分布范围包括怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区。

[ðə; ði]['spɒlɪd] ['sɜ·klz] [ˌreprɪ'zent] [ləu'kælitiz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['spesəmən] [hæv; həv] [bi:n] [ɪg'zæmɪnd] ;

The	solid	circles	represent	localities	from	which	specimens	have	been	examined	;
这	坚硬的	界	代表	地方	从	哪个	标本	有	到过	检查	;

[ðə; ði] ['hɒləʊ] ['sɜ·klz] [ˌreprɪ'zent] [taɪp] [ləu'kælitiz] .

the	hollow	circles	represent	type	localities	.
这	空洞的	界	代表	类型	地方	.

实心圆圈代表已检验标本的产地；空心圆圈代表模式产地。

[ðə; ði]['reɪndʒɪz][ɒv; əv] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɪn]['ju:tɑ:][ɑ:(r); ə(r)]['ɑ:ftə(r)] ['dɜ:rənt] , - .

The	ranges	of	subspecies	in	Utah	are	after	Durrant	,	1952	.
这	范围	的	亚种	在	犹他州	是	后	杜兰特	,	-	.

犹他州亚种的分布范围根据 Durrant (1952) 的研究得出。

[gaɪd] [tu:; tə] ['sʌbspi:ʃi:z]

Guide	to	subspecies
指导	到	亚种

亚种指南

[em] . [em] . ['neɪnʌs]
M . **m** . **nanus**
M . 米 . 纳米

M. m. nanus

[em] . [em] . -
M . **m** . **codiensis**
M . 米 . -

M. m. codiensis

[em] . [em] . [zaɪgə'mætɪkəs]
M . **m** . **zygomaticus**
M . 米 . 颧骨

M. m. zygomaticus

[em] . [em] . ['fjuːsəs]
M . **m** . **fusus**
M . 米 . 纺锤体

M. m. fusus

[em] . [em] . ['maɪkrəˌpʌs]
M . **m** . **micropus**
M . 米 . 微型猪

微小鼠

[em] . [em] . ['neksəs]
M . **m** . **nexus**
M . 米 . 关系

M. m. 联结

[em] . [em] . -
M . **m** . **amosus**
M . 米 . -

M. m. amosus

[em] . [em] . -
M . **m** . **rivularis**
M . 米 . -

M. m. rivularis

[kəm'pærəsnz] . — [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs][frɒm; frəm]
Comparisons . **—** **As** **compared** **with** **the** **specimens** **of** **M** . **m** . **nanus** **from**
比较 . — 作为 比较的 和 这 标本 的 M . 米 . 纳米 从
['aɪdəhəʊ] ,
Idaho **,**
爱达荷州 ,

比较——与来自爱达荷州的 M. m. nanus 标本相比，

[ðə; ði][saɪz][ɪz]['lɑːdʒə(r)] ([siː] [ˌdaɪəg'nəʊsɪs][ænd; ənd] ['meʒəm(ə)nts]) .
the **size** **is** **larger** **(** **see** **diagnosis** **and** **measurements** **)** **.**
这 尺寸 是 更大的 (看 诊断 和 测量) .

尺寸较大（见诊断和测量）。

['sɜːt(ə)n] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [wɪtʃ] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv]['neɪnʌs][ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ɪn]

Certain	proportions	which	differ	from	those	of	nanus	and	which	are	not	in
肯定	比例	哪个	不同	从	那些	的	纳米	和	哪个	是	不是	在

[kləʊz] [ə'griːmənt] [wɪð] [ðə; ði] [əb'zɜːvd] ['dɪfərənsɪz] [wɪð] [eɪdʒ][ɪn] ['spesəmən] [ɒv; əv]['neɪnʌs][ɒv; əv]

close	agreement	with	the	observed	differences	with	age	in	specimens	of	nanus	of
关闭	协议	和	这	观察到	差异	和	年龄	在	标本	的	纳米	的

[ə; eɪ][saɪz]['kɒmpərəb(ə)l][tuː; tə] - [ɑː(r); ə(r)] ['relətɪvli] [lɑːdʒ] - [leŋkθ; leŋθ] ,

a	size	comparable	to	codiensis	are	relatively	large	alveolobasilar	length	,
一个	尺寸	可比	到	-	是	相对地	大的	-	长度	,

某些比例与矮小海葵的比例不同，并且与体型与科迪海葵相当的矮小海葵标本随年龄变化的观察结果不完全一致，例如相对较大的肺泡基底部长度。

['relətɪvli] [lɒŋ] [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] , ['relətɪvli] [waɪd] -

relatively	long	alveolar	length	of	upper	molar	tooth	-	row	,	relatively	wide	-
相对地	长的	肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排	,	相对地	宽的	-

['spredɪŋ] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑːtʃɪz] , [ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɒŋ] [teɪl] .

spreading	zygomatic	arches	,	and	relatively	long	tail	.
传播	颧骨	拱门	,	和	相对地	长的	尾巴	.

上臼齿牙列的牙槽长度相对较长，颧弓较宽，尾巴相对较长。

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪn] - [ɪz]['laɪtə(r)][ðæn; ðən][ɪn]['neɪnʌs] .

The	color	in	codiensis	is	lighter	than	in	nanus	.
这	颜色	在	-	是	打火机	比	在	纳米	.

codiensis 的颜色比 nanus 浅。

[æz; əz] [kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði][njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [nemd] [bɪ'ləʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['maʊntənz]

As	compared	to	the	new	subspecies	named	below	from	the	Big	Horn	Mountains
作为	比较的	到	这	新的	亚种	命名	以下	从	这	大的	喇叭	山脉

[tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ,

to	the	east	,
到	这	东方	,

与下文提到的来自东部大角山脉的新亚种相比，

- [ɪz][ɒv; əv]['sɪmələ(r)][saɪz][ɪn] [hed] - ['bɒdi][leŋkθ; leŋθ] ,

codiensis	is	of	similar	size	in	head	-	body	length	,
-	是	的	相似的	尺寸	在	头	-	身体	长度	,

codiensis 的头体长与此相似，

[bʌt; bət][hæz; həz][ə; eɪ] ['relətɪvli] [æz; əz] [wel] [æz; əz]['æktʃuəli][lɒŋgə(r)][teɪl] ; [ðə; ði][haɪnd] [fʊt]

but	has	a	relatively	as	well	as	actually	longer	tail	;	the	hind	foot
但	有	一个	相对地	作为	出色地	作为	实际上	更长	尾巴	;	这	后	脚

['ævərɪdʒɪz][lɒŋgə(r)] ;

averages	longer	;
平均值	更长	;

但尾巴相对较长，实际长度也更长；后脚平均较长；

[ðə; ði] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] [ɪz] ['relətɪvli] [lɒŋgə(r)] ; [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪz] ['slaɪtli] ['peɪlə(r)][ænd; ənd]

the	upper	molar	tooth	-	row	is	relatively	longer	;	the	color	is	slightly	paler	and
这	上	磨牙	齿	-	排	是	相对地	更长	;	这	颜色	是	轻微地	肤色较浅	和

[les] ['grɪzld] ;

less	grizzled	;
较少的	斑白	;

上臼齿牙列相对较长；颜色略浅，磨损较少；

[ðə; ði] ['buliː] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd] [les] ['flætnd] ;

the	bullae	are	larger	and	less	flattened	;
这	大疱	是	更大的	和	较少的	扁平的	;

大疱更大，扁平度更窄；

[ðə; ði]['æŋg(ə)l] [fɔ:md] [æt; ət][ðə; ði]['su:tʃə(r)] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][bɑ:si:əʊk'sɪpɪtəl][ænd; ənd] [ˌbeisis'fi:nɔid]

the	angle	formed	at	the	suture	between	the	basioccipital	and	basisphenoid
这	角度	形成	在	这	缝合	之间	这	基枕骨	和	基蝶

[bəʊnz] [ɪz] [les] [ə'kju:t] ;

bones	is	less	acute	;
骨头	是	较少的	急性	;

枕骨基部与蝶骨基部缝合处形成的角度较小;

[ænd; ənd][ðə; ði]['ri:dʒən][ɒv; əv][ðə; ði]['su:tʃə(r)][ɪz] [les] ['prɒmɪnəntli] ['elɪveɪtɪd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['buli:]

and	the	region	of	the	suture	is	less	prominently	elevated	between	the	bullae
和	这	地区	的	这	缝合	是	较少的	突出地	升高	之间	这	大疱

[wen] [vju:] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ventrəl] ['æspekt] .

when	viewed	from	the	ventral	aspect	.
什么时候	已查看	从	这	腹侧	方面	.

从腹侧观察，缝合线区域在泡状突起之间隆起程度较轻。

[ðə; ði] ['terɪˌgɔɪd] [pleɪts] ['mi:zɪəl; 'mesɪəl][ænd; ənd][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl][tu:; tə][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)][end][ɒv; əv]

The	pterygoid	plates	mesial	and	posterodorsal	to	the	posterior	end	of
这	翼状突	盘子	近中	和	后背侧	到	这	后部	结尾	的

[ðə; ði][lɑ:st] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [les] ['fenɪˌstreɪtɪd; fɪ'nesˌtreɪtɪd] ,

the	last	upper	molar	are	less	fenestrated	,
这	最后的	上	磨牙	是	较少的	有窗的	,

上颌最后磨牙后缘近中侧和后背侧的翼状骨板窗孔较少。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'saɪsɪv][fɒ'ræmɪnə][ɑ:(r); ə(r)] [les] [kən'strɪktɪd] [pɑ:s'tɪriərli] .

and	the	incisive	foramina	are	less	constricted	posteriorly	.
和	这	尖锐	孔	是	较少的	收缩	后方	.

切牙孔后部收缩程度较小。

[fɪg] . [ˌtu:'tu:] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

[mæp] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)] ['bæriəz] [tu:; tə][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs][ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd]

Map	showing	the	major	barriers	to	Microtus	montanus	in	Wyoming	and
地图	显示	这	主要的	障碍	到	田鼠	蒙塔努斯	在	怀俄明州	和

[ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] ;

Colorado	;
科罗拉多州	;

地图显示了怀俄明州和科罗拉多州山地田鼠的主要障碍;

[ðə; ði] ['bæriəz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ləʊ]['eəriəz] [nemd] [ɒn][ðə; ði][mæp] ([ðə; ði] [neɪm] " [blæk] [hɪlz] " [ɪz][ɒn]

the	barriers	are	the	low	areas	named	on	the	map	(	the	name	"	Black	Hills	"	is	on
这	障碍	是	这	低的	区域	命名	在	这	地图	(	这	姓名	"	黑色的	丘陵	"	是	在

[ðə; ði][mæp][fɔ:(r); fə(r)][ə'nʌðə(r)]['ri:z(ə)n] ;

the	map	for	another	reason	;
这	地图	为了	其他	原因	;

地图上标注的低洼地区就是障碍物（"黑山"这个名称出现在地图上另有原因;

[ði:z] [hɪlz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ə; eɪ]['bæriə(r)]) .

these	hills	are	not	a	barrier	)	.
这些	丘陵	是	不是	一个	障碍	)	.

这些山丘并非障碍)。

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)] ['maʊntənəs] ['eəriəz]['haɪə(r)][ðæn; ðən] [ə'prɒksɪmətli] - [fi:t] [ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn]

The	major	mountainous	areas	higher	than	approximately	8000	feet	in	elevation	in
这	主要的	多山	区域	更高	比	大约	-	脚	在	海拔	在

[waɪ'əʊmɪŋ] ,

Wyoming	,
怀俄明州	,

怀俄明州海拔高于约 8000 英尺的主要山区

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd]['juːtɑː][ɑː(r); ə(r)] ['stɪpld] .

Colorado	**and**	**Utah**	**are**	**stippled**	**.**
科罗拉多州	和	犹他州	是	点描	.

科罗拉多州和犹他州是点状的。

[ðiːz] ['maʊntənəs] ['eəriəz] [ɪn'kluːd] [ðə; ði]['hæbɪtæt] [ðæt] [ɪz][məʊst]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

These	**mountainous**	**areas**	**include**	**the**	**habitat**	**that**	**is**	**most**	**suitable**	**for**	**the**
这些	多山	区域	包括	这	栖息地	那	是	最多	合适的	为了	这

['mɒnteɪn] ['medəʊ] [maʊs] .

montane	**meadow**	**mouse**	**.**
山地	草地	老鼠	.

这些山区包含了最适合山地草原鼠生存的栖息地。

[ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'ɒkjupaɪd] [baɪ] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [bʌt; bət] [ðiːz] [hɪlz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]

The	**Black**	**Hills**	**are**	**unoccupied**	**by**	**this**	**species**	**but**	**these**	**hills**	**seem**	**to**	**be**
这	黑色的	丘陵	是	空置	经过	这	物种	但	这些	丘陵	似乎	到	是

[ˌiːkə'lɒdʒɪkli] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

ecologically	**suitable**	**for**	**the**	**species**	**.**
生态学	合适的	为了	这	物种	.

黑山地区没有这种物种的栖息地，但这些山丘的生态环境似乎很适合这种物种生存。

['meʒəm(ə)nts] . — [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɛkstɹ'iːmz] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['meʒəm(ə)nts]

Measurements	**.**	**—**	**The**	**average**	**and**	**the**	**extremes**	**for**	**some**	**measurements**
测量	.	—	这	平均的	和	这	极端情况	为了	一些	测量

[ɒv; əv] - [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ,

of	**34**	**males**	**and**	**females**	**,**
的	-	男性	和	女性	,

测量结果——34名男性和女性的部分测量数据的平均值和极值。

- [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti][ænd; ənd]['sɛvən][frɒm; frəm]['ʌðə(r)][ləu'kælitiz][ɪn][ðə; ði][reɪndʒ]

27	**from**	**the**	**type**	**locality**	**and**	**7**	**from**	**other**	**localities**	**in**	**the**	**range**
-	从	这	类型	地点	和	7	从	其他	地方	在	这	范围

[ə'saɪnd] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ,

assigned	**to**	**this**	**subspecies**	**,**
分配	到	这	亚种	,

其中27个标本来自模式产地，7个标本来自该亚种分布范围内的其他产地。

[ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - . [ˌtuː'tuː]

are	**as**	**follows**	**:**	**total**	**length**	**,**	**165**	**(**	**146**	**-**	**186**	**)**	**;**	**length**	**of**	**tail**	**,**	**44**	**.**	**2**
是	作为	跟随	:	全部的	长度	,	-	(	-	-	-	)	;	长度	的	尾巴	,	-	.	2

(- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,

(	**35**	**-**	**55**	**)**	**;**	**hind**	**foot**	**,**
(	-	-	-	)	;	后	脚	,

具体如下：总长度，165（146-186）；尾长，44.2（35-55）；后足，

- . [sɪks] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] , - . [faɪv] (- . - - - . [faɪv])

19	**.**	**6**	**(**	**17**	**-**	**21**	**)**	**;**	**condylobasilar**	**length**	**of**	**the**	**skull**	**,**	**25**	**.**	**5**	**(**	**24**	**.**	**0**	**-**	**27**	**.**	**5**	**)**
-	.	6	(	-	-	-	)	;	-	长度	的	这	颅骨	,	-	.	5	(	-	.	-	-	-	.	5	)

; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - . [sɪks] (- . ['sɛvən] - - . [sɪks]) ;

;	**zygomatic**	**breadth**	**,**	**15**	**.**	**6**	**(**	**14**	**.**	**7**	**-**	**16**	**.**	**6**	**)**	**;**
;	颧骨	宽度	,	-	.	6	(	-	.	7	-	-	.	6	)	;

颅骨基底部长度为 19.6 (17-21)；颧骨宽度为 25.5 (24.0-27.5)；颧骨宽度为 15.6 (14.7-16.6)；

[æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] , [sɪks] . [sɪks] ([sɪks] . [ˌtuː'tuː] - ['sɛvən] . -) ;
alveolar length of upper molar tooth - row , 6 . 6 (6 . 2 - 7 . 0) ;
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 6 (6 . 2 - 7 . -) ;
- [bredθ] , [eit] . [eit] ([eit] . [wʌn] - [naɪn] . [faɪv]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . - (- .
prelambdoidal breadth , 8 . 8 (8 . 1 - 9 . 5) ; lambdoidal breadth , 12 . 0 (11 .
- 宽度 , 8 . 8 (8 . 1 - 9 . 5) ; λ形 宽度 , - . - (- .
[ˌtuː'tuː] - - . [eit]) .
2 - 12 . 8) .
2 - - . 8) .

上颌磨牙牙列的牙槽长度为 6.6 (6.2-7.0)；前人字形宽度为 8.8 (8.1-9.5)；人字形宽度为 12.0 (11.2-12.8)。

[æz; əz][æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ˌveərɪə'bɪləti][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)]['sɪəriːz][ðə; ði]
As an indication of variability and for comparison with other series the
作为 一个 指示 的 变异性 和 为了 比较 和 其他 系列 这
[ˌkəʊɪ'fɪʃ(ə)nt][ɒv; əv][ˌveərɪə'bɪləti][ænd; ənd] [tuː] [taɪmz][ðə; ði] ['stændəd] ['erə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [miːn]
coefficient of variability and two times the standard error of the mean
系数 的 变异性 和 二 时代 这 标准 错误 的 这 意思是
[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['meʒəmənt] [ɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz][ɑː(r); ə(r)][ɪn'kluːdɪd][ɪn]['teɪb(ə)l][wʌn] .
for each measurement in this series are included in Table 1 .
为了 每个 测量 在 这 系列 是 包括 在 桌子 1 .

为了表明变异性并与其他系列进行比较，表 1 中列出了该系列中每次测量的变异系数和均值的两倍标准误差。

[ðə; ði]['ævərɪdʒɪz][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] - ['tɒpətaɪp] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The averages for some measurements of 27 topotypes are as follows :
这 平均值 为了 一些 测量 的 - 拓扑类型 是 作为 跟随 :
['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,
total length ,
全部的 长度 ,

27个地形类型的某些测量值的平均值如下：总长度，

- ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - . [faɪv] ; [haɪnd] [fʊt] , - . [naɪn] ; - [leŋkθ; leŋθ] , - .
162 ; length of tail , 45 . 5 ; hind foot , 19 . 9 ; condylobasilar length , 25 .
- ; 长度 的 尾巴 , - . 5 ; 后 脚 , - . 9 ; - 长度 , - .
[sɪks] ; - [leŋkθ; leŋθ] ,
6 ; palatilar length ,
6 ; - 长度 ,

162；尾长45.5；后足长19.9；基节基长25.6；腭长，

- . - ; ['məʊlə(r)]['sɪəriːz] , [sɪks] . [sɪks] ; - [leŋkθ; leŋθ] , - . [naɪn] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ]
14 . 0 ; molar series , 6 . 6 ; alveolobasilar length , 14 . 9 ; zygomatic breadth
- . - ; 磨牙 系列 , 6 . 6 ; - 长度 , - . 9 ; 颧骨 宽度
, - . [sɪks] ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [θriː] . [faɪv] ;
, 15 . 6 ; interorbital breadth , 3 . 5 ;
, - . 6 ; 轨道间 宽度 , 3 . 5 ;

14.0；臼齿列，6.6；牙槽基底长度，14.9；颧宽，15.6；眶间宽，3.5；

[læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [wʌn] ; - [bredθ] , [eit] . [naɪn] ; [depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] ,
lambdoidal breadth , 12 . 1 ; prelambdoidal breadth , 8 . 9 ; depth of braincase ,
λ形 宽度 , - . 1 ; - 宽度 , 8 . 9 ; 深度 的 脑壳 ,
['sɛvən] . [eit] .
7 . 8 .
7 . 8 .

人字缝宽度 12.1；前人字缝宽度 8.9；脑颅深度 7.8。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [θriː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs][wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [baɪ][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [biː]
Discussion . — Three species of Microtus were collected by James W . Bee
讨论 . — 三 物种 的 田鼠 是 集 经过 詹姆斯 W . 蜜蜂
[æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .
at the type locality .
在 这 类型 地点 .

讨论.—詹姆斯·W·比在模式产地采集了三种田鼠属（Microtus）物种。

[maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs] - , [maɪk'rəʊtəs] - ['mɔːrdæks] ,

Microtus	**montanus**	**codiensis**	**,**	**Microtus**	**longicaudus**	**mordax**	**,**
田鼠	蒙塔努斯	-	,	田鼠	-	莫达克斯	,

田鼠 (Microtus montanus codiensis)、长尾田鼠 (Microtus longicaudus mordax)、

[ænd; ənd][maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [moʊ'dɛstəs][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['rʌnweiz] [ɪn][ðə; ði]

and	**Microtus**	**pennsylvanicus**	**modestus**	**were**	**taken**	**in**	**the**	**same**	**runways**	**in**	**the**
和	田鼠	宾夕法尼亚	莫德斯图斯	是	已采取	在	这	相同的	跑道	在	这

[seɪm] ['medəʊ] ,

same	**meadow**	**,**
相同的	草地	,

在同一片草地的同一跑道上捕获了宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus modestus）。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

at	**the**	**same**	**time**	**.**
在	这	相同的	时间	.

同时。

[maɪk'rəʊtəs][ˌɑːkroʊ'gæstər] - , [ɔːl'ðəʊ] [nɒt]['teɪkən][æt; ət] [ðɪs] [ləʊ'kæləti] , [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði][bɪg]

Microtus	**ochrogaster**	**haydeni**	**,**	**although**	**not**	**taken**	**at**	**this**	**locality**	**,**	**occurs**	**in**	**the**	**Big**
田鼠	赭色腹甲	-	,	虽然	不是	已采取	在	这	地点	,	发生	在	这	大的

[hɔːn] ['beɪs(ə)n] .

Horn	**Basin**	**.**
喇叭	盆地	.

虽然没有在这个地方发现 Microtus ochrogaster haydeni，但它在大角盆地有分布。

[ðiːz] [fɔː(r)] ['spiːʃiːz] ['dɪfə(r)][ɪn][ðeə(r)] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz] , ['biːɪŋ] ['lɑːdʒli] [ˌælə'pætrɪk] ,

These	**four**	**species**	**differ**	**in**	**their**	**geographic**	**ranges**	**,**	**being**	**largely**	**allopatric**	**,**
这些	四	物种	不同	在	他们的	地理	范围	,	存在	很大程度上	异种	,

这四种物种的地理分布范围各不相同，它们大多是异域分布的。

[ɪk'sept] [em] . [mɔːn'teɪnəs][ænd; ənd][em] . - [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [sɪm'pætrɪk] .

except	**M**	**.**	**montanus**	**and**	**M**	**.**	**longicaudus**	**which**	**are**	**sympatric**	**.**
除了	M	.	蒙塔努斯	和	M	.	-	哪个	是	同域	.

除了 M. montanus 和 M. longicaudus 是同域分布的。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [hæv; həv][ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l]['pref(ə)rənsɪz][ænd; ənd]['hæbɪts] [wɪtʃ] ['dɪfə(r)]

Although	**the**	**different**	**species**	**have**	**ecological**	**preferences**	**and**	**habits**	**which**	**differ**
虽然	这	不同的	物种	有	生态	偏好	和	习惯	哪个	不同

,

,

,

虽然不同物种的生态偏好和习性各不相同，

['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] [meɪ] [ə'kɜː(r)] [tə'geðə(r)] [ɪn]['ləʊk(ə)l]['eəriəz] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌv]

several	**species**	**of**	**Microtus**	**may**	**occur**	**together**	**in**	**local**	**areas**	**such**	**as**	**the**	**above**
一些	物种	的	田鼠	可能	发生	一起	在	当地的	区域	这样的	作为	这	多于

.

:

.

在上述地区，几种田鼠属（Microtus）物种可能会同时出现。

['sɜːt(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][em] . [em] . - [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn]

Certain	**of**	**the**	**characteristics**	**of**	**M**	**.**	**m**	**.**	**codiensis**	**are**	**intermediate**	**between**
肯定	的	这	特征	的	M	.	米	.	-	是	中间的	之间

[ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [em] . [mɔːn'teɪnəs][ɒn][wʌn][hænd][ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː]

those	**of**	**the**	**species**	**M**	**.**	**montanus**	**on**	**one**	**hand**	**and**	**those**	**of**	**the**	**other**	**three**
那些	的	这	物种	M	.	蒙塔努斯	在	一	手	和	那些	的	这	其他	三

['spiːʃiːz] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] .

species	**on**	**the**	**other**	**hand**	**.**
物种	在	这	其他	手	.

M. m. codiensis 的某些特征介于 M. montanus 物种的特征和其他三个物种的特征之间。

[kʊd; kəd] [ˌɪntəspə'sɪfɪk] [ˌhaɪbrɪdaɪ'zeɪʃn] [bɪ'twi:n] " [gʊd] ['spi:ʃi:z] " [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] [teɪk] [pleɪs] [ɪn]

Could	interspecific	hybridization	between	"	good	species	"	of	Microtus	take	place	in
可以	种间	杂交	之间	"	好的	物种	"	的	田鼠	拿	地方	在

['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] ['pɒsəbli] ['ɔ:ltə(r)][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ə; eɪ]['ləʊk(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ?

nature	and	possibly	alter	the	characteristics	of	a	local	population	?
自然	和	可能	改变	这	特征	的	一个	当地的	人口	?

在自然界中，田鼠属"优良物种"之间是否可能发生种间杂交，并有可能改变当地种群的特征?

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - ,

Specimens	examined	.	—	Total	,	50	,
标本	检查	.	—	全部的	,	-	,

检查的标本总数为50个。

[dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] ([əˌbri:vi'eɪʃnz] [fɔ:(r); fə(r)] [kə'lekʃn] [ɑ:(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn]

distributed	as	follows	(	abbreviations	for	collections	are	given	in
分布式	作为	跟随	(	缩写	为了	收藏	是	给定	在

[ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs] ;

the	account	of	M	.	m	.	nanus	;
这	帐户	的	M	.	米	.	纳米	;

分发方式如下（收藏品的缩写在 M. m. nanus 的账户中给出；

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [fɪg] . [wʌn][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ɔ:(r)] ['kraʊdɪŋ]

localities	that	are	not	represented	in	Fig	.	1	because	overlapping	or	crowding
地方	那	是	不是	代表	在	如图	.	1	因为	重叠	或者	拥挤

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪmbəlz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑ:(r); ə(r)][ɪ'tælɪsaɪzd]) :

of	the	symbols	would	result	are	Italicized	)	:
的	这	符号	会	结果	是	斜体	)	:

图 1 中未显示的地点（由于符号重叠或拥挤而未显示）以斜体字标出）:

[mɒn'tænə] : ['kɑ:bən] [ˌsi: 'əʊ] . : ['bɛrˌtu:θ] ['maʊntənz] , [ˌtu:'tu:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; ['bɛrˌtu:θ] [leɪk] , [wʌn] (

Montana	:	Carbon	Co	.	:	Beartooth	Mountains	,	2	(	USBS	)	;	Beartooth	Lake	,	1	(
蒙大拿	:	碳	合作	.	:	熊牙	山脉	,	2	(	USB接口	)	;	熊牙	湖	,	1	(

['ju:ˌɛs'bi:z]) .

USBS	)	.
USB接口	)	.

蒙大拿州：卡本县：熊牙山脉，2（USBS）；熊牙湖，1（USBS）。

[waɪ'əʊmɪŋ] : [pɑ:k] [ˌsi: 'əʊ] . : [blæk] ['maʊntən] , [hed] [ɒv; əv][pæt][oʊ'hɑ:rə] [kri:k] , [θri:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ;

Wyoming	:	Park	Co	.	:	Black	Mountain	,	head	of	Pat	O'Hara	Creek	,	3	(	USBS	)	;
怀俄明州	:	公园	合作	.	:	黑色的	山	,	头	的	拍	奥哈拉	溪	,	3	(	USB接口	)	;

- [mi:] . [en] ,

13	mi	.	N	,
-	米	.	N	,

怀俄明州：帕克县：黑山，帕特·奥哈拉溪源头，3（美国标本测量局）；北行13英里，

[wʌn][mi:] . [i:]['kəʊdi] , - [ˌef 'ti:] . , [wʌn] ; [es 'dʌbljʊ:][sləʊp] ['wɜ:lwɪnd] [pi:k] , - [ˌef 'ti:] . ,

1	mi	.	E	Cody	,	5200	ft	.	,	1	;	SW	slope	Whirlwind	Peak	,	9000	ft	.	,
1	米	.	E	科迪	,	-	英尺	.	,	1	;	西南	坡	旋风	顶峰	,	-	英尺	.	,

科迪以东 1 英里，海拔 5200 英尺，1；旋风峰西南坡，海拔 9000 英尺，

[wʌn] ; [faɪv][mi:] . [en]['kəʊdi] , - [ˌef 'ti:] . , [wʌn] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; 3⅕ [mi:] . [i:] , ⅗ [mi:] . [es]['kəʊdi] ,

1	;	5	mi	.	N	Cody	,	6300	ft	.	,	1	(	USBS	)	;	3⅕	mi	.	E	,	⅗	mi	.	S	Cody	,
1	;	5	米	.	N	科迪	,	-	英尺	.	,	1	(	USB接口	)	;	3⅕	米	.	E	,	⅗	米	.	S	科迪	,

1；科迪以北 5 英里，海拔 6300 英尺，1（USBS）；科迪以东 3⅕ 英里，以南 ⅗ 英里，

- ; - [kri:k] , - [ˌef 'ti:] . , [ˌtu:'tu:] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; ['væli] , [wʌn] (['ju:ˌɛs'bi:z]) ; ['ni:d(ə)l]

31	;	Ishawooa	Creek	,	6300	ft	.	,	2	(	USBS	)	;	Valley	,	1	(	USBS	)	;	Needle
-	;	-	溪	,	-	英尺	.	,	2	(	USB接口	)	;	谷	,	1	(	USB接口	)	;	针

['maʊntən] , - , - [ˌef 'ti:] . , [fɔ:r] (['ju:ˌɛs'bi:z]) .

Mountain	,	10	,	500	ft	.	,	4	(	USBS	)	.
山	,	-	,	-	英尺	.	,	4	(	USB接口	)	.

31；伊沙沃瓦溪，6300 英尺，2（USBS）；山谷，1（USBS）；针山，10，500 英尺，4（USBS）。

[hɒt] [sprɪŋz] [ˌsiː ˈəʊ] . : [θriː][miː] . [en] , - [miː] . [ˈdʌbljuː] [θɜːrˈmɑːpəlɪs] , - [ˌef ˈtiː] . , [θriː] .

Hot	Springs	Co	.	:	3	mi	.	N	,	10	mi	.	W	Thermopolis	,	4950	ft	.	,	3	.
热的	斯普林斯	合作	.	:	3	米	.	N	,	-	米	.	W	瑟莫波利斯	,	-	英尺	.	,	3	.

温泉县：位于瑟莫波利斯以北 3 英里，以西 10 英里，海拔 4950 英尺，3。

[maɪkˈrəʊtəs][mɔːnˈteɪnəs][zaɪgəˈmætɪkəs] , [njuː] [ˈsʌbspiːʃiːz]

Microtus	montanus	zygomaticus	,	new	subspecies
田鼠	蒙塔努斯	颧骨	,	新的	亚种

颧田田鼠（Microtus montanus zygomaticus），新亚种

[taɪp] . — [meɪl] , [ˈædʌlt; əˈdʌlt] , [skɪn] [ænd; ənd] [skʌl] , [nəʊ] . - , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl]

Type	.	—	Male	,	adult	,	skin	and	skull	,	No	.	32761	,	Museum	of	Natural
类型	.	—	男性	,	成人	,	皮肤	和	颅骨	,	不	.	-	,	博物馆	的	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ,

History	,	University	of	Kansas	,
历史	,	大学	的	堪萨斯州	,

模式标本——雄性，成年，皮张和头骨，编号 32761，堪萨斯大学自然历史博物馆

[frɒm; frəm]['medsn; 'medɪsn] [wiːl] [rɑːntʃ] , - [ˌef 'tiː] . , - [miː] .

from	Medicine	Wheel	Ranch	,	9000	ft	.	,	28	mi	.
从	药品	车轮	牧场	,	-	英尺	.	,	-	米	.

从 Medicine Wheel Ranch 出发，海拔 9000 英尺，28 英里。

[iː] ['lʌvəl] , [bɪg] [hɔːn] ['kaʊnti] , [waɪˈəʊmɪŋ] ; [əbˈteɪnd] [baɪ][ɑː(r)] . ['fraibəːg] , [əˈrɪdʒən(ə)l]['nʌmbə(r)] - .

E	Lovell	,	Big	Horn	County	,	Wyoming	;	obtained	by	R	.	Freiburg	,	original	number	105	.
E	洛弗尔	,	大的	喇叭	县	,	怀俄明州	;	获得	经过	拉	.	弗赖堡	,	原来的	数字	-	.

E Lovell，怀俄明州大角县；由 R. Freiburg 获得，原编号 105。

[reɪndʒ] . — [ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [nɔːθ] - ['sentrəl] [waɪˈəʊmɪŋ] .

Range	.	—	The	Big	Horn	Mountains	of	north	-	central	Wyoming	.
范围	.	—	这	大的	喇叭	山脉	的	北	-	中央	怀俄明州	.

山脉——怀俄明州中北部的大角山脉。

[ˌdaɪəgˈnəʊsɪs] . — [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [maɪkˈrəʊtəs][mɔːnˈteɪnəs] [wɪð] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [ʃɔːt] [teɪl] ; [ʃɔːt] ['məʊlə(r)]

Diagnosis	.	—	A	large	Microtus	montanus	with	a	relatively	short	tail	;	short	molar
诊断	.	—	一个	大的	田鼠	蒙塔努斯	和	一个	相对地	短的	尾巴	;	短的	磨牙

['sɪəriːz] ;

series	;
系列	;

诊断——体型较大的山地田鼠，尾巴相对较短；臼齿列短；

[brɔːd] [ˌzaɪgəʊˈmætɪk] ['ɑːtʃɪz] [wel] ['raʊndɪd] [ɪn]['lætərəl]['aʊtlaɪn] [wen] [vjuː] [frɒm; frəm] [əˈbʌv] ;

broad	zygomatic	arches	well	rounded	in	lateral	outline	when	viewed	from	above	;
广阔	颧骨	拱门	出色地	圆润	在	侧	大纲	什么时候	已查看	从	多于	;

[smɔːl] [ænd; ənd] ['flætnd] ['buliː] ;

small	and	flattened	bullae	;
小的	和	扁平的	大疱	;

从上方观察，颧弓宽阔，侧面轮廓圆润；泡小而扁平；

[reɪzd] - - [ˌbeisisˈfiːnɔid] ['suːtʃə(r)] .

raised	basioccipito	-	basisphenoid	suture	.
提高	-	-	基蝶	缝合	.

枕骨基部-蝶骨基部缝合线隆起。

[kəmˈpærəsnz] . — [fɔː(r); fə(r)][kəmˈpærɪs(ə)n] [wɪð] [em] . [em] . - [frɒm; frəm][ðə; ði][west] ,

Comparisons	.	—	For	comparison	with	M	.	m	.	codiensis	from	the	west	,
比较	.	—	为了	比较	和	M	.	米	.	-	从	这	西方	,

比较——为了与来自西部的 M. m. codiensis 进行比较，

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['beɪs(ə)n] , [siː] [ðə; ði] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

on	the	other	side	of	the	Big	Horn	Basin	,	see	the	account	of	that	subspecies	.
在	这	其他	边	的	这	大的	喇叭	盆地	,	看	这	帐户	的	那	亚种	.

在大角盆地的另一边，请参阅该亚种的描述。

[ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] ['neɪnʌs] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɪz] ['slaɪtli] ['peɪlə(r)] ,
In comparison with nanus this subspecies is slightly paler ,
在 比较 和 纳米 这 亚种 是 轻微地 肤色较浅 ,

与矮种相比，这个亚种的颜色略浅。

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ['ʃəʊɪŋ] [mɔ:(r)] [rɪ'zembləns] [tu:; tə] - [ɔ:l'ðəʊ] [nɒt][səʊ] [peɪl] ,
in this respect showing more resemblance to codiensis although not so pale ,
在 这 尊重 显示 更多的 相似 到 - 虽然 不是 所以 苍白 ,

在这方面，它与codiensis更相似，尽管颜色没有那么浅。

[ænd; ənd][mɔ:(r)] ['grɪzld] [ɔ:(r)] [ʌn'i:vnli] ['kʌləd] .
and more grizzled or unevenly colored .
和 更多的 斑白 或者 不均匀地 有色 .

而且毛发更粗糙或颜色不均匀。

[ðɪs] ['dɪfrəns] [ɪn]['kʌlə(r)] [bɪ'twi:n] [zaɪgə'mætɪkəs][ænd; ənd] - [meɪ] [nɒt][bi:; bi][ɒv; əv]
This difference in color between zygomaticus and codiensis may not be of
这 不同之处 在 颜色 之间 颧骨 和 - 可能 不是 是 的
[ˌtæksə'nɒmɪk] [sɪg'nɪfɪkəns] .
taxonomic significance .
分类学 意义 .

zygomaticus 和 codiensis 之间的这种颜色差异可能不具有分类学意义。

[frɒm; frəm][bəuθ][ðə; ði] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv]['neɪnʌs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪəri:z][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][frɒm; frəm]
From both the topotypes of nanus , and the series of it from
从 两个都 这 拓扑类型 的 纳米 , 和 这 系列 的 它 从
[waɪ'əʊmɪŋ] ,
Wyoming ,
怀俄明州 ,

无论是从矮小矮人的原型标本，还是从怀俄明州采集的一系列标本，

[zaɪgə'mætɪkəs] ['difəz] [ɒn][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [ʃɔ:tə] [teɪl] , [ə; eɪ] ['relətɪvli]
zygomaticus differs on the average in having a relatively shorter tail , a relatively
颧骨 不同 在 这 平均的 在 拥有 一个 相对地 较短 尾巴 , 一个 相对地
[ʃɔ:tə] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] ,
shorter upper molar tooth - row ,
较短 上 磨牙 齿 - 排 ,

颧弓猴与其他猴相比，平均而言尾巴相对较短，上臼齿列相对较短。

['relətɪvli] [mɔ:(r)] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] ['relətɪvli] [mɔ:(r)] [waɪd] - [spred] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑ:tʃɪz] , [ænd; ənd]
relatively more rounded and relatively more wide - spread zygomatic arches , and
相对地 更多的 圆润 和 相对地 更多的 宽的 - 传播 颧骨 拱门 , 和
[smɔ:lə(r)][mɔ:(r)] ['flætnd] ['buli:] .
smaller more flattened bullae .
较小的 更多的 扁平的 大疱 .

颧弓相对更圆润、更宽阔，而泡较小更扁平。

['meʒəm(ə)nts] . — ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stri:m] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] - ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz]
Measurements . — Average and extreme measurements of 24 adult males
测量 . — 平均的 和 极端 测量 的 - 成人 男性
[ænd; ənd] ['fi:meɪl] [frɒm; frəm] ['sevrəl] [ləu'kælitiz][hɪə(r)] [rɪ'fɜ:d] [tu:; tə][em] . [em] . [zaɪgə'mætɪkəs]
and females from several localities here referred to M . m . zygomaticus
和 女性 从 一些 地方 这里 指 到 M . 米 . 颧骨
[ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
are as follows :
是 作为 跟随 :

测量结果——以下是来自多个地区的 24 只成年雄性和雌性（归类为 M. m. zygomaticus）的平均和极端测量结果：

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - . [sɪks] (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,
total **length** , **159** (**150** - **175**) ; **length** **of** **tail** , **37** . **6** (**31** - **46**) ; **hind** **foot** ,
全部的 长度 , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 , - . 6 (- - -) ; 后 脚 ,
- . [sɪks] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] ,
18 . **6** (**17** - **20**) ; **condylobasilar** **length** **of** **the** **skull** ,
- . 6 (- - -) ; - 长度 的 这 颅骨 ,

全长，159（150-175）；尾长，37.6（31-46）；后足长，18.6（17-20）；颅骨髁基长，

- . [θriː] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . ['sɛvən]) ; [ˌzaɪgəʊˈmætɪk] [bredθ] , - . [θriː] (- . [wʌn] - - . ['sɛvən]) ;
25 . **3** (**24** . **2** - **26** . **7**) ; **zygomatic** **breadth** , **15** . **3** (**14** . **1** - **16** . **7**) ;
- . 3 (- . 2 - - . 7) ; 颧骨 宽度 , - . 3 (- . 1 - - . 7) ;
[æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] , [sɪks] . [ˌtuːˈtuː] ([faɪv] . ['sɛvən] - [sɪks] . [eɪt]) ;
alveolar **length** **of** **upper** **molar** **tooth** - **row** , **6** . **2** (**5** . **7** - **6** . **8**) ;
肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 , 6 . 2 (5 . 7 - 6 . 8) ;
- [bredθ] ,
prelambdoidal **breadth** ,
- 宽度 ,

25.3（24.2-26.7）；颧骨宽度，15.3（14.1-16.7）；上颌磨牙牙列牙槽长度，6.2（5.7-6.8）；人字缝前宽度，

[eɪt] . ['sɛvən] ([eɪt] . [θriː] - [naɪn] . [fɔːr]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [naɪn] (- . - - - . [faɪv]) .
8 . **7** (**8** . **3** - **9** . **4**) ; **lambdoidal** **breadth** , **11** . **9** (**11** . **0** - **12** . **5**) .
8 . 7 (8 . 3 - 9 . 4) ; λ形 宽度 , - . 9 (- . - - - . 5) .

8.7（8.3-9.4）；人字形宽度，11.9（11.0-12.5）。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] - ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl]
Average **and** **extreme** **measurements** **of** **a** **series** **of** **12** **adult** **male**
平均的 和 极端 测量 的 一个 系列 的 - 成人 男性
['tɒpətaɪp] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
topotypes **are** **as** **follows** :
拓扑类型 是 作为 跟随 :

12个成年男性典型种群的平均和极端测量值如下：

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - . [fɔːr] (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] ,
total **length** , **159** (**144** - **174**) ; **length** **of** **tail** , **36** . **4** (**30** - **41**) ; **hind** **foot** ,
全部的 长度 , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 , - . 4 (- - -) ; 后 脚 ,
- . [ˌtuːˈtuː] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl] ,
18 . **2** (**16** - **20**) ; **condylobasilar** **length** **of** **skull** ,
- . 2 (- - -) ; - 长度 的 颅骨 ,

全长，159（144-174）；尾长，36.4（30-41）；后足，18.2（16-20）；颅骨髁基长，

- . [eɪt] (- . ['sɛvən] - - . ['sɛvən]) ; - [leŋkθ; leŋθ] , - . [eɪt] (- . [eɪt] - - . [θriː]) ;
25 . **8** (**24** . **7** - **26** . **7**) ; **alveolobasilar** **length** , **14** . **8** (**13** . **8** - **15** . **3**) ;
- . 8 (- . 7 - - . 7) ; - 长度 , - . 8 (- . 8 - - . 3) ;
- [leŋkθ; leŋθ] , - . [eɪt] (- . ['sɛvən] - - . [ˌtuːˈtuː]) ; [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]
palatilar **length** , **13** . **8** (**12** . **7** - **14** . **2**) ; **alveolar** **length** **of** **upper**
- 长度 , - . 8 (- . 7 - - . 2) ; 肺泡 长度 的 上
['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] ,
molar **tooth** - **row** ,
磨牙 齿 - 排 ,

25.8（24.7-26.7）；牙槽基底长度，14.8（13.8-15.3）；腭长度，13.8（12.7-14.2）；上颌磨牙牙列牙槽长度，

[sɪks] . [fɔːr] ([faɪv] . [naɪn] - [sɪks] . [sɪks]) ; [ˌzaɪgəʊˈmætɪk] [bredθ] , - . [naɪn] (- . - - - . ['sɛvən]) ;
6 . **4** (**5** . **9** - **6** . **6**) ; **zygomatic** **breadth** , **15** . **9** (**15** . **0** - **16** . **7**) ;
6 . 4 (5 . 9 - 6 . 6) ; 颧骨 宽度 , - . 9 (- . - - - . 7) ;
[ˌɪntərˈɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [θriː] . [sɪks] ([θriː] . [fɔːr] - [θriː] . ['sɛvən]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [wʌn] (-
interorbital **breadth** , **3** . **6** (**3** . **4** - **3** . **7**) ; **lambdoidal** **breadth** , **12** . **1** (**11**
轨道间 宽度 , 3 . 6 (3 . 4 - 3 . 7) ; λ形 宽度 , - . 1 (-
. [faɪv] - - . [faɪv]) ; - [bredθ] ,
. **5** - **12** . **5**) ; **prelambdoidal** **breadth** ,
. 5 - - . 5) ; - 宽度 ,

6.4（5.9-6.6）；颧宽，15.9（15.0-16.7）；眶间宽，3.6（3.4-3.7）；人字缝宽，12.1（11.5-12.5）；前人字缝宽，

[eit] . [sɪks] ([eit] . [θriː] - [eit] . [naɪn]) ; [depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] , [eit] . - (['sɛvən] . [sɪks] - [eit] . [θriː]) .

8	.	6	(	8	.	3	-	8	.	9	)	;	depth	of	braincase	,	8	.	0	(	7	.	6	-	8	.	3	)	.
8	.	6	(	8	.	3	-	8	.	9	)	;	深度	的	脑壳	,	8	.	-	(	7	.	6	-	8	.	3	)	.

8.6（8.3-8.9）；脑颅深度，8.0（7.6-8.3）。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][em] . [em] . - [tuː; tə][ðə; ði] [west]

Discussion	.	—	This	subspecies	is	separated	from	M	.	m	.	codiensis	to	the	west
讨论	.	—	这	亚种	是	分开	从	M	.	米	.	-	到	这	西方

[baɪ][ðə; ði][bɪg] [hɔːn] ['beɪs(ə)n] .

by	the	Big	Horn	Basin	.
经过	这	大的	喇叭	盆地	.

讨论.—该亚种与西部的 M. m. codiensis 之间隔着大角盆地。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][frɒm; frəm] [ə'lɒŋ] ['bʌfələʊ] [kriːk] , - [miː] . [en] , [wʌn][miː] . [iː]['paʊdə(r)]['rɪvə(r)] ,

A	series	from	along	Buffalo	Creek	,	27	mi	.	N	,	1	mi	.	E	Powder	River	,
一个	系列	从	沿着	水牛	溪	,	-	米	.	N	,	1	米	.	E	粉末	河	,

一系列照片拍摄于布法罗溪沿岸，位于北面 27 英里、东面 1 英里处的粉河附近。

- [ˌef 'tiː] . , [ɪn][nə'troʊnə] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] ,

6075	ft	.	,	in	Natrona	County	,	Wyoming	,
-	英尺	.	,	在	纳特罗纳	县	,	怀俄明州	,

海拔6075英尺，位于怀俄明州纳特罗纳县

[ɪz] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][zaɪgə'mætɪkəs][ænd; ənd]['neɪnʌs][ɪn][ðə; ði]

is	intermediate	between	the	topotypes	of	zygomaticus	and	nanus	in	the
是	中间的	之间	这	拓扑类型	的	颧骨	和	纳米	在	这

['kærəktəz] ['saɪtɪd] [ə'bʌv] [æz; əz] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ,

characters	cited	above	as	distinguishing	the	two	,
人物	引用	多于	作为	区别	这	二	,

在上述区分 zygomaticus 和 nanus 的特征中，它介于两者之间。

[bʌt; bət] [ʃəʊz] ['greɪtə(r)] [rɪ'zembləns] [tuː; tə][zaɪgə'mætɪkəs][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌzaɪgəʊ'mætɪk]

but	shows	greater	resemblance	to	zygomaticus	in	the	shape	of	the	zygomatic
但	演出	更大的	相似	到	颧骨	在	这	形状	的	这	颧骨

[ɑːtʃ] ,

arch	,
拱	,

但在颧弓的形状上，它与颧骨更相似。

[ɪn]['kʌlə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]['peɪlə(r)][ðæn; ðən][ɪn] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][zaɪgə'mætɪkəs] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ʃɔːt]

in	color	which	is	paler	than	in	topotypes	of	zygomaticus	,	and	in	the	short
在	颜色	哪个	是	肤色较浅	比	在	拓扑类型	的	颧骨	,	和	在	这	短的

[haɪnd] [fʊt] .

hind	foot	.
后	脚	.

颜色比 zygomaticus 的原型更浅，后足较短。

[ɒn] [ðiːz] [ænd; ənd][ɒn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] [ðɪs] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][zaɪgə'mætɪkəs] .

On	these	and	on	geographic	grounds	this	population	is	referred	to	zygomaticus	.
在	这些	和	在	地理	理由	这	人口	是	指	到	颧骨	.

基于这些因素和地理原因，该种群被称为 zygomaticus。

[ʌn'fɔ:tʃənətli] [wi:; wi] ['kænɒt] [bi:; bi]['sɜ:t(ə)n][ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ðæt] [æn; ən] [ˌɪntə'mi:diət] [kən'dɪʃn] [ɪn]

Unfortunately	**we**	**cannot**	**be**	**certain**	**in**	**many**	**cases**	**that**	**an**	**intermediate**	**condition**	**in**
很遗憾	我们	不能	是	肯定	在	许多	案例	那	一个	中间的	状况	在

[ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n]['kærəktə(r)] ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ] [dʒə'netɪkli] [ˌɪntə'mi:diət] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)]

a	**certain**	**character**	**indicates**	**a**	**genetically**	**intermediate**	**population**	**and**	**therefore**
一个	肯定	特点	表示	一个	基因	中间的	人口	和	所以

[tru:] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz]

true	**intergradation**	**between**	**the**	**two**	**subspecies**	**to**	**which**	**the**	**population**	**is**
真的	相干	之间	这	二	亚种	到	哪个	这	人口	是

[ˌdʒi:ə'græfɪkli] [ˌɪntə'mi:diət] .

geographically	**intermediate**	**.**
地理上	中间的	.

遗憾的是，在很多情况下，我们无法确定某个性状的中间状态是否表明该种群在遗传上处于中间状态，因此是否表明该种群在地理上处于两个亚种的中间状态，从而表明这两个亚种之间存在真正的过渡。

[ðə; ði] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst][dɪ'stɪŋkt][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði]['sɪəri:z] [wɪtʃ]

The	**topotypes**	**of**	**this**	**subspecies**	**are**	**the**	**most**	**distinct**	**of**	**all**	**the**	**series**	**which**
这	拓扑类型	的	这	亚种	是	这	最多	清楚的	的	全部	这	系列	哪个

[ai][hæv; həv] ['stʌdid] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['i:stən] ['rɒki] ['maʊntənz] ,

I	**have**	**studied**	**from**	**the**	**eastern**	**Rocky**	**Mountains**	**,**
我	有	研究	从	这	东	洛基	山脉	,

这个亚种的模式标本是我研究过的来自落基山脉东部的所有系列中最独特的。

[ɪn] [tɜ:mz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] [ˌmɔ:fə'lɒdʒɪkl] [dɪ'pɑ:tʃə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔ:m] [fɔ:(r); fə(r)]

in	**terms**	**of**	**the**	**degree**	**of**	**morphological**	**departure**	**from**	**the**	**norm**	**for**
在	条款	的	这	程度	的	形态学	离开	从	这	规范	为了

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] .

the	**species**	**.**
这	物种	.

就其形态偏离该物种正常形态的程度而言。

['ɑ:ftə(r)][zaɪgə'mætɪkəs][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðeə(r)]

After	**zygomaticus**	**the**	**following**	**populations**	**are**	**arranged**	**according**	**to**	**their**
后	颧骨	这	下列的	人口	是	安排	根据	到	他们的

[dɪ'gri:] [ɒv; əv] [ˌdi:vi'eɪʃn] [frɒm; frəm] [ðɪs] [nɔ:m] (- ['di:vieɪts] [məʊst]) :

degree	**of**	**deviation**	**from**	**this**	**norm**	**(**	**codiensis**	**deviates**	**most**	**)**	**:**
程度	的	偏差	从	这	规范	(	-	偏离	最多	)	:

在 zygomaticus 之后，以下种群按其与该标准的偏离程度排列（codiensis 偏离程度最大）：

['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - , ['fju:səs][ænd; ənd][ə; eɪ][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][frɒm; frəm] ['sʌðən] ['swi:tˌwɔ:tə(r)]

topotypes	**of**	**codiensis**	**,**	**fusus**	**and**	**a**	**population**	**from**	**southern**	**Sweetwater**
拓扑类型	的	-	,	纺锤体	和	一个	人口	从	南部	甜水

['kaʊnti] , [waɪəʊmɪŋ] , [ænd; ənd]['lɑ:stli][ðə; ði]['neɪnʌs] - - ['kɒmpleks] .

County	**,**	**Wyoming**	**,**	**and**	**lastly**	**the**	**nanus**	**-**	**caryi**	**complex**	**.**
县	,	怀俄明州	,	和	最后	这	纳米	-	-	复杂的	.

codiensis、fusus 和来自怀俄明州斯威特沃特县南部的一个种群的模式标本，以及 nanus-caryi 复合体。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['lætə(r)] [gru:p] , [æz; əz][ai][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] ,

Within	**the**	**latter**	**group**	**,**	**as**	**I**	**have**	**mentioned**	**,**
之内	这	后者	团体	,	作为	我	有	提及	,

正如我之前提到的，在后一组中，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ləʊk(ə)l]['veəri:ənts][məʊst][ɒv; əv] [wɪtʃ] [du:; də][nɒt]['dɪfə(r)]

there	**are**	**a**	**number**	**of**	**local**	**variants**	**most**	**of**	**which**	**do**	**not**	**differ**
那里	是	一个	数字	的	当地的	变体	最多	的	哪个	做	不是	不同

[sɪg'nɪfɪkəntli] [ænd; ənd][du:; də][nɒt] [kən'fɔ:m] [tu:; tə]['eni] [ˌdʒi:ə'græfɪk] ['pæt(ə)n] .

significantly	**and**	**do**	**not**	**conform**	**to**	**any**	**geographic**	**pattern**	**.**
显著地	和	做	不是	符合	到	任何	地理	图案	.

存在许多地方变体，其中大多数变体之间没有显著差异，也不符合任何地理模式。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - ,
Specimens examined . — Total , 55 ,
标本 检查 . — 全部的 , - ,

检查的标本总数为55个。

[dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] ([ə,bri:vi'eɪʃnz] [fɔ:(r); fə(r)] [kə'lekʃn] [ɑ:(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn]
distributed as follows (abbreviations for collections are given in
分布式 作为 跟随 (缩写 为了 收藏 是 给定 在
[ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs] ;
the account of M . m . nanus ;
这 帐户 的 M . 米 . 纳米 ;

分发方式如下（收藏品的缩写在 M. m. nanus 的账户中给出；

[ləu'kælitiz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [,reprɪ'zentɪd] [ɪn][fɪg] . [wʌn][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [,əʊvə'læpɪŋ] [ɔ:(r)] ['kraʊdɪŋ]
localities that are not represented in Fig . 1 because overlapping or crowding
地方 那 是 不是 代表 在 如图 . 1 因为 重叠 或者 拥挤
[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪmbəlz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑ:(r); ə(r)][ɪ'tælɪsaɪzd]) :
of the symbols would result are Italicized) :
的 这 符号 会 结果 是 斜体) :

图 1 中未显示的地点（由于符号重叠或拥挤而未显示）以斜体字标出）：

[waɪ'əʊmɪŋ] : [bɪg] [hɔ:n] [,si: 'əʊ] . : ['medsn; 'medɪsn] [wi:l] [rɑ:ntʃ] , - [,ef 'ti:] . , - [mi:] . [i:] ['lʌvəl] ,
Wyoming : Big Horn Co . : Medicine Wheel Ranch , 9000 ft . , 28 mi . E Lovell ,
怀俄明州 : 大的 喇叭 合作 . : 药品 车轮 牧场 , - 英尺 . , - 米 . E 洛弗尔 ,

怀俄明州：大角县：药轮牧场，海拔9000英尺，距洛弗尔以东28英里，

- ; ['dʌblju:][sləʊp] , [hed] [ɒv; əv] [t'ræpəz] [kri:k] , - [,ef 'ti:] . , [,tu:'tu:] (['ju:,ɛs'bi:z]) .
30 ; W slope , head of Trappers Creek , 9500 ft . , 2 (USBS) .
- ; W 坡 , 头 的 捕兽人 溪 , - 英尺 . , 2 (USB接口) .

30；西坡，特拉珀斯溪源头，9500 英尺，2（USBS）。

[wɑ:'ʃɑ:ki] [,si: 'əʊ] . : [naɪn][mi:] . [i:] , [faɪv][mi:] . [en] - , - [,ef 'ti:] . , [wʌn] .
Washakie Co . : 9 mi . E , 5 mi . N Tensleep , 7400 ft . , 1 .
洗脚 合作 . : 9 米 . E , 5 米 . N - , - 英尺 . , 1 .

沃萨基县：9 英里。 E，5 英里。 N Tensleep，7400 英尺，1。

['dʒɒnsn] [,si: 'əʊ] . : 7½ [mi:] . ['dʌblju:] , [wʌn][mi:] . [es]['bʌfələʊ] , - [,ef 'ti:] . , [θri:] ; [bɪg] [hɔ:n]
Johnson Co . : 7½ mi . W , 1 mi . S Buffalo , 6500 ft . , 3 ; Big Horn
约翰逊 合作 . : 7½ 米 . W , 1 米 . S 水牛 , - 英尺 . , 3 ; 大的 喇叭
['maʊntənz] , [θri:] (['ju:,ɛs'bi:z]) .
Mountains , 3 (USBS) .
山脉 , 3 (USB接口) .

约翰逊县：西 7½ 英里，南 1 英里，布法罗，海拔 6500 英尺，3；大角山脉，3（USBS）。

[nə'trəʊnə][,si: 'əʊ] . : ['bʌfələʊ] [kri:k] , - [mi:] . [en] , [wʌn][mi:] .
Natrona Co . : Buffalo Creek , 27 mi . N , 1 mi .
纳特罗纳 合作 . : 水牛 溪 , - 米 . N , 1 米 .

纳特罗纳公司：布法罗溪，27 英里。 N，1 英里。

[i:]['paʊdə(r)]['rɪvə(r)] , - [,ef 'ti:] . , - .
E Powder River , 6075 ft . , 16 .
E 粉末 河 , - 英尺 . , - .

东粉河，6075 英尺，16。

[maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs]['fju:səs] [hɔ:l]
Microtus montanus fusus Hall
田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅

褐家鼠（Microtus montanus fusus Hall）

[maɪk'rəʊtəs]['neɪnʌs] , ['beɪli] , [en] . ['æmər] .
Microtus nanus , Bailey , N . Amer .
田鼠 纳米 , 贝利 , N . 美国 .

南田鼠 (Microtus nanus)，北美洲贝利。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][sɪks] , - ([pɑːt]) ; ['keəri] , [en] . ['æmər] .
Fauna , 17 : 30 , June 6 , 1900 (part) ; Cary , N . Amer .
动物群 , - : - , 六月 6 , - (部分) ; 凯瑞 , N . 美国 .

动物志，17: 30，1900 年 6 月 6 日（部分）；卡里，北美。

['fɔːnə] - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna 33 : 123 , August 17 , 1911 .
动物群 - : - , 八月 - , - .

动物志 33: 123，1911 年 8 月 17 日。

[maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs]['fjuːsəs] [hɔːl] , [p'rɒk] .
Microtus montanus fusus Hall , Proc .
田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅 , 过程 .

山田田鼠 Hall，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , ['ɔːgəst] - , - ; ['wɒrən] , [ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
Washington , 51 : 131 - 134 , August 23 , 1938 ; Warren , The Mammals of Colorado ,
华盛顿 , - : - - - , 八月 - , - ; 沃伦 , 这 哺乳动物 的 科罗拉多州 ,
['juːnɪv] . [ɒv; əv] ['ɑːklə] .
Univ . of Okla .
大学 . 的 俄克拉荷马州 .

华盛顿，51：131-134，1938 年 8 月 23 日；沃伦，《科罗拉多州的哺乳动物》，俄克拉荷马大学。

[pres] , [piː] . - , - .
Press , p . 229 , 1942 .
按 , p . - , - .

出版社，第 229 页，1942 年。

[taɪp] . — [meɪl] , ['ædʌlt; ə'dʌlt] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ; [nəʊ] . - , [mju'ziːəm][ɒv; əv] ['vɜːtɪbrət]
Type . — Male , adult , skin and skull ; No . 61281 , Museum of Vertebrate
类型 . — 男性 , 成人 , 皮肤 和 颅骨 ; 不 . - , 博物馆 的 脊椎动物
[zu'ɒlədʒi] ;
Zoology ;
动物学 ;

模式标本——雄性，成年，皮肤和头骨；编号 61281，脊椎动物博物馆；

2½ [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] - [pɑːs] , [sə'wɔtʃ] ['kaʊnti] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ; [sept] . -
2½ miles east of summit of Cochetopa Pass , Saguache County , Colorado ; Sept . 21
2½ 英里 东方 的 首脑 的 - 经过 , 萨瓜奇 县 , 科罗拉多州 ; 九月 . -
,
,
,

科罗拉多州萨瓜奇县科切托帕山口山顶以东2.5英里处；9月21日

- ; [kə'lektɪd] [baɪ] ['æni] [em] . [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ; [ə'rɪdʒən(ə)l]['nʌmbə(r)] - .
1933 ; collected by Annie M . Alexander ; original number 2568 .
- ; 集 经过 安妮 M . 亚历山大 ; 原来的 数字 - .

1933 年；由 Annie M. Alexander 收集；原编号 2568。

[taɪp] [nɒt] [siːn] [baɪ][ˌem 'iː] .
Type not seen by me .
类型 不是 已见 经过 我 .

我没看到这个类型。

[reɪndʒ] . — ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd] ['nɔːðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] .
Range . — Southern Colorado and northern New Mexico .
范围 . — 南方 科罗拉多州 和 北方 新的 墨西哥 .

分布范围：科罗拉多州南部和新墨西哥州北部。

[kəm'pærəsnz] . — [fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [em] . [em] . ['neɪnʌs] , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði]
Comparisons . — For comparison with M . m . nanus , the subspecies to the
比较 . — 为了 比较 和 M . 米 . 纳米 , 这 亚种 到 这
['nɔːθwəd] ,
northward ,
向北 ,

比较——为了与北部的亚种 M. m. nanus 进行比较，

[siː] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .
see the preceding account of that subspecies .
看 这 前 帐户 的 那 亚种 .

参见前面关于该亚种的描述。

[fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [em] . [em] . - [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [siː] [hɔːl] (
For comparison with M . m . amosus the subspecies to the west see Hall (
为了 比较 和 M . 米 . - 这 亚种 到 这 西方 看 大厅 (
-) [ænd; ənd] ['dɜːrənt] (-) .
1938) and Durrant (1952) .
-) 和 杜兰特 (-) .

有关与西部亚种 M. m. amosus 的比较，请参阅 Hall (1938) 和 Durrant (1952)。

[aɪ][hæv; həv][nɒt] [ɪg'zæmɪnd] ['spesəmən] [ɒv; əv] - .
I have not examined specimens of amosus .
我 有 不是 检查 标本 的 - .

我没有检查过阿莫苏斯属的标本。

['meʒəm(ə)nts] . — ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒəm(ə)nts] [fɔː(r); fə(r)] - ['ædʌlts] [ɪn'kluːdɪŋ]
Measurements . — Average and extreme measurements for 17 adults including
测量 . — 平均的 和 极端 测量 为了 - 成年人 包括
[bəuθ] [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm] ['sevrəl] [ləu'kælitiz][ɪn] ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ɑː(r); ə(r)][æz; əz]
both males and females from several localities in southern Colorado are as
两个都 男性 和 女性 从 一些 地方 在 南部 科罗拉多州 是 作为
[f'ɒləʊz] :
follows :
跟随 :

测量结果——科罗拉多州南部几个地区17名成年人（包括男性和女性）的平均测量值和极端测量值如下：

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] , - .
total length , 160 (136 - 179) ; length of tail , 42 (35 - 55) ; hind foot , 19 .
全部的 长度 , - (- - -) ; 长度 的 尾巴 , - (- - -) ; 后 脚 , - .
[ˌtuː'tuː] (- - -) ;
2 (17 - 23) ;
2 (- - -) ;

全长 160 (136-179)；尾长 42 (35-55)；后足长 19.2 (17-23)；

- [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] , - . [ˌtuː'tuː] (- . - - - . -) ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ]
condylobasilar length of the skull , 25 . 2 (24 . 0 - 26 . 0) ; zygomatic breadth
- 长度 的 这 颅骨 , - . 2 (- . - - - . -) ; 颧骨 宽度
, - . - (- . [wʌn] - - . [faɪv]) ; [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] ,
, 15 . 0 (14 . 1 - 15 . 5) ; alveolar length of upper molar tooth - row ,
, - . - (- . 1 - - . 5) ; 肺泡 长度 的 上 磨牙 齿 - 排 ,

颅骨髁基长度，25.2（24.0-26.0）；颧骨宽度，15.0（14.1-15.5）；上臼齿牙列牙槽长度，

[sɪks] . [fɔːr] ([sɪks] . - - [sɪks] . ['sɛvən]) ; - [bredθ] , [eit] . ['sɛvən] ([eit] . [θriː] - [naɪn] .
6 . 4 (6 . 0 - 6 . 7) ; prelambdoidal breadth , 8 . 7 (8 . 3 - 9 .
[ˌtuː'tuː]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . ['sɛvən] (- . [wʌn] - - . [sɪks]) .
2) ; lambdoidal breadth , 11 . 7 (11 . 1 - 12 . 6) .

6.4（6.0-6.7）；前人字缝宽度，8.7（8.3-9.2）；人字缝宽度，11.7（11.1-12.6）。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][fɔːr]['ædʌlts] ([ˌtuː'tuː] [meɪlz] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː]
Average and extreme measurements of 4 adults (2 males and 2
['fiːmeɪl]) [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti][ænd; ənd] - ['ædʌlts] ([fɔːr] [meɪlz] [ænd; ənd]['sɛvən] ['fiːmeɪl]
females) from the type locality and 11 adults (4 males and 7 females
) [frɒm; frəm]['ʌðə(r)][ləʊ'kælitiz][ɪn] ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
) from other localities in southern Colorado are as follows :

以下是来自模式产地的 4 只成年个体（2 只雄性，2 只雌性）和来自科罗拉多州南部其他地区的 11 只成年个体（4 只雄性，7 只雌性）的平均和极端测量值：

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] ([miːnz] ['əʊnli]) ,
total length , 162 (157 - 168) , 157 (137 - 169) ; length of tail (means only) ,
- . [faɪv] , - . [faɪv] ;
44 . 5 , 40 . 5 ;

总长度，162（157-168），157（137-169）；尾长（仅平均值），44.5，40.5；

[haɪnd] [fʊt] , - . [eit] (- - -) , - . [sɪks] (- - -) ; - [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl] ,
hind foot , 18 . 8 (18 - 19) , 18 . 6 (18 - 23) ; condylobasilar length of skull ,
- . [faɪv] (- . - - - . ['sɛvən]) , - . [ˌtuː'tuː] (- . [θriː] - - . [wʌn]) ;
24 . 5 (24 . 0 - 24 . 7) , 25 . 2 (24 . 3 - 26 . 1) ;

后足，18.8（18-19），18.6（18-23）；颅骨髁基长度，24.5（24.0-24.7），25.2（24.3-26.1）；

- [leŋkθ; leŋθ] , - . [ˌtuː'tuː] (- . [naɪn] - - . [faɪv]) , - . [sɪks] (- . [wʌn] - - . [wʌn]) ;
alveolobasilar length , 14 . 2 (13 . 9 - 14 . 5) , 14 . 6 (14 . 1 - 15 . 1) ;
- [leŋkθ; leŋθ] , - . [ˌtuː'tuː] (- . - - - . [fɔːr]) , - . [faɪv] (- . [wʌn] - - . [ˌtuː'tuː]) ;
palatilar length , 13 . 2 (13 . 0 - 13 . 4) , 13 . 5 (13 . 1 - 14 . 2) ;

牙槽基底长度，14.2（13.9-14.5），14.6（14.1-15.1）；腭长度，13.2（13.0-13.4），13.5（13.1-14.2）；

[ælˈviːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] , [sɪks] . [θriː] ([sɪks] . - - [sɪks] . [sɪks]) , [sɪks] .
alveolar length of upper molar tooth - row , 6 . 3 (6 . 0 - 6 . 6) , 6 .
[fɔːr] ([sɪks] . [θriː] - [sɪks] . ['sɛvən]) ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - . - (- . [θriː] - - . [faɪv]) ,
4 (6 . 3 - 6 . 7) ; zygomatic breadth , 15 . 0 (14 . 3 - 15 . 5) ,

上颌磨牙牙列牙槽长度，6.3（6.0-6.6），6.4（6.3-6.7）；颧骨宽度，15.0（14.3-15.5），

- . [naɪn] (- . [wʌn] - - . [faɪv]) ; [ˌɪntərˈɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , [θriː] . [faɪv] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . [sɪks]) , [θriː]
14 . 9 (14 . 1 - 15 . 5) ; interorbital breadth , 3 . 5 (3 . 3 - 3 . 6) , 3
- . 9 (- . 1 - - . 5) ; 轨道间 宽度 , 3 . 5 (3 . 3 - 3 . 6) , 3
. [faɪv] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . ['sɛvən]) ; [læm'dɒɪdəl] [bredθ] , - . [eit] (- . [wʌn] - - . [sɪks]) , - .
. 5 (3 . 3 - 3 . 7) ; lambdoidal breadth , 11 . 8 (11 . 1 - 12 . 6) , 11 .
. 5 (3 . 3 - 3 . 7) ; λ形 宽度 , - . 8 (- . 1 - - . 6) , - .
['sɛvən] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . [θriː]) ;
7 (11 . 2 - 12 . 3) ;
7 (- . 2 - - . 3) ;

14.9（14.1-15.5）；轨道间宽度，3.5（3.3-3.6），3.5（3.3-3.7）；λ形宽度，11.8（11.1-12.6），11.7（11.2-12.3）；

- [bredθ] , [eit] . [sɪks] ([eit] . [θriː] - [naɪn] . [ˌtuːˈtuː]) , [eit] . [eit] ([eit] . [θriː] - [naɪn] . -) ;
prelambdoidal breadth , 8 . 6 (8 . 3 - 9 . 2) , 8 . 8 (8 . 3 - 9 . 0) ;
- 宽度 , 8 . 6 (8 . 3 - 9 . 2) , 8 . 8 (8 . 3 - 9 . -) ;
[depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] , ['sɛvən] . [faɪv] (['sɛvən] . [ˌtuːˈtuː] - ['sɛvən] . [eit]) , ['sɛvən] . [sɪks] (['sɛvən] . [wʌn] -
depth of braincase , 7 . 5 (7 . 2 - 7 . 8) , 7 . 6 (7 . 1 -
深度 的 脑壳 , 7 . 5 (7 . 2 - 7 . 8) , 7 . 6 (7 . 1 -
['sɛvən] . [naɪn]) .
7 . 9) .
7 . 9) .

前人字缝宽度，8.6（8.3-9.2），8.8（8.3-9.0）；脑颅深度，7.5（7.2-7.8），7.6（7.1-7.9）。

[dɪˈskʌʃ(ə)n] . — [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ʃɑːp] ['baʊndri] [bɪ'twiːn] [em] . [em] . ['fjuːsəs][ɒv; əv] ['sʌðən]
Discussion . — There is no sharp boundary between M . m . fusus of southern
讨论 . — 那里 是 不 锋利的 边界 之间 M . 米 . 纺锤体 的 南部
[ˌkɒləˈrɑːdəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ,
Colorado and the subspecies to the north ,
科罗拉多州 和 这 亚种 到 这 北 ,

讨论——科罗拉多州南部的 M. m. fusus 与北部的亚种之间没有明显的界限。

[em] . [em] . ['neɪnʌs] .
M . m . nanus .
M . 米 . 纳米 .

M. m. nanus。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði][laɪn] ['sepəreɪtɪŋ] [ðiːz] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] [drɔːn] ['sʌmwɒt] [ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] ,
Although the line separating these two subspecies is drawn somewhat arbitrarily ,
虽然 这 线 分离 这些 二 亚种 是 绘制 有些 任意地 ,

虽然这两个亚种之间的界限在某种程度上是人为划定的，

[ɒn][ðə; ði] [həʊl] [ðə; ði] ['sæmpl] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðɪs] [laɪn][mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪˈzemb(ə)l]['neɪnʌs] .
on the whole the samples from north of this line more closely resemble nanus .
在 这 所有的 这 样品 从 北 的 这 线 更多的 密切 类似 纳米 .

总体而言，这条线以北的样本与矮小的纳努斯更相似。

[ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [fɔː(r); fə(r)]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]
All of the means for total length given above are larger than the
全部 的 这 方法 为了 全部的 长度 给定 多于 是 更大的 比 这
['mæksɪməm]['gɪv(ə)n][ɪn] [hɔːlz] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]['fjuːsəs] .
maximum given in Hall's description of fusus .
最大限度 给定 在 大厅 描述 的 纺锤体 .

上述所有总长度的平均值都大于霍尔对纺锤体的描述中给出的最大值。

[ðə; ði]['kɔ:d(ə)l]['ɪndeks] (- [ænd; ənd] - % [ɪn] [tu:] ['sɪəri:z]) [ɪz] ['slaɪtli] ['lɑ:dʒə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] ['saɪtɪd]

The	caudal	index	(	38	and	35	%	in	two	series	)	is	slightly	larger	than	that	cited
这	尾部	指数	(	-	和	-	%	在	二	系列	)	是	轻微地	更大的	比	那	引用

[baɪ] [hɔ:l] (- . [θri:] %) [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɪn]['neɪnʌs] (- .

by	Hall	(	33	.	3	%	)	and	is	not	significantly	different	from	that	in	nanus	(	35	.
经过	大厅	(	-	.	3	%	)	和	是	不是	显著地	不同的	从	那	在	纳米	(	-	.

[ˌtu:'tu:] %) .

2	%	)	.
2	%	)	.

尾部指数（两组分别为 38% 和 35%）略大于 Hall 引用的数值（33.3%），与 nanus 的数值（35.2%）没有显著差异。

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪn][bəuθ] [jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld][maɪs][ɪz]['veəriəb(ə)l] , [bʌt; bət][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɪz][mɔ:(r)]

The	color	in	both	young	and	old	mice	is	variable	,	but	in	general	is	more
这	颜色	在	两个都	年轻的	和	老的	小鼠	是	多变的	,	但	在	一般的	是	更多的

['jeləʊɪʃ] ,

yellowish	,
淡黄色	,

幼鼠和老鼠的毛色都不尽相同，但总体来说偏黄。

[ænd; ənd] [les] ['greɪɪʃ] , [ðæn; ðən][ɪn]['eni]['ʌðə(r)]['sɪəri:z] ['stʌdid] .

and	less	grayish	,	than	in	any	other	series	studied	.
和	较少的	灰蒙蒙的	,	比	在	任何	其他	系列	研究	.

与其他研究过的系列相比，灰色调更少。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['eəriə][ɪn] ['westən] [ˌkɒlə'rɑ:dəʊ][ænd; ənd] ['i:stən] ['ju:tɑ:] ,

There	is	a	large	area	in	western	Colorado	and	eastern	Utah	,
那里	是	一个	大的	区域	在	西	科罗拉多州	和	东	犹他州	,

科罗拉多州西部和犹他州东部有一大片区域，

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [nəʊn] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv][em] . [em] . ['fju:səs][ænd; ənd][em] . [em] . - [frɒm; frəm]

between	the	known	ranges	of	M	.	m	.	fusus	and	M	.	m	.	amosus	from
之间	这	已知	范围	的	M	.	米	.	纺锤体	和	M	.	米	.	-	从

[wɪtʃ] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] ['spesəmən] .

which	there	are	no	specimens	.
哪个	那里	是	不	标本	.

在已知的 M. m. fusus 和 M. m. amosus 的分布范围之间，没有标本。

['prɒbəbli] [ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ə'kɜ:z] ['əʊnli][æt; ət]['sɜ:t(ə)n]['pleɪsɪz][ɪn] [ðɪs] ['ærɪd]['ri:dʒən] [wɪtʃ] [si:m]

Probably	the	species	occurs	only	at	certain	places	in	this	arid	region	which	seems
大概	这	物种	发生	仅有的	在	肯定	地方	在	这	干旱	地区	哪个	似乎

[tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['pɑ:ʃ(ə)l]['bæriə(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] .

to	be	a	partial	barrier	to	the	species	.
到	是	一个	部分的	障碍	到	这	物种	.

该物种可能只分布于这片干旱地区的某些地方，这似乎对该物种的扩散构成了一定的阻碍。

['spesəmən] [ɒv; əv][em] . [mɔ:n'teɪnəs][frɒm; frəm] ['nɔ:ðən] [nju:] ['meksɪkəʊ][hæv; həv] [bi:n] [rɪ'fɜ:d]

Specimens	of	M	.	montanus	from	northern	New	Mexico	have	been	referred
标本	的	M	.	蒙塔努斯	从	北方	新的	墨西哥	有	到过	指

['pri:viəsli] [tu:; tə][em] . [em] . - .

previously	to	M	.	m	.	arizonensis	.
之前	到	M	.	米	.	-	.

来自新墨西哥州北部的 M. montanus 标本之前被归类为 M. m. arizonensis。

[wen] [hi:; hi] [nemd] [em] . [em] . ['fju:səs] , [hɔ:l] ['menʃ(ə)nd] [ɪts] [rɪ'zembləns] [tu:; tə] - [ɪn]

When	he	named	M	.	m	.	fusus	,	Hall	mentioned	its	resemblance	to	arizonensis	in
什么时候	他	命名	M	.	米	.	纺锤体	,	大厅	提及	它是	相似	到	-	在

['redɪʃ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] ,

reddish	coloration	,
微红	着色	,

霍尔在命名 M. m. fusus 时，提到了它与 arizonensis 在红色方面的相似之处。

[bʌt; bət] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] ['fjuːsəs][ɪz] [les] ['redɪʃ] .

but	pointed	out	that	fusus	is	less	reddish	.
但	尖	出去	那	纺锤体	是	较少的	微红	.

但指出，fusus 的红色较少。

[ɒv; əv][sɪks] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['væli] ['sæntə]['rəʊzə] , ['hɛˌmɛz] ['maʊntənz] (['juːˌɛs'biːz]) , - [ˌef 'tiː] .

Of	six	specimens	from	Valle	Santa	Rosa	,	Jemez	Mountains	(	USBS	)	,	8500	ft	.
的	六	标本	从	瓦列	圣诞老人	罗莎	,	杰梅兹	山脉	(	USB接口	)	,	-	英尺	.

, ['riːoʊ] [ə'riːbə] ['kaʊnti] ,

,	Rio	Arriba	County	,
,	里约热内卢	阿里巴	县	,

来自里奥阿里巴县赫梅斯山脉圣罗莎山谷（美国地质调查局），海拔8500英尺的六个标本中，

[njuː] ['meksɪkəʊ] , [θriː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪmə'tjʊə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ]

New	Mexico	,	three	are	immature	,	and	the	skulls	of	the	remaining
新的	墨西哥	,	三	是	不成熟	,	和	这	头骨	的	这	其余的

['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['dæmɪdʒd] .

specimens	are	damaged	.
标本	是	损坏的	.

新墨西哥州，其中三具是未成年个体，其余标本的头骨均已损坏。

[ɪn] ['redɪʃ] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] ['relətɪvli] [lɑːdʒ] [saɪz] [ðiːz] [fjuː] ['spesəmən] [rɪ'zemb(ə)l] -

In	reddish	color	and	relatively	large	size	these	few	specimens	resemble	arizonensis
在	微红	颜色	和	相对地	大的	尺寸	这些	很少	标本	类似	-

[mɔː(r)][ðæn; ðən]['fjuːsəs] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][ləʊ'kæləti][ɒv; əv] [ə'kʌrəns] [ɪz]['kləʊzə(r)][tuː; tə][ðə; ði]

more	than	fusus	although	the	locality	of	occurrence	is	closer	to	the
更多的	比	纺锤体	虽然	这	地点	的	发生	是	更近	到	这

[ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] ['fjuːsəs][ðæn; ðən][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] - .

geographic	range	of	the	northern	fusus	than	to	that	of	arizonensis	.
地理	范围	的	这	北方	纺锤体	比	到	那	的	-	.

这些标本呈红色，体型相对较大，虽然其出现地点更接近北方的 fusus，而不是 arizonensis，但它们与 arizonensis 的相似度更高。

[ðə; ði][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] ['spesəmən] [æz; əz] - [ɪz][prə'vɪʒən(ə)l] ; [ə'dɪʃən(ə)l]

The	identification	of	these	specimens	as	arizonensis	is	provisional	;	additional
这	鉴别	的	这些	标本	作为	-	是	临时	;	额外的

['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['eərɪə] ,

specimens	are	needed	from	the	area	,
标本	是	需要	从	这	区域	,

将这些标本鉴定为亚利桑那拟步甲属（arizonensis）只是初步结论；还需要来自该地区的更多标本。

- [maɪlz] [waɪd] ,

200	miles	wide	,
-	英里	宽的	,

宽200英里，

[wɪtʃ] ['seprəts] [ðə; ði]['reɪndʒɪz][æz; əz] [naʊ] [nəʊn] [ɒv; əv] - [ɪn][ˌærɪ'zəʊnə][frɒm; frəm][ðə; ði]

which	separates	the	ranges	as	now	known	of	arizonensis	in	Arizona	from	the
哪个	分离	这	范围	作为	现在	已知	的	-	在	亚利桑那	从	这

[ə'kʌrəns] [ɪn] [njuː] ['meksɪkəʊ] .

occurrence	in	New	Mexico	.
发生	在	新的	墨西哥	.

这使得目前已知的亚利桑那红球菌在亚利桑那州的分布范围与在新墨西哥州的分布范围区分开来。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spesɪmən] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['eərɪə] , [ðə; ði] ['dæmɪdʒd] [skʌl] [ɒv; əv] [wɪtʃ]

There	is	a	single	specimen	from	this	area	,	the	damaged	skull	of	which
那里	是	一个	单身的	标本	从	这	区域	,	这	损坏的	颅骨	的	哪个

[prɪ'vents] [kən'kluːsɪv] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

prevents	conclusive	identification	.
阻止	确凿	鉴别	.

该地区仅有一件标本，但由于头骨受损，无法进行确切的鉴定。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪz]['aɪðə(r)][em] . [mɔːn'teɪnəs][ɔː(r)][em] . [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] , [ænd; ənd][ɪz][frɒm; frəm]['njuːtrɪə] ,

The	specimen	is	either	M	.	montanus	or	M	.	mexicanus	,	and	is	from	Nutria	,
这	标本	是	任何一个	M	.	蒙塔努斯	或者	M	.	墨西哥人	,	和	是	从	海狸鼠	,

该标本可能是 M. montanus 或 M. mexicanus，产自海狸鼠岛。

[ɒn][ðə; ði] ['sʌðən] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['zuːni] ['maʊntənz] (['juːˌɛs'biːz]) .

on	the	southern	edge	of	the	Zuni	Mountains	(	USBS	)	.
在	这	南部	边缘	的	这	祖尼	山脉	(	USB接口	)	.

位于祖尼山脉南缘（USBS）。

['diːteɪld] [kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv]['fjuːsəs][ænd; ənd] - [ɪz][nɒt] [ə'temptɪd] [hɪə(r)] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]

Detailed	comparison	of	fusus	and	arizonensis	is	not	attempted	here	although	it
详细的	比较	的	纺锤体	和	-	是	不是	尝试过	这里	虽然	它

[meɪ] [biː; bi]['steɪtɪd] [ðæt] [ɪn] ['sevrəl] ['kærəktəz] ['fjuːsəs][ɪz] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] - [tuː; tə]

may	be	stated	that	in	several	characters	fusus	is	intermediate	between	arizonensis	to
可能	是	声明	那	在	一些	人物	纺锤体	是	中间的	之间	-	到

[ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd]['neɪnʌs][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] .

the	south	and	nanus	to	the	north	.
这	南	和	纳米	到	这	北	.

这里不打算对 fusus 和 arizonensis 进行详细比较，但可以指出的是，在一些特征上，fusus 介于南部的 arizonensis 和北部的 nanus 之间。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - ,

Specimens	examined	.	—	Total	,	89	,
标本	检查	.	—	全部的	,	-	,

检验标本总数：89

[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] ([əˌbriːvi'eɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)] [kə'lekʃn] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn]

distributed	as	follows	(	abbreviations	for	collections	are	given	in
分布式	作为	跟随	(	缩写	为了	收藏	是	给定	在

[ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][em] . [em] . ['neɪnʌs] ;

the	account	of	M	.	m	.	nanus	;
这	帐户	的	M	.	米	.	纳米	;

分发方式如下（收藏品的缩写在 M. m. nanus 的账户中给出；

[ləʊ'kælitiz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][fɪg] . [wʌn][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ɔː(r)] ['kraʊdɪŋ]

localities	that	are	not	represented	in	Fig	.	1	because	overlapping	or	crowding
地方	那	是	不是	代表	在	如图	.	1	因为	重叠	或者	拥挤

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪmbəlz] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɑː(r); ə(r)][ɪ'tælɪsaɪzd]) :

of	the	symbols	would	result	are	Italicized	)	:
的	这	符号	会	结果	是	斜体	)	:

图 1 中未显示的地点（由于符号重叠或拥挤而未显示）以斜体字标出）：

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['pɪtkɪn][ˌsiː 'əʊ] . : [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] [ˌɪndɪ'pendəns] [pɑːs] , - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ([kaɪ])

Colorado	:	Pitkin	Co	.	:	5	mi	.	W	Independence	Pass	,	11	,	000	ft	.	,	1	(	Chi	)
科罗拉多州	:	皮特金	合作	.	:	5	米	.	W	独立	经过	,	-	,	-	英尺	.	,	1	(	奇	)

.

:

.

科罗拉多州：皮特金县：独立山口西 5 英里，海拔 11,000 英尺，1（芝加哥）。

[leɪk] [ˌsiː 'əʊ] . : [ˌɪndɪ'pendəns] [pɑːs] , - , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ([kaɪ]) .

Lake	Co	.	:	Independence	Pass	,	12	,	095	ft	.	,	2	(	Chi	)	.
湖	合作	.	:	独立	经过	,	-	,	-	英尺	.	,	2	(	奇	)	.

湖县：独立通道，12,095 英尺，2（芝加哥）。

['gʌnɪsən] [ˌsiː 'əʊ] . : ['gɒθɪk] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) ; ['dɛk.ərz] [rɑːntʃ] , ['krestɪd] [bjuːt] , [ˌtuː'tuː] (
Gunnison **Co** **.** **:** **Gothic** **,** **2** **(** **USBS** **)** **;** **Decker's** **Ranch** **,** **Crested** **Butte** **,** **2** **(**
冈尼森 合作 . : 哥特 , 2 (USB接口) ; 德克尔的 牧场 , 冠状 比尤特 , 2 (
[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ;
AMNH **)** **;**
amnh) ;

Gunnison Co.: Gothic, 2 (USBS); Decker's Ranch, Crested Butte, 2 (AMNH);

['ælmɑːnt] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz]) .
Almont **,** **3** **(** **USBS** **)** **.**
阿尔蒙特 , 3 (USB接口) .

Almont，3（USBS）。

[mɑːn'roʊz] [ˌsiː 'əʊ] . : ['kɒvəntri] , [faɪv] (['juːˌɛs'biːz][fɔːr] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ][wʌn]) .
Montrose **Co** **.** **:** **Coventry** **,** **5** **(** **USBS** **4** **,** **AMNH** **1** **)** **.**
蒙特罗斯 合作 . : 考文垂 , 5 (USB接口 4 , amnh 1) .

蒙特罗斯县：考文垂，5（USBS 4，AMNH 1）。

[sə'wɔtʃ] [ˌsiː 'əʊ] . :
Saguache **Co** **.** **:**
萨瓜奇 合作 . :

萨瓜奇公司：

- [pɑːs] [ænd; ənd][ɪn'vaɪrənz] , - (['juːˌɛs'biːz] -) .
Cochetopa **Pass** **and** **environs** **,** **44** **(** **USBS** **22** **)** **.**
- 经过 和 周边环境 , - (USB接口 -) .

科切托帕山口及其周边地区，44（USBS 22）。

['hɪnzˌdeɪl] [ˌsiː 'əʊ] . : ['ruːbi] [leɪk] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .
Hinsdale **Co** **.** **:** **Ruby** **Lake** **,** **1** **(** **USBS** **)** **.**
欣斯代尔 合作 . : 红宝石 湖 , 1 (USB接口) .

Hinsdale Co.: Ruby Lake, 1 (USBS)。

['mɪnərəl][ˌsiː 'əʊ] . : [θriː][miː] . [iː] [kriːd] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , - [miː] .
Mineral **Co** **.** **:** **3** **mi** **.** **E** **Creede** **,** **1** **;** **23** **mi** **.** **S** **,** **11** **mi** **.**
矿物 合作 . : 3 米 . E 克里德 , 1 ; - 米 . S , - 米 .

矿业公司：3 英里。 E克里德，1； 23英里。 S，11 英里。

[iː] [kriːd] , - [ˌef 'tiː] . , ['sɛvən] .
E **Creede** **,** **9300** **ft** **.** **,** **7** **.**
E 克里德 , - 英尺 . , 7 .

E Creede，9300 英尺，7。

[lɑː]['plaːtaː][ˌsiː 'əʊ] . : ['flɒrɪdə] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
La **Plata** **Co** **.** **:** **Florida** **,** **6800** **ft** **.** **,** **1** **.**
拉 普拉塔 合作 . : 佛罗里达 , - 英尺 . , 1 .

拉普拉塔县：佛罗里达州，海拔 6800 英尺，1。

[koʊ'neɪhoʊs][ˌsiː 'əʊ] . : [wʌn][miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː][ˌæn.toʊ'niː.toʊ] , - , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ;
Conejos **Co** **.** **:** **1** **mi** **.** **S** **,** **19** **mi** **.** **W** **Antonito** **,** **10** **,** **200** **ft** **.** **,** **3** **;**
康内霍斯 合作 . : 1 米 . S , - 米 . W 安东尼托 , - , - 英尺 . , 3 ;

科内霍斯公司：1 英里。 S，19 英里。 W 安东尼托，10，200 英尺，3；

[fɔːr][miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː][ˌæn.toʊ'niː.toʊ] , [wʌn] ; [faɪv][miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː][ˌæn.toʊ'niː.toʊ] ,
4 **mi** **.** **S** **,** **23** **mi** **.** **W** **Antonito** **,** **1** **;** **5** **mi** **.** **S** **,** **24** **mi** **.** **W** **Antonito** **,**
4 米 . S , - 米 . W 安东尼托 , 1 ; 5 米 . S , - 米 . W 安东尼托 ,

4 英里。 S，23 英里。 W安东尼托，1； 5 英里。 S，24 英里。 W安东尼托，

- [ˌef 'tiː] . , [naɪn] .
9600 **ft** **.** **,** **9** **.**
- 英尺 . , 9 .

9600 英尺，9。

[nju:] ['meksɪkəʊ] : ['ri:oʊ] [ə'ri:bə] [ˌsi: 'əʊ] . : [sɪks][mi:] . ['dʌblju:] ['hopwəl] , - [ˌef 'ti:] . , [sɪks] (
New Mexico : Rio Arriba Co . : 6 mi . W Hopewell , 9900 ft . , 6 (
新的 墨西哥 : 里约热内卢 阿里巴 合作 . : 6 米 . W 霍普韦尔 , - 英尺 . , 6 (
['ju:ˌɛs'bi:z]) ;
USBS) ;
USB接口) ;

新墨西哥州：里奥阿里巴县：霍普韦尔以西 6 英里，海拔 9900 英尺，6（USBS）；

['rɪvə(r)] , - [ˌef 'ti:] . , [wʌn] (['ju:ˌɛs'bi:z]) .
Tusas River , 8700 ft . , 1 (USBS) .
图萨斯 河 , - 英尺 . , 1 (USB接口) .

图萨斯河，8700 英尺，1（USBS）。

[sʌm; səm] ['meʒəm(ə)nts] [nɒt]['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn'klu:dɪd][ɪn]['teɪb(ə)l][wʌn] ,
Some measurements not given above are included in Table 1 ,
一些 测量 不是 给定 多于 是 包括 在 桌子 1 ,

表1中包含了一些上文未列出的测量数据，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['spesəmən] [ænd; ənd][ðə; ði][seks] [ɪf] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə][wʌn][seks]
together with the number of specimens and the sex if restricted to one sex
一起 和 这 数字 的 标本 和 这 性别 如果 受限制的 到 一 性别
.
:
.

以及标本数量，如果仅限一种性别，则需注明性别。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði][ˌveərɪə'bɪlətɪ][kæn; kən][bi:; bi][ɪ'væljueɪtɪd][mɔ:(r)] ['ædɪkwətlɪ] ,
So that the variability can be evaluated more adequately ,
所以 那 这 变异性 能 是 评估 更多的 充分 ,

为了能够更充分地评估变异性，

[ðə; ði][ˌkəʊɪ'fɪʃ(ə)nt][ɒv; əv][ˌveərɪə'bɪlətɪ][ænd; ənd][ˌtu:'tu:][taɪmz][ðə; ði] ['stændəd] ['erə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [mi:n]
the coefficient of variability and 2 times the standard error of the mean
这 系数 的 变异性 和 2 时代 这 标准 错误 的 这 意思是
[ɑ:(r); ə(r)][ɪn'klu:dɪd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɪn] [tu:] ['sɪəri:z] .
are included for the measurements in two series .
是 包括 为了 这 测量 在 二 系列 .

两组测量结果中包含了变异系数和均值的 2 倍标准误差。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

怀俄明州和科罗拉多州草地鼠（Micr(Subspeciation in the Meadow Mouse,)

[ðə; ði]['sɪəriːz][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['spesəmən] ([wɪð] [ə; eɪ] -

The	series	consist	of	all	the	adult	specimens	(	with	a	condylobasilar
这	系列	由	的	全部	这	成人	标本	(	和	一个	-

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] - . - [əm əm] .

length	of	24	.	0	mm	.
长度	的	-	.	-	毫米	.

该系列包括所有成年标本（基节长度为 24.0 毫米）。

[ɔː(r)][mɔː(r)]) [ɒv; əv][bəuθ]['seksɪz][frɒm; frəm][ðə; ði]['eərɪəz]['spesɪfaɪd] .

or	more	)	of	both	sexes	from	the	areas	specified	.
或者	更多的	)	的	两个都	性别	从	这	区域	指定的	.

来自指定地区的男女（或更多）。

['veərɪəs] ['bæriəz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] .

Various	barriers	are	shown	in	Fig	.
各种各样的	障碍	是	所示	在	如图	.

图中显示了各种障碍物。

[ˌtuː'tuː][fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [ˌdɪstrə'bjʊʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd][ðə; ði]

2	for	comparison	with	the	distributions	of	the	subspecies	and	the
2	为了	比较	和	这	分布	的	这	亚种	和	这

[ləu'kælɪtiz][ɒv; əv] [nəʊn] [ə'kʌrəns] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . [wʌn] .

localities	of	known	occurrence	shown	in	Fig	.	1	.
地方	的	已知	发生	所示	在	如图	.	1	.

2 与图 1 所示的亚种分布和已知发生地点进行比较。

[maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs][hæz; həz][nɒt] [biːn] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] ['eərɪə][ɒv; əv] [ɪk'striːm]

Microtus	montanus	has	not	been	taken	in	the	Black	Hills	area	of	extreme
田鼠	蒙塔努斯	有	不是	到过	已采取	在	这	黑色的	丘陵	区域	的	极端

[ˌnɔːθ'iːstən] [waɪ'əʊmɪŋ] .

northeastern	Wyoming	.
东北部	怀俄明州	.

在怀俄明州东北部的黑山地区还没有捕获到山地田鼠（Microtus montanus）。

['suːtəb(ə)l] ['mɒnteɪn] ['hæbɪtæt][ɪz]['prez(ə)nt][ænd; ənd][bəuθ][maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] -

Suitable	montane	habitat	is	present	and	both	Microtus	pennsylvanicus	insperatus
合适的	山地	栖息地	是	展示	和	两个都	田鼠	宾夕法尼亚	-

[ænd; ənd][maɪk'rəʊtəs] - - [ə'kɜː(r)][ðeə(r)] .

and	Microtus	longicaudus	longicaudus	occur	there	.
和	田鼠	-	-	发生	那里	.

存在合适的山地栖息地，并且那里有宾夕法尼亚田鼠和长尾田鼠。

[ðə; ði]['ærɪd]['beɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['paʊdə(r)]['rɪvə(r)] [prɪ'zjuːməbli] [ɪz][ə; eɪ]['bæriə(r)] [ðæt] [hæz; həz]

The	arid	basin	of	the	Powder	River	presumably	is	a	barrier	that	has
这	干旱	盆地	的	这	粉末	河	想必	是	一个	障碍	那	有

[prɪ'ventɪd] [em] . [mɔːn'teɪnəs][frɒm; frəm] ['riːtʃɪŋ] [ðɪs] ['eərɪə] .

prevented	M	.	montanus	from	reaching	this	area	.
阻止	M	.	蒙塔努斯	从	到达	这	区域	.

波德河干旱的流域可能是阻止 M. montanus 到达该地区的屏障。

['teɪb(ə)l][wʌn] .

Table	1	.
桌子	1	.

表1。

['ævərɪdʒ] ['meʒəm(ə)nts] , [ɪn] ['milimi:təz] , [ɒv; əv]['ædʌlts][ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs] .

Average	**Measurements**	**,**	**in**	**Millimeters**	**,**	**of**	**Adults**	**of**	**Microtus**	**montanus**	**.**
平均的	测量	,	在	毫米	,	的	成年人	的	田鼠	蒙塔努斯	.

成年山地田鼠的平均测量值（单位：毫米）。

[ki:] [tu:; tə] ['kɒləm] ['hedɪŋz] :

Key	**to**	**column**	**headings**	**:**
钥匙	到	柱子	标题	:

列标题图例：

[ə; eɪ] : [nəʊ] . [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['ævərɪdʒd]

A	**:**	**No**	**.**	**of**	**individuals**	**averaged**
一个	:	不	.	的	个人	平均值

A：平均个体数量

[bi:] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]

B	**:**	**Total**	**length**
B	:	全部的	长度

B：总长度

[si:] : [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl]

C	**:**	**Length**	**of**	**tail**
C	:	长度	的	尾巴

C：尾巴长度

[di:] : [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt]

D	**:**	**Length**	**of**	**hind**	**foot**
D	:	长度	的	后	脚

D：后足长度

[i:] : - [leŋkθ; leŋθ]

E	**:**	**Condylobasilar**	**length**
E	:	-	长度

E：髁基节长度

[ef] : [æl'vi:ələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tu:θ] - [rəʊ]

F	**:**	**Alveolar**	**length**	**of**	**upper**	**molar**	**tooth**	**-**	**row**
F	:	肺泡	长度	的	上	磨牙	齿	-	排

F：上颌磨牙牙列的牙槽长度

[dʒi:] : [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ]

G	**:**	**Zygomatic**	**breadth**
G	:	颧骨	宽度

G：颧骨宽度

[eɪtʃ] : [læm'dɒɪdəl] [bredθ]

H	**:**	**Lambdoidal**	**breadth**
H	:	λ形	宽度

H：人字形宽度

[ai] : - [bredθ]

I	**:**	**Prelambdoidal**	**breadth**
我	:	-	宽度

I：前人字形宽度

[ləʊ'kæləti][ə; eɪ][bi:][si:][di:][i:][ef][dʒi:][eɪtʃ][ai]

Locality	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**
地点	一个	B	C	D	E	F	G	H	我

地点 ABCDEFGHI

[em] . [em] . - , [ɔ:l]

M	**.**	**m**	**.**	**codiensis**	**,**	**all**
M	.	米	.	-	,	全部

M. m. codiensis，所有

['ævərɪdʒ] - - . [θriː] - . [ˌtuːˈtuː] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eit] . -
Average 34 165 . 3 44 . 2 19 . 6 25 . 47 6 . 56 15 . 55 12 . 05 8 . 76
平均的 - - . 3 - . 2 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

平均值 34 165.3 44.2 19.6 25.47 6.56 15.55 12.05 8.76

[ˌtuːˈtuː] × [stænd] .
2 × stand .
2 × 站立 .

2 × 支架。

['erə(r)][θriː] . - [wʌn] . - . - . - . - . - . - . - . -
error 3 . 56 1 . 84 . 395 . 308 . 067 . 198 . 144 . 129
错误 3 . - 1 . - . - . - . - . - . - . -

错误 3.56 1.84 .395 .308 .067 .198 .144 .129

[kəuf] . - [sɪks] . - - . [sɪks][faɪv] . [sɪks][θriː] . [faɪv][θriː] . - [θriː] . - [wʌn] . - [wʌn] . -
Coeff . variab 6 . 0 11 . 6 5 . 6 3 . 5 3 . 0 3 . 65 1 . 20 1 . 47
系数 . - 6 . - - . 6 5 . 6 3 . 5 3 . - 3 . - 1 . - 1 . -

系数。变量 6.0 11.6 5.6 3.5 3.0 3.65 1.20 1.47

[em] . [em] . ['neɪnʌs] , ['iːstən] ['aɪdəhəʊ]
M . m . nanus , Eastern Idaho
M . 米 . 纳米 , 东 爱达荷州

M. m. nanus，爱达荷州东部

['ævərɪdʒ] - [[wʌn]] - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [ˌtuːˈtuː] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eit] . -
Average 21 [1] 151 . 1 39 . 4 19 . 2 25 . 00 6 . 44 14 . 99 11 . 74 8 . 94
平均的 - [1] - . 1 - . 4 - . 2 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

平均值 21[1] 151.1 39.4 19.2 25.00 6.44 14.99 11.74 8.94

[ˌtuːˈtuː] × [stænd] .
2 × stand .
2 × 站立 .

2 × 支架。

['erə(r)][θriː] . - [ˌtuːˈtuː] . - . - . - [wʌn] . - . - . - . -
error 3 . 20 2 . 89 . 293 . 286 1 . 15 . 295 . 210 . 182
错误 3 . - 2 . - . - . - 1 . - . - . - . -

错误 3.20 2.89 .293 .286 1.15 .295 .210 .182

[kəuf] . - . [sɪks] . [wʌn] - . [wʌn][fɔːr] . - [ˌtuːˈtuː] . - [θriː] . - [fɔːr] . - [θriː] . - [fɔːr] . -
Coeff . variab . 6 . 1 21 . 1 4 . 38 2 . 49 3 . 99 4 . 10 3 . 79 4 . 31
系数 . - . 6 . 1 - . 1 4 . - 2 . - 3 . - 4 . - 3 . - 4 . -

系数。变量 6.1 21.1 4.38 2.49 3.99 4.10 3.79 4.31

[em] . [em] . ['neɪnʌs] , [waɪˈəʊmɪŋ]
M . m . nanus , Wyoming
M . 米 . 纳米 , 怀俄明州

M. m. nanus，怀俄明州

['titən] [ˌsiː ˈəʊ] . - - . [faɪv] - . ['sɛvən] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eit] . -
Teton Co . 35 160 . 5 40 . 7 18 . 6 25 . 16 6 . 51 15 . 17 11 . 86 8 . 77
提顿 合作 . - - . 5 - . 7 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

提顿公司 35 160.5 40.7 18.6 25.16 6.51 15.17 11.86 8.77

['friːmɒnt] [ˌsiː ˈəʊ] . - - . - - . [fɔːr] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eit] . -
Fremont Co . 26 157 . 0 41 . 4 19 . 6 25 . 23 6 . 25 15 . 05 11 . 88 8 . 91
弗里蒙特 合作 . - - . - - . 4 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

弗里蒙特公司 26 157.0 41.4 19.6 25.23 6.25 15.05 11.88 8.91

['lɪŋkən] [ˌsiː ˈəʊ] . - - . [naɪn] - . [eit] - . [naɪn] - . - [sɪks] . - - - . - - - . - [eit] . -
Lincoln Co . 24 159 . 9 41 . 8 18 . 9 25 . 08 6 . 26 15 . 10 11 . 82 8 . 75
林肯 合作 . - - . 9 - . 8 - . 9 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

林肯公司 24 159.9 41.8 18.9 25.08 6.26 15.10 11.82 8.75

[juːˈɪntə][ˌsiː ˈəʊ] . - - . [fɔːr] - . [θriː] - . - - . - [sɪks] . - - . - - . - [eit] . -
Uinta Co . 26 162 . 4 41 . 3 19 . 0 25 . 33 6 . 42 15 . 31 12 . 16 8 . 89
尤因塔 合作 . - - . 4 - . 3 - . - - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

尤因塔公司 26 162.4 41.3 19.0 25.33 6.42 15.31 12.16 8.89

['swiːtˌwɔːtə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . - - . [eit] - . ['sɛvən] - . [wʌn] - . - [sɪks] . - - . - - . - [naɪn] . -
Sweetwater Co . 12 159 . 8 43 . 7 20 . 1 24 . 98 6 . 31 15 . 00 11 . 84 9 . 02
甜水 合作 . - - . 8 - . 7 - . 1 - . - 6 . - - . - - . - 9 . -

Sweetwater 公司 12 159.8 43.7 20.1 24.98 6.31 15.00 11.84 9.02

[nəˈtroʊnə][ˌsiː 'əʊ] . - - . [sɪks] - . - - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - . - - . - [eit] . -
Natrona Co . 40 159 . 6 41 . 0 19 . 6 25 . 04 6 . 40 15 . 00 11 . 84 8 . 93
纳特罗纳 合作 . - - . 6 - . - - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

纳特罗纳公司40 159.6 41.0 19.6 25.04 6.40 15.00 11.84 8.93

['kɑːbən] [ˌsiː 'əʊ] . - - . ['sɛvən] - . - - . [wʌn] - . - [sɪks] . - - . - - . - [eit] . -
Carbon Co . 108 158 . 7 40 . 0 19 . 1 24 . 96 6 . 27 15 . 05 11 . 83 8 . 72
碳 合作 . - - . 7 - . - - . 1 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

碳公司 108 158.7 40.0 19.1 24.96 6.27 15.05 11.83 8.72

[ɪnˈkæmpmənt] ♂ - - - . ['sɛvən] - . [naɪn] - . [wʌn][sɪks] . - - . [ˌtuːˈtuː] - . [naɪn][eit] . ['sɛvən]
Encampment ♂ 27 161 41 . 7 18 . 9 25 . 1 6 . 16 15 . 2 11 . 9 8 . 7
营地 ♂ - - - . 7 - . 9 - . 1 6 . - - . 2 - . 9 8 . 7

营地 ♂ 27 161 41.7 18.9 25.1 6.16 15.2 11.9 8.7

[ɪnˈkæmpmənt] ♀ - - - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [naɪn][sɪks] . - - . [naɪn] - . [sɪks][eit] . [sɪks]
Encampment ♀ 11 159 41 . 1 19 . 4 24 . 9 6 . 18 14 . 9 11 . 6 8 . 6
营地 ♀ - - - . 1 - . 4 - . 9 6 . - - . 9 - . 6 8 . 6

营地♀ 11 159 41.1 19.4 24.9 6.18 14.9 11.6 8.6

['seɪvəri] ♂ - - - . - - . [ˌtuːˈtuː] - . [θriː][sɪks] . [θriː] - . [ˌtuːˈtuː] - . [ˌtuːˈtuː][eit] . [eit]
Savery ♂ 23 159 41 . 0 19 . 2 25 . 3 6 . 3 15 . 2 12 . 2 8 . 8
萨维里 ♂ - - - . - - . 2 - . 3 6 . 3 - . 2 - . 2 8 . 8

Savery ♂ 23 159 41.0 19.2 25.3 6.3 15.2 12.2 8.8

['seɪvəri] ♀ - - - . [wʌn] - . [eit] - . ['sɛvən][sɪks] . [θriː] - . [eit] - . [sɪks][eit] . [sɪks]
Savery ♀ 25 155 37 . 1 18 . 8 24 . 7 6 . 3 14 . 8 11 . 6 8 . 6
萨维里 ♀ - - - . 1 - . 8 - . 7 6 . 3 - . 8 - . 6 8 . 6

Savery ♀ 25 155 37.1 18.8 24.7 6.3 14.8 11.6 8.6

[em] . [em] . ['neɪnʌs]
M . m . nanus
M . 米 . 纳米

M. m. nanus

['nɔːðən] ['kəʊləʊ] . [eit] - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [sɪks] - . - [sɪks] . - - . - - . - [eit] . -
Northern Colo . 8 163 . 1 42 . 4 19 . 6 25 . 20 6 . 44 14 . 86 11 . 70 8 . 56
北方 科洛 . 8 - . 1 - . 4 - . 6 - . - 6 . - - . - - . - 8 . -

北科罗拉多州 8 163.1 42.4 19.6 25.20 6.44 14.86 11.70 8.56

[em] . [em] . ['fjuːsəs]
M . m . fusus
M . 米 . 纺锤体

M. m. fusus

['sʌðən] ['kəʊləʊ] . - [[ˌtuːˈtuː]] - . [eit] - . [fɔːr] - . [ˌtuːˈtuː] - . - [sɪks] . - - . - - . - [eit]
Southern Colo . 17 [2] 159 . 8 42 . 4 19 . 2 24 . 97 6 . 43 14 . 98 11 . 73 8
南方 科洛 . - [2] - . 8 - . 4 - . 2 - . - 6 . - - . - - . - 8
. - [[wʌn]]
. 69 [1]
. - [1]

南科罗拉多州 17[2] 159.8 42.4 19.2 24.97 6.43 14.98 11.73 8.69[1]

[fɔː(r); fə(r)][ɪkˈstɜːn(ə)l] [pɑːts] , - [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][wɜː(r); wə(r)] [juːst] . [[ˌtuːˈtuː]]
For **external** **parts** **,** **34** **individuals** **were** **used** **.** **[** **2** **]**
为了 外部的 部分 , - 个人 是 用过的 . [2]

外部部件使用了 34 个个体。[2]

[fɔː(r); fə(r)][ɪkˈstɜːn(ə)l] [pɑːts] , - [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][wɜː(r); wə(r)] [juːst] .
For **external** **parts** **,** **29** **individuals** **were** **used** **.**
为了 外部的 部分 , - 个人 是 用过的 .

外部部件方面，使用了 29 个人。

['refərənsɪz] ['saɪtɪd]
REFERENCES **CITED**
参考 引用

引用的参考文献

['beɪli] , [viː] . - .
Bailey **,** **V** **.** **1900** **.**
贝利 , V . - .

Bailey，V.1900。

[rɪˈvɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [əˈmerɪkən] [vəʊlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][maɪk'rəʊtəs] .
Revision **of** **American** **voles** **of** **the** **genus** **Microtus** **.**
修订 的 美国人 田鼠 的 这 属 田鼠 .

美洲田鼠属（Microtus）的修订。

[en] . ['æmər] .
N **.** **Amer** **.**
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [dʒuːn][sɪks] . - .
Fauna **,** **17** **:** **1** **-** **88** **,** **June** **6** **.** **1917** **.**
动物群 , - : 1 - - , 六月 6 . - .

动物志，17：1-88，1917 年 6 月 6 日。

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] ['medəʊ] [maʊs] [frɒm; frəm][waɪ'əʊmɪŋ] .
A **new** **subspecies** **of** **meadow** **mouse** **from** **Wyoming** **.**
一个 新的 亚种 的 草地 老鼠 从 怀俄明州 .

怀俄明州发现一种新的草地鼠亚种。

[pˈrɒk] .
Proc **.**
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , ['februəri] - .
Washington **,** **30** **:** **29** **-** **30** **,** **February** **21** **.**
华盛顿 , - : - - - , 二月 - .

华盛顿，30：29-30，2月21日。

['keəri] , [em] . - .
Cary **,** **M** **.** **1911** **.**
凯瑞 , M . - .

Cary，M.1911。

[ə; eɪ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .

A	biological	survey	of	Colorado	.
一个	生物	民意调查	的	科罗拉多州	.

科罗拉多州生物调查。

[en] . ['æmər] .

N	.	Amer	.
N	.	美国	.

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , ['ɔːgəst] - . - .

Fauna	,	33	:	1	-	256	,	August	17	.	1917	.
动物群	,	-	:	1	-	-	,	八月	-	.	-	.

动物志，33：1-256，1917 年 8 月 17 日。

[laɪf] [zəʊn] [ɪnˌvestə'geɪʃən] [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] .

Life	zone	investigations	in	Wyoming	.
生活	区	调查	在	怀俄明州	.

怀俄明州生命带调查。

[en] . ['æmər] .

N	.	Amer	.
N	.	美国	.

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [ɒk'təʊbə(r)][θriː] .

Fauna	,	42	:	1	-	95	,	October	3	.
动物群	,	-	:	1	-	-	,	十月	3	.

动物志，42：1-95，10月3日。

['deɪvɪs] , ['dʌbljuː] . [biː] . - .

Davis	,	W	.	B	.	1939	.
戴维斯	,	W	.	B	.	-	.

戴维斯，WB1939。

[ðə; ði]['riːs(ə)nt] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['aɪdəhəʊ] .

The	Recent	mammals	of	Idaho	.
这	最近的	哺乳动物	的	爱达荷州	.

爱达荷州的近代哺乳动物。

- [piː] . , [frʌnt] . , [iləs] . , [mæps] , - . , ['kɔːldwəl] , [ˌaɪ 'diː] . , [ðə; ði]['kækstən] ['printərz] ['limitid] .

400	p	.	,	front	.	,	illus	.	,	maps	,	diagrs	.	,	Caldwell	,	Id	.	,	The	Caxton	Printers	Ltd	.
-	p	.	,	正面	.	,	插图	.	,	地图	,	-	.	,	卡德威尔	,	ID	.	,	这	卡克斯顿	打印机	有限公司	.

, ['eɪprəl][faɪv] .

,	April	5	.
,	四月	5	.

400 页，卷首插图，地图，图表，爱达荷州考德威尔，卡克斯顿印刷有限公司，4 月 5 日。

['dɜːrənt] , [es] . [diː] . - .

Durrant	,	S	.	D	.	1952	.
杜兰特	,	S	.	D	.	-	.

Durrant，SD1952。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['juːtɑː] , [tæk'sɒnəmi][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .

Mammals	of	Utah	,	taxonomy	and	distribution	.
哺乳动物	的	犹他州	,	分类学	和	分配	.

犹他州哺乳动物的分类和分布。

['juːnɪv] .

Univ	.
大学	.

大学

[kænz] .
Kans .
堪萨斯 .

堪萨斯州

[pʌbl] . , [mʌs] .
Publ . , **Mus** .
出版 . , 音乐 .

出版，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : [wʌn] - - , - [fɪgz] , [ɪn][tekst] , - ['teɪblz] , ['ɔːgəst] - .
Hist . , **6** : **1** - **549** , **91** **figs** , **in** **text** , **30** **tables** , **August** **10** .
历史 . , 6 : 1 - - , - 无花果 , 在 文本 , - 表格 , 八月 - .

历史，6：1-549，91 个图，正文，30 个表格，8 月 10 日。

['eltən] , [siː] . - .
Elton , **C** . **1942** .
埃尔顿 , C . - .

埃尔顿，约1942年。

[vəʊlz] , [maɪs][ænd; ənd] ['lemɪŋz] ; ['prɔːbləmz][ɪn][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][daɪ'næmɪks] .
Voles , **mice** **and** **lemmings** ; **problems** **in** **population** **dynamics** .
田鼠 , 小鼠 和 旅鼠 ; 问题 在 人口 动力学 .

田鼠、小鼠和旅鼠；种群动态问题。

- [piː] . , [iləs] .
496 **p** . , **illus** .
- p . , 插图 .

496页，插图。

([mæps]) , ['teɪblz] , ['ɒksfəd] , [ðə; ði]['klærəndən] [pres] , ['lʌndən] .
(**maps** **)** , **tables** , **Oxford** , **The** **Clarendon** **Press** , **London** .
(地图) , 表格 , 牛津 , 这 克拉伦登 按 , 伦敦 .

(地图)、表格，牛津，克拉伦登出版社，伦敦。

[gɔɪn] , [əʊ] . [biː] . - .
Goin , **O** . **B** . **1943** .
戈因 , 哦 . B . - .

Goin，OB1943。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] .
A **study** **of** **individual** **variation** **in** **Microtus** **pennsylvanicus** **pennsylvanicus** .
一个 学习 的 个人 变化 在 田鼠 宾夕法尼亚 宾夕法尼亚 .

对宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus pennsylvanus）个体差异的研究。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - - - , [dʒuːn]['sɛvən] .
Jour . **Mamm** . , **24** : **212** - **224** , **June** **7** .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 六月 7 .

日记。妈妈，24：212-224，6 月 7 日。

[hɔːl] , [iː] . [ɑː(r)] . - .
Hall , **E** . **R** . **1938** .
大厅 , E . 拉 . - .

霍尔，ER1938。

[nəʊts] [ɒn][ðə; ði] ['medəʊ] [maɪs][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs][ænd; ənd][maɪk'rəʊtəs]['neɪnʌs] [wɪð]
Notes **on** **the** **meadow** **mice** **Microtus** **montanus** **and** **Microtus** **nanus** **with**
笔记 在 这 草地 小鼠 田鼠 蒙塔努斯 和 田鼠 纳米 和
[dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [nju:] ['sʌbspi:ʃi:z] [frɒm; frəm][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] .
descriptions **of** **a** **new** **subspecies** **from** **Colorado** **.**
描述 的 一个 新的 亚种 从 科罗拉多州 .

关于田鼠（Microtus montanus 和 Microtus nanus）的笔记，并描述了来自科罗拉多州的一个新亚种。

[p'rɒk] .
Proc **.**
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , ['ɔ:gəst] - .
Washington **,** **51** **:** **131** **-** **134** **,** **August** **23** **.**
华盛顿 , - : - - - , 八月 - .

华盛顿，51：131-134，8月23日。

[hɪl] , [i:] . [ə; eɪ] . - .
Hill **,** **E** **.** **A** **.** **1935** **.**
爬坡道 , E . 一个 . - .

Hill，EA1935。

['kreɪniəl][fɒ'ræmɪnə][ɪn]['roʊdnts] .
Cranial **foramina** **in** **rodents** **.**
颅骨 孔 在 啮齿动物 .

啮齿动物的颅孔。

[dʒɜ:(r)] . ['mæm] . - ([ˌtu:'tu:]) : - - - .
Jour **.** **Mamm** **.** **16** **(** **2** **)** **:** **121** **-** **129** **.**
一天 . 乳房 . - (2) : - - - .

哺乳动物学杂志16(2): 121-129。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [bi:] . - .
Howell **,** **A** **.** **B** **.** **1924** **.**
豪厄尔 , 一个 . B . - .

Howell，AB1924。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][eɪdʒ][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs] [jəu'semiti] .
Individual **and** **age** **variation** **in** **Microtus** **montanus** **yosemite** **.**
个人 和 年龄 变化 在 田鼠 蒙塔努斯 优胜美地 .

优胜美地山地田鼠的个体和年龄差异。

[dʒɜ:(r)] .
Jour **.**
一天 .

期刊

[ˌeɪ dʒi: 'ɑ:r] .
Agr **.**
农业 .

农业

[riːz] . , - (-) : - - - , [dʒuːn]['sɛvən] .
Res . , 28 (10) : 977 - 1015 , June 7 .
余 . , - (-) : - - - , 六月 7 .

Res., 28(10): 977-1015, 6月7日。

['kelɒg] , [ɑː(r)] . - .
Kellogg , R . 1922 .
家乐氏 , 拉 . - .

凯洛格，R.1922。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌkæləˈfɔːniə] [fɔːmz] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪkˈrəʊtəs][mɔːnˈteɪnəs] [gruːp] [ɒv; əv] ['medəʊ]
A study of the California forms of the Microtus montanus group of meadow
一个 学习 的 这 加利福尼亚州 表格 的 这 田鼠 蒙塔努斯 团体 的 草地
[maɪs] .
mice .
小鼠 .

对加州草原鼠属（Microtus montanus）物种的研究。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˌkæləˈfɔːniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - - - , ['eɪprəl] - .
Zool . , 21 : 245 - 274 , April 18 .
动物学 . , - : - - - , 四月 - .

动物学，21：245-274，4月18日。

['mɛriəm] , [siː] . [eɪtʃ] . - .
Merriam , C . H . 1891 .
梅里亚姆 , C . H . - .

Merriam，CH1891。

[rɪˈzʌlts] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌbaɪəˈlɒdʒɪk(ə)l] [rɪˈkɒnɪs(ə)ns] [ɒv; əv] [saʊθ] - ['sentrəl]['aɪdəhəʊ] .
Results of a biological reconnaissance of south - central Idaho .
结果 的 一个 生物 侦察 的 南 - 中央 爱达荷州 .

对爱达荷州中南部进行生物勘测的结果。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , [faɪv] : [wʌn] - - , [dʒʊˈlaɪ] - .
Fauna , 5 : 1 - 113 , July 30 .
动物群 , 5 : 1 - - , 七月 - .

动物志，5：1-113，7月30日。

['paɪpə(r)] , [es] . [iː] . - .
Piper , S . E . 1909 .
派珀 , S . E . - .

Piper，SE1909。

[ðə; ði][nəˈvɑːdə] [maʊs] [pleɪg] [ɒv; əv] - - [eit] .
The Nevada mouse plague of 1907 - 8 .
这 内华达州 老鼠 瘟疫 的 - - 8 .

1907-1908 年内华达州鼠患。

[juː] . [es] . [dept] .
U . S . Dept .
U . S . 部门 .

美国部门

[ˌeɪ dʒiː 'ɑːr] . , ['fɑːrmərz] - [buːl] .
Agr . , Farmers ' Bul .
农业 . , 农民 - 布尔 .

农业，农民公报

- , [ˌpiː 'piː] .
352 , pp .
- , pp .

352，第 352 页

[wʌn] - - , [naɪn] [fɪgz] .
1 - 23 , 9 figs .
1 - - , 9 无花果 .

1-23，9 图。

['wɒrən] , [iː] . [ɑː(r)] . - .
Warren , E . R . 1942 .
沃伦 , E . 拉 . - .

沃伦，ER1942。

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ðeə(r)]['hæbɪts][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .
The mammals of Colorado , their habits and distribution .
这 哺乳动物 的 科罗拉多州 , 他们的 习惯 和 分配 .

科罗拉多州的哺乳动物，它们的习性和分布。

['sekənd] ([rɪ'vaɪzd]) [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['juːnɪv] .
Second (revised) edition , Univ .
第二 (修改) 版 , 大学 .

第二版（修订版），大学出版社

[ˌəʊklə'həʊmə] [pres] , ['nɔːmən] , [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] - - [piː] . , [frʌnt] . , - [pleɪts] .
Oklahoma Press , Norman , xviii - 330 p . , front . , 50 plates .
俄克拉荷马州 按 , 诺曼 , 十八 - - p . , 正面 . , - 盘子 .

俄克拉荷马出版社，诺曼，十八-330 页，封面，50 幅插图。

[trænz'mɪtɪd] [mɑːtʃ] - , - . - - -
Transmitted March 22 , 1954 . 25 - 3560
传输 行进 - , - . - - -

1954年3月22日播出。25-3560

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[wʌn] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)][wɒz; wəz] [kə'rektɪd] : " - " [wɒz; wəz] [kə'rektɪd] [tuː; tə] "
One typographical error was corrected : " Castlford " was corrected to "
一 印刷 错误 曾是 已更正 : " - " 曾是 已更正 到 "
['kɑːsəlfəd] " [ɪn] " [twɪn] [fɔːls] [ˌsiː 'əʊ] . :
Castleford " in " Twin Falls Co . :
卡斯尔福德 " 在 " 双 瀑布 合作 . :

一处拼写错误已更正："Castlford"已更正为"Castleford"，位于"Twin Falls Co."中。

['kɑːsəlfəd] [fenst] [plɒt] " .
Castleford Fenced Plot " .
卡斯尔福德 围栏 阴谋 " .

卡斯尔福德围栏地块"。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神